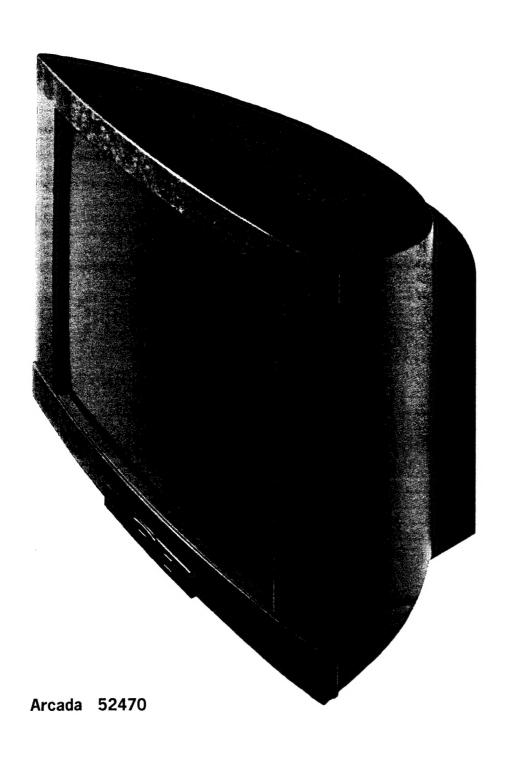
LOEWE.

Kundendienst-Serviceanleitung

Q 2000 "S-Pal" Chassis 884-85714... (Stereo 29", FB, 110°)



Arcada Art.-Nr- 524 70

Loewe Opta GmbH Industriestraße 11 96317 Kronach Postfach 1554 · 9/3 05 Kronach Telefon (0 92 61) 9 0 · Telex 642 620 Telefax 0 92 61/99 13 Telegramm loeweij 0 Bildschirmtext * 5/7 05 # (Info) * 5/7 05990# (ET-Best.)



D) deutsch		Italiano	
nhaltsverzeichnis	A Charles of the Char	Indice	
apitel 1 Allgemeines		Capitolo 1 Generale	
	1 - 4	Smontaggio	1 - 4
emontage	1 - 5	Posizione di servizio del telaio	1 - 3
hassis-Servicestellung	1 - 6	Nota di riparazione/Prescrizioni di sicure	zza1 - 6
eparaturhinweis/Sicherheitsvorschriften	1 - 8	Data tecnici	1 - 8
echnische Daten	1 - 15	Codice SMD	1 - 15
MD Codierung	1-11	O-L di conneccioni	1 - 11
erdrahtungsplan	1 - 13	Diastra di fondazione O 2000 (Schema p	oratico di servizio) 1 - 13
asic-Board Q 2000 (Service-Lageplan)	1 - 14	Piastra segnale () 2000 (Schema pratico	o di servizio) 1 · 14
signal-Board Q 2000 (Service-Lageplan)	1 - 15	Comandi di service-mode	1 - 13
Service-Mode-Befehle	1 - 16	letruzione allineamento	1 - 16
Abgleichanweisung	1 - 18	Piastra cinescopio (Schema portico)	1 - 18
Bildrohrpiatte (Lageplan)	1 - 18	Immagine di prova colore (FuBK)	1 - 10
FuEK-Testbild Option Bytes Tabelle	1 - 19	Tabella Option Bytes	1 - 19
Kapitel 2 Schaltbilder und Leiter	platten	Copiatolo 2 Schema elettrico e s	chema di componenti
Napitor 2	Schaltbild, Ltpl.		Schema, Piastra
Fernbedienung FB 300	Octivitation	Telecomando FB 300	2 - 12 - 1
Fernbedienung FB 300 Bildrohrplatte	2 - 22 - 2	Piastra cinescopio	2 - 22 - 2
Bildrohrplatte Geschwindigkeits-Modulator	2 - 3 2 - 4	Modulatore di velocita	2 - 32 - 4
Geschwindigkeits-Modulator	2 - 5 2 - 6	Unità di comando	2 - 5 2 - 6
Bedienteil	2 - 72 - 8	Modulo gurgerynt	2 - /2 - 0
Hyperband-Tuner	2 - 10 2 - 12	Tunor di inerhanda	2 - 10 2 - 12
Bild im Bild Tuner / ZF	2 - 13 2 - 13	Tunor / El immagina su immagina	2 - 132 - 13
SAT-Adapter	2 - 14 2 - 14	Adattatore SAT	2 - 14 2 - 14
SAT-Adapter	2 - 162 - 15	Prodictorizione SAT III	2 - 162 - 15
SAT-Einheit (Anschlußbeispiele)	2 - 18 —	Unità SAT (Esempi di funzionamento).	2 - 18
SAT-Einheit (Anschlußbeispiele)	2 - 19 —	Unità SAT (Esempi di funzionamento) .	2 - 19
Kapitel 3 Ersatzteilelisten		Capitolo 3 Lista ricambi	
Baugruppenübersicht	3 - 1	Ordinamento dei gruppi	3 - 2
Arnodo 72		Arcada 72	3.10
Formhodionung		Telecomando	3 - 7
Chassis O 2000 / Basic-Board	······ J - /	Telaio Q 2000/ Piastra di fondazione	3-11
Signal Roard	J 11	Piastra segnale	3 -12
Fture Board		Piastra specialià	3 -13
Europpyot Modul	3 - 13	Modulo eurocrypt	3-14
Padientail		Unità di comando Piastra cinescopio	3 -15
Dildroheniatte		Piastra cinescopio Modulatore di velocita	3.16
Coschwindigkeit-Modulator	3 - 10	Modulatore di velocita Tuner / Fl immagina su immagina	3.16
Dild im Bild Tuner / 7F	J - 10	Predisposizione SAT III	3 17
CAT Empfangseinheit III		Predisposizione SAT III	3 18
CAT Authoroitungenlatte III		Parti di montaggio	3-15
te tbaila		Parti di montaggio (illustrazione)	3 20
Montageteile (Abbildung)	3 - 20	ratti di iliontaggio (mastrazione)	
Anhang		Appendice	
LOEWE-Niederlassungen	3 - 21	Succursale LOEWE	3·2
Chassis O 2000 / Basic-Board (Schall	tbild + Ltpl.)	Tolaio O 2000/ Piastra di fondazion	ne (Schema e Plastra) 3. 2
Signal-Board (Schaltbild + Ltpl.)	3 - 22	Diactra cognale (Schema e Piastra)	
Feature-Board (Schaltbild + Ltpl.)	3 - 22	Diactra concialià (Schema e Piastra	1)
Feature-Board (Scharbiid + Etpir, IIII	3 - 23	Rappresentanza all'estero	

GB english	F français
Table of contents	Table des matières
Chapter 1 General	Chapitre 1 Général
Dismounting1 - 4	Démontage 1 - 4
Chassis Service position1 - 5	Position de maintenance châssis1 - 5
Repair information/Safety precaution1 - 7	Notice de réparation/Précautions de sécurité1 - 7
Technical specification	Caractéristiques techniques1 - 9
SMD coding1 - 10	Codification SMD
Wiring diagram1 - 11	Plan de câblage1 - 11
Basic Board Q 2000 (Layout diagram)1 - 13	Platine de fondation (Plan de localisation)
Signal Board Q 2000 (Layout diagram)1 - 14	Platine signal (Plan de localisation)
Service mode commands	Instructions du mode service1 - 15
Alignment instructions	Instructions d'alignement1 - 16
CRT Board (Layout diagram)1 - 18	Platine tube image (Plan de localisation)1 - 18
Colour test pattern (FuBK)	Mire de couleur (FuBK)
Option Byte Table1 - 19	Tableau Option Byte
Chapter 2 Schematic diagrams and P.C.B. diagrams	Chapitre 2 Schéma d' électrique et plan de comp.
Schematic, P.C.B.	Schéma. Platine
Remote control FB 3002 - 12 - 1	Télécommando FB 3002 - 12 - 1
CRT Board2 - 2	Platine tube image2 - 2
Scan velocity modulator2 - 32 - 4	Modulateur de vitesse
Control unit	Bloc de commande
Eurocrypt module 2 - 7 2 - 8	Module eurocrypt 2 - 7 2 - 8
Hyperband tuner2 - 102 - 12	Tuner de hyperbande2 - 102 - 12
Picture in picture tuner / IF2 - 13 2 - 13	Tuner / FI image en image
SAT Adapter	Adapteur SAT2 - 142 - 14
SAT Receiver III2 - 162 - 15	Récepteur SAT III2 - 15
SAT unit (Examles of connection)2 - 18	Unité SAT (Exemples de connexion) 2 - 18
SAT unit (Examles of connection)2 - 19 —	Unité SAT (Exemples de connexion) 2 - 19 —
Chapter 3 Spare parts list	Chapitre 3 Liste des piéces de rechange
Components chart3 - 3	Correspondances des modules
Arcada 723 - 5	Arcada 72 3 - 5
Remote control3 - 10	Télécommando
Chassis Q 2000 / Basic Board3 - 7	Châssis Q 2000 / Platine de fondation 3 - 7
Signal Board 3 - 11	Platine signal3 - 11
Feature Board3 - 12	Platine particularité 3 - 12
Eurocryt module3 - 13	Module eurocrypt3 - 13
Control unit	Bloc de commande 3 - 14
CRT Board3 - 15	Platine tube image 3 - 15
Scan velocity motulator3 - 16	Modulateur de vitesse 3 - 16
Picture in picture tuner / IF	Tuner / Fl image en image3 - 16
SAT Receiver III3 - 17	Récepteur SAT III3 - 17
SAT preparation III	Préparation SAT III3 - 18
Mounting parts3 - 19	Pièces de montage 3 - 19
Mounting parts (illustration)	Pièces de montage (illustration)
Appendix	Appendice
LOEWE establishments 3 - 21	Succursale LOEWE
Chassis Q 2000 / Basic Board (Schematic & P.C.B.) 3 - 22	Châssis Q 2000 / Platine de fondation (Schéma et Platine) 3 - 22
Signal Board (Schematic & P.C.B.)	Platine signal (Schéma et Platine)
Feature Board (Schematic & P.C.B.)	Platine particularité (Schéma et Platine)
Foreign representation3 - 23	Représentation à l'étranger

(D) c

deutsch

Demontage der Rückwand

Zum Abnehmen der Rückwand werden die zwei Rückwandschrauben R herausgedreht. Schraubenzieher in die Aussparung V einführen. Verriegelung nach unten drücken und gleichzeitig Rückwand nach hinten schieben (Skizze a).

Chassis-Servicestellung bei Prüfarbeiten:

Das Chassis wird bis zum Anschlag nach hinten gezogen (Skizze b). In dieser Stellung ist die Bestückungsseite des Chassis und das Bedienteil zugänglich.

Chassis-Servicestellung bei Reparaturarbeiten

Schieben Sie das Chassis 1 cm nach vorne (Skizze b). Nun können Sie das Chassis nach oben wegnehmen und sich eine günstige Ablage auf Ihrem Arbeitsplatz suchen.

1 italiano

Smontaggio del pannello posteriore

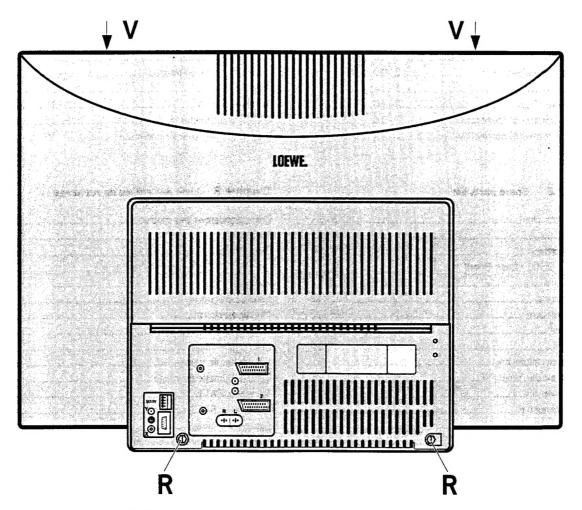
Per togliere il pannello si svitano le due viti **R** del pannello posteriore. Introdurre la punta del cacciavite nelle fessure **V**. Spingere il bloccaggio verso il basso e contemporaneamente far scivolare il pannello posteriore indietro (schizzo a).

Posizione di servizio del telaio durante le prove:

Tirare il telaio indietro, sino all' arresto (schizzo b). In questa posizione sono accessibili il lato componenti del telaio e il comando.

Posizione di servizio del telaio in caso di riparazioni

Spingete il telaio di 1 cm in avanti (schizzo b), e estraetelo verso l'alto . Poggiatelo su un tavolo di lavoro.



Skizze a: Demontage der Rückwand

Fig. a: Smontaggio del pannello posteriore

Fig. a: Rear panel removal

Fig. a: Démontage du panneau arrière

(GB) english

Rear panel removal

Unscrew the two rear panel screws R to remove the rear panel. Insert screwdriver into recess V. Depress interlocking and at the same time slide rear panel to the rear (fig. a).

Chassis service position for control work:

Pull chassis back as far as it will go (fig. b). The chassis components side and the control section are now accessible.

Chassis service position for repair work

The chassis is displaced toward the front by 1 cm (fig. b). It con now be lifted upward and out, and placed an a convenient surface on the repair bench.



Démontage du panneau arrière

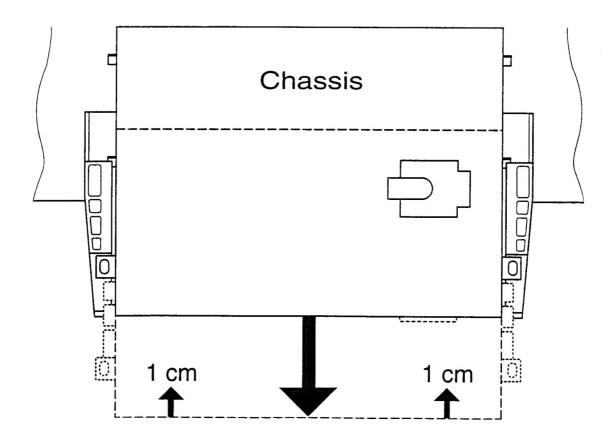
Pour enlever la paroi arrière, dévissez les deux vis R. Introduire un petit tournevis dans l'ouverture V. Pousser le verrouillage vers le bas et faire glisser en même temps le paroi arrière vers l'arrière (fig. a).

Position de maintenance châssis pour les travaux contrôle

Tirez le châssis vers l'arrière jusqu'en butée (fig. b). Dans cette position vous avez accès au côté composants du châssis ainsi qu'au bloc de commande.

Position de maintenance châssis pour les réparations

Coulisser de châssis d' 1 cm en avant (fig. b). Vous pouvez alors enlever le châssis par haut et sélectionner une position d'appui avantageuse sur votre table de réparation.



Skizze b: Chassis-Servicestellung

Fig. b: Posizione di servizio del telaio

Fig. b: Chassis service position

Fig. b: Position de maintenance châssis

deutsch

Reparaturhinweis Signal - Board Q 2000!

Bei Fehlern auf dem Signal-Board gehen Sie bitte folgender maßen

- Nehmen Sie den EAROM (I 1941) aus der Leiterplatte heraus. Das Gerät ist weiterhin spielfähig.
- Bekommen Sie jetzt ein stehendes Bild, ist der EAROM defekt, (etwaige Geometriefehler bleiben dabei unberücksichtigt).
- Ist der Fehler weiterhin vorhanden, liegt das an einem anderen Bauteil auf dem Signal-Board.
- wenn Sie das Signal-Board bei der Kundendienst-Zentrale Kronach tauschen wollen, setzen Sie den EAROM aus dem defekten Signal-Board in das neue ein. So ersparen sie sich den Geräteabgleich und die Programmierung.

Wichtig!

Bei der Bestellung eines Signal-Boards bitte unbedingt die Software-Variante, z. B. EAR A420 (siehe Aufkleber auf W1151-links über Scart 1) angeben. Am defekten Signal-Board entfernen Sie bitte die vier Kunststoffhalter, sowie das Abschirmblech.

Zur Beachtung

Diese Geräte sind über einen Wandler-Trafo vom Netz getrennt. Bei Service-Arbeiten an der Primärseite dieses Trafos ist ein Trenn-Trafo erforderlich.



A Hinweis zum Schutz gegen Elektrostatik

1. Elektrostatisch gesicherte MOS-Arbeitsplätze.

Der Umgang mit gegen Elektrostatik empfindlichen Bauteilen muß an einem elektrostatisch gesicherten MOS-Arbeitsplatz erfolgen.

Ein elektrostatisch gesicherter MOS-Arbeitsplatz erdet über Entladungswiderstände sämtliche leitende Materialien einschließlich der Person. Nichtleiter werden durch Luftionisation entladen. Die Integration von Lötkolben und Meßgeräten in den gesicherten MOS-Arbeitsplatz ist nur mit Trenntrafo in jedem der verwendeten Geräte möglich. Die Meßgeräte-Massen werden ebenfalls mit Entladungswiderständen geerdet.

2. Gesicherte Verpackung durch leitfähige Materialien.

Zum Schutz gegen Elektrostatik werden elektrisch leitende Kunststoffe für Verpackung und Transportmittel verwendet. Leitende Kunststoffe gibt es als schwarze oder transparente Schutzbeutel, Schaumstoff, Folien und als Behälter. Empfindliche Bauteile dürfen nur am gesicherten MOS-Arbeitsplatz aus der Verpackung entfernt bzw. verpackt werden.

Sicherheitsvorschriften

Bei Wartungsarbeiten sind folgende Sicherheitsmaßnahmen zu be-

- 1. Da verschiedene Teile dieser Geräte Sicherheitsfunktionen aufweisen nur Original-Hersteller-Ersatzteile verwenden. Kritische Teile im Netzteil sollten nicht durch ähnliche Teile anderer Hersteller ersetzt werden. Alle kritischen Teile sind im Schaltbild und in der Platinendarstellung mit dem Symbol / gekennzeichnet.
- 2. Vor der Auslieferung eines reparierten Gerätes an den Kunden muß der Wartungstechniker das Gerät einer gründlichen Prüfung unterziehen um sicherzustellen, daß sicherer Betrieb ohne Gefahr von elektrischen Schlägen gewährleistet ist.

italiano

Nota di riparazione del modulo Signal-Board Q 2000

In caso di guasto del Signal-Board seguire le seguenti indicazioni:

- Estraete EAROM (I 1941) dal modulo. L'apparecchio è ancora funzionante.
- Se adesso, l'immagine è ferma l'EAROM è difettoso, (eventuali errori sulla geometria non sono da prendere in considerazione).
- Se il guasto si presenta ancora, esso è da ricercare su un altro componente del Signal-Board.
- In caso di permuta della piastra difettosa, tramite la Loewe Kronach, trattenete presso di voi 1'EAROM, onde evitare la perdita dei dati memorizzati.

Importante:

Al momento dell' ordine del modulo Signal-Board, siete pregati di descrivere le varianti Software; es. EAR A420 (vedi adesivo W1151 sopra la presa scart no. 01) Trattenete dal modulo difettoso, anche i quattro supporti di plastica e la lamiera schermante.

Attenzione:

Questi apparecchi sono separati dalla rete tramite il trasformatore corvertitore. Per i lavori di manutenzione alla parte primaria di questo trasformatore occorre un trasformatore di separazione.



Nota per la protezione da scariche elettrostatiche 🔼

1. Posti di lavoro MOS protetti elettrostaticamente

La manipolazione di componenti sensibili alle scariche elettrostatiche deve essere eseguita a posti di lavoro MOS protetti da queste scariche. Un posto di lavoro MOS protetto dalle scariche elettrostatiche convoglia a terra tutti i materiali conduttori compresa la persona mediante resistenze di scarica. Gli isolatori vengono scaricati mediante ionizzazione dell'aria. L'integrazione di saldatoi e apparecchi di misura nel posto di lavoro MOS protetto é possibile solo attraverso trasformatori di separazione in ogni apparecchio usato.

Anche le massa degli apparecchi di misura vengono scaricate a terra mediante resistente di scarica.

2. Imballaggio protetto mediante materiali conduttori

Per proteggere le componenti dalle scariche elettrostatiche vengono usati degli imballaggi e dei mezzi di trasporto di materiale sintetico conduttore. Esistono imballaggi di materiale sintetico conduttore sottoforma di sacchetti di protezione trasparenti o neri, materiale schiumoso, fogli e contenitori. Componenti sensibili devono essere tolti, risp. messi negli imballaggi di materiale conduttore solo in un posto di lavoro MOS protetto.

Prescrizioni di sicurezza

Per i lavori di manutenzione bisogna osservare le seguenti misure di sicurezza:

- Siccome diverse componenti di questo apparecchio han no funzioni di sicurezza, usare solo pezzi di ricambio original del fabbricante. Componenti critici dell'alimentatore non dovrebbero venire sostituite con componenti analoghe di altri fabbricarnti. Tutte le parti critiche sono evidenziare nello schema € nel diagramma dei circuiti stampati con il simbolo /!\scrit.
- 2. Prima della consegna al cliente di un apparecchio riparato , il tecnico della manutenzione deve sottoporlo ad un controllo minuzioso per essere sicuri che l'uso dell'apparecchio sia garantito senza pericoli di scosse elettriche.

GB) english

Repair information for the signal board

If there is any error on the signal board, please proceed as described:

- Remove the EAROM (I 1941) from the printed circuit board. The TV is able to keep running.
- If you get a static picture, the EAROM is out of order (possible geometry errors remain unconsidered).
- If the error is still there, it's because of another component on the signal board.
- If you want to change the signal board at the service head office in Kronach, insert the EAROM from the damaged signal board into the new one. So you don't need to make the alignment and the programming of the TV set.

Important!

If you order a signal board, please make sure to indicate the software type e.g. EAR A420 (see label on W1151 - top left over the scart 1 socket). Please remove the four plastic clamps and the shielding case at the damaged signal board.

Attention

These television sets are isolated from the electric power mains by the power transformer. An additional isolation transformer is necessary for servicing work on the primary side of the power transformer.



Note on electrostatic shielding

1. Electrostatically shielded MOS workstations

Components sensitive to electrostatic discharge must be handled

at workstation with electrostatic shielding. An electrostatically shielded MOS workstation is fitted with discharge resistor which earth all conductive materials, including the technician working there. Dielectrics are discharged by air ionisation. The use of soldering irons and measuring equipment at shielded workstation

is only possible in conjunction with isolating transformer in each of the devices used.

Measuring equipment chassis are also earthed with discharge resistors.

2. Shielded packaging using conductive materials

To protect against electrostatic charges, electrically conductive plastics are used for packaging and transport purposes. Conductive plastics are available in the form of transparent protective bags, foam plastic, film sheeting or containers.

Sensitive components requiring the use of protective packaging must only be packed and unpacked at shielded workstations.

Safety regulations

The following precautions should be observed when servicing.

- 1. Since many parts in the unit have special safely related characteristics, always use genuine producer replacement parts. Especially critical parts in the power circuit block should not be replaced with other makers. Critical parts marked with / in the circuit diagram and printed wiring board.
- 2. Before returning a repaired unit to the customer the service technician must thoroughly test the unit to ascertain that it is completely safe to operate without danger of electrical shock.

francais

Note d'information pour la maintenance du circuit signal Q 2000.

En cas de panne sur la platine signal veuillez procéder comme suit:

- Retirer l'EAROM (I 1941) de son support. L'appareil est toujours apte à fonctionner.
- Si vous obtenez une image statique, l'EAROM est défectueuse (erreurs possibles et inconsidérées de la géométrie d'image).
- Si la panne persiste, c'est qu'il s'agit d'un autre composant sur le module signal.
- Si vous voulez changer la platine signal auprès de votre fournisseur Loewe Kronach, conservez l'EAROM de la platine défectueuse afin de l'insérer dans la nouvelle platine. De ce fait, vous n'aurez pas besoin de réaligner et de reprogrammer le téléviseur.

Si vous commandez un module signal, assurez vous d'indiquer le type de software utilisé dans le TV; par ex: EAR A420 (regardez l'étiquette sur W1151 - bord supérieur gauche au dessus de la péritel 1). Oter aussi les quatres clips en plastique et le boîtier écran de la platine défectueuse que vous conserverez.

Attention

Ces appareils sont séparés du réseau par le transformateurconvertisseur. Un transformateur séparateur est nécessaire en cas d'opérations de service su le côté primaire de ce transformateur.

Recommandations pour la protection con 🔼 tre les charges électrostatiques

1. Postes de travail MOS protégés électrostatiquement

La manipulation de composants sensibles aux charges électrostatiques doit impérativement se faire a un poste de travail MOS protégé électrostatiquement. Un tel poste de travail MOS protégé électrostatiquement met tous les matéraux conducteurs à la masse par l'intermédiaire de résistances de décharge, y compris la personne qui y travaille. Les nonconducteurs sont déchargés par ionisation de l'air. L'intégration de fers 3 souder et d'appareils de mesure dans le poste de travail MOS protégé électrostatiquement n'est admissible que par l'intermédiaire de transformateurs de séparation intégrés à chacun des appareils. Les terres des appareils de mesure sont également mises 3 la masse par l'intermédiaire de résistance de décharge.

2. Emballages de sécurité faits de matériaux conducteurs

Pou les protéger contre les charges électrostatiques, les composants sensibles sont emballes et transportes dans des matières plastiques conductrices d'électricité. Les matières plastiques conductrises existent en tant que sachets de protection noirs ou transparents, mousses, feuilles et aussi en tant que conteneurs. Les composants sensibles ne doivent être so rtis de leu emballage conducteur ou y être emballes qu'au poste de travail MOS électrostatiquement protégé.

Prescriptions de sécurité

Les précautions suivantes doivent être observées chaque fois qu'une réparation doit être faite.

- 1. Etant donné que de nombreux composants de l'appareil possèdent des caractéristiques relatives à la sécurité, utiliser u niquement des pièces de rechange d'origine producteur pour effectuer un remplacement.
 - Ceci se rapporte notamment aux pièces critiques du bloc d'alimentation qui ne doivent en aucun cas être remplacées par celles d'autres fabricants. Les pièces critiques sont accompagnés du 🔨 symbole dans le schéma de montage et sur le schéma de plaque de câblage.
- 2. Avant de retourner l'appareil réparé au client le technicie n doit procéder à un essai complet pour s'assurer qu'il ne tré sente aucun danger de chocs électriques.

Technische Daten

Arcada

Top Serie mit Micro-Digital-Chassis Q 2000

Bildröhre:

Black Line+S (invar) 4:3/29", Bildschirmdiagonale 72 cm, Ablenkwinkel 110°, Heizspannung 6,3Veff, (28Vss)/290 mA, Entmagnetisierung nach jedem Netzeinschalten

Stromversorgung: 200-260 V~, 50/60 Hz

Leistungsaufnahme: 100 W (SB-Betrieb <1 W) *) SAT-SB-Betrieb ≤60W

Vertikalfrequenz:

50 Hz (60 Hz NTSC-M)

Horizontalrequenz: 15625 Hz (15750 Hz NTSC-M)

Maße:

 $79.5 \times 57.2 \times 50.6 (B \times H \times T)$

Gewicht:

45 kg

Anschlüsse:

(vorne)

Kopfhörerbuchse getrennt regelbar, Front-AV

für Y/C und Ton Eingangssignale

(hinten)

EURO-Buchse 1 für RGB, Y/C Eingangssignale. RC 5, FBAS und Ton Ein/Ausgang, EURO-Buchse 2 für RC 5, FBAS, Y/C und Ton Ein/ Ausgang, zwei Cinch-Buchsen für Ton-Ausgang (regelbar), (Buchsen programmierbar via Dialog-Control-System), AV über Antennenbuchse,

Zweitlaut-sprecherbuchsen

Besonderheiten:

Dialog-Control System, Stereo / Zweitondecoder, digitales Abstimm- und Speicher System, automatische Senderprogrammierung, digitale Kanalanwahl, 100 Programmspeicherplätze 00-99, OSD Anzeige, S-PAL-Technik, elektronischer Abgleich mit Fernbedienung, Hyperband-Tuner Multistandard 8 MHz: *) Hyperband-Tuner Multistandard 12 MHz: *) SAT-Tuner:

PAL-B/G/D/K/I • SECAM-B/G/D/K/L NTSC-VIDEO • NTSC-M • *) D2-MAC

Normenumschaltung erfolgt mit der Fernbedienung, serienmäßig Videotext Decoder (TOP/

FLOF)

Tonsystem:

Nennleistung bei 1KHz Tonmodulation 2 x 15 W an 8 Ohm, Klirrfaktor ≤1%, zwei Lautsprecher/ Abschaltung erfolgt über Zweitlautsprecherbuchsen, Basisverbreiterung bei Stereo, Raum-

klang bei Mono

italiano

Dati tecnici

Arcada

Top Serie con telaio micro-digital Q 2000

Cinescopio:

Black Line+S (invar) 4:3/29", diagonale 72 cm, angolo di deflessione 110 gradi, tensione riscaldamento 6,3 Veff (28 Vpp)/290 mA, Smagnetizzazione ad ogni accensione dell'

(

apparecchio

Alimentatore:

200-260 V~, 50/60 Hz

Assorbimento:

100 W (Esercizio SB <1 W)

*) Esercizio SB SAT ≤ 60W

Frequenza verticale: 50 Hz (60 Hz NTSC-M)

Frequenza orizz.: 15625 Hz (15750 Hz NTSC-M)

Dimensioni:

79,5 x 57,2 x 50.6 (L x A x P)

Peso:

45 kg

Allacci:

(davanti)

Cuffia microfonica con regolazione separata, AV-frontale per i segnali di ingresso Y/C etono

(dietro)

Presa EURO 1 per i segnali di ingresso RVB e Y/C, per l'ingresso e l'uscita RC 5. FBAS e del tono, presa EURO 2 per l'ingresso e l'uscita RC 5, FBAS, Y/C e del tono, due prese Cinch per l'uscita tono (regolabile), (prese programmabili con sistema di comando dialogo). AV tramite la presa di antenna, presa del secondo altopar-

Particolarità:

Sistema di comando dialogo, decodificatore stereo/doppio audio, sistema di taratura e memorizzazione digitale, programmazione automatica della trasmittente, selezione digitale canali, 100 posti di memoria programmi 00-99, indicatore di OSD, S PAL, taratura elettronica con telecomando,

tuner di iperbanda multistandard 8 MHz: *) tuner di iperbanda multistandard 12 MHz:

*) tuner SAT:

PAL-B/G/D/K/I/L . SECAM-B/G/D/K/L NTSC-VIDEO • NTSC-M • *) D2-MAC

La commutazione di norma si effettua con telecomando, decodificatore televideo di se-

rie (TOP/FLOF)

Sistema audio:

Potenza nominale a 1 kHz modulazione audio 2 x 15 W su 8 Ohm, fattore di distorsione ≤ 1 %, due diffusori/separazione tramite le presep er altri altoparlanti diffusori, ampliamento di base

(stereo), tono spaziale (mono)

^{*)} nur bei SAT Geräten

(GB) english

Technical specifications

Arcada

Top Serie with microdigital chassis Q 2000

Picture tube:

Black Line+S (invar 4:3/29", picture diagonal length: 72 cm, defection angle 110°, heating voltage 6,3 Vrms (28 Vp-p)/290 mA, degaussing each time the cower is switched on

Power requirement: 200 to 260 V~, 50 or 60 Hz

Power consumption: 100 W (SB mode <1 W)

*) SAT SB mode ≤ 60 W

Vertical frequency: 50 Hz (60 Hz NTSC-M)

Horizontal freq.:

15625 Hz (15750 Hz NTSC-M)

Dimensions:

79,5 x 57,2 x 50.6 W x H x D)

Weight:

45 kg

Connections:

Headphone jack with separate setting, front

AV for Y/C and sound input

(back)

EURO jack 1 for EGS. Y/C input signals, RC 5, CVBS and sound input output. EURO jack 2 for RC 5, CVBS, Y/C and sound input/output, two cinch jacks for sound output (regulable), (jacks progra-mable via dialogue control system), AV through antenna jack, secondary loudspeaker

jaci

Features:

Dialogue control system, stereo-dual-sound decoder, tuning and memory system digital, automatic station programming, digital channel selector, 100 programme locations in memory 00 to 99. OSD indication, S PAL, electronic alignment with the remote control hyperband tuner multistandard 8 MHz:

*) hyperband tuner multistandard 12 MHz:

*) SAT tuner:

PAL-B/G/D/K//L • SECAM-B/G/D/K/L NTSC-VIDEO • NTSC-M • *) D2-MAC

Standard selection by means with the remote control, teletext decoder as standard feature

(TOP/FLOF)

Audio system:

Rated power at an audio modulation frequency of 1 kHz: 2 x 15 W for an impedance of 8 Ohm, harmonic distortion less than 1 per cent, two loudspeakers/switch-off through jacks for external loudspeakers, base broadening for stereo, spatial sound for mono

F français

Caractéristiques techniques

Arcada

Top Serie avec châssis microdigital O 2000

Tube image:

Black Line+S (invar) 4:3/29", diagonale de l'écran 72 cm, angle de déviation 110 degrés, tension de chauffage 6,3Veff, tension de crête à crête 28V, 290 mA, démagnetisation après

chaque mise sous tension

Alimentation:

200 - 260 V~, 50 / 60 Hz

Puissance absor.: 100 W (Fonctionnement SB <1 W)

*) Fonctionnement SB SAT ≤ 60W

Fréquence vert.:

50 Hz (60 Hz NTSC-M)

Fréquence horiz.: 1

iz.: 15625 Hz (15750 Hz NTSC-M)

Dimensions:

79,5 x 57,2 x 50,6 (L x H x P)

Poids:

45 kg

Connexions:

(devant)

Prise d'écouteur réglable séparément, AV-frontale pour les signaux d'entrée Y/C et son

(derrière)

Prise peritélévision 1 pour les signaux d'entrée RVB et Y/C, entrée/sortie signal RC 5, composé, Y/C et son, prise peritélévision 2 pour entrée/sortie signal RC 5, composé, Y/C et son, deux prises Cinch pour les signaux d'sortie son (réglable), (prises programmable par système de commande dialogue), AV pour prise d'antenne, prises haut-parleur secondaire

Particularités:

Système de commande dialogue, décodeur stéréo/sons, système de syntonisation et de mémoire numérique, programmation automatique de chaîne, sélection de canal numérique, 100 emplacements de mémoire 00-99, affichage de OSD, S PAL, réglage électronique avec télécommande

tuner hyperbande multistandard 8 MHz:
*) tuner hyperbande multistandard 12 MHz:
*) tunes CAT:

*) tuner SAT:

PAL-B/G/D/K/I/L • SECAM-B/G/D/K/L NTSC-VIDEO • NTSC-M • *) D2-MAC La commutation de norme avec télécommande, décodeur télétexte en série (TOP/FLOF)

Système audio:

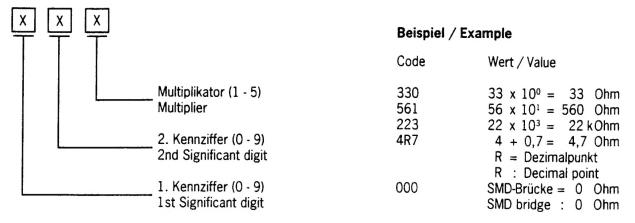
Puissance nominale pour une modulation du son de 1 kHz 2 x 15 W dans 8 Ohm, facteur de distorsion ≤ 1 %, deux haut-parleurs/la commutation intervient par les prises haut-parleur secondaire, propagation de base (stéréo), son spatial (mono)

*) only at SAT equipment

*) suelement pour appareils SAT

SMD-Widerstands Codierung / SMD Resistor Coding

Zahlencodierung / Numerals coding



Buchstaben- und Zahlencodierung / Alphabet letters and numerals coding

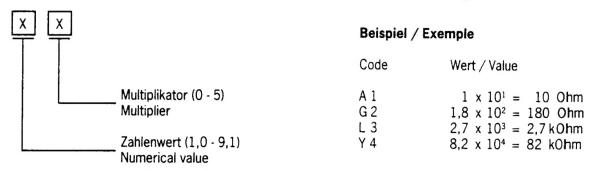


Tabelle für Buchstaben- und Zahlencodierung (Reihe E 24) Table for alphabet letters and numerals coding (series E 24)

_			
	Buchstabe Letter	Wert Value	Вι
	A B C D E F G H	1,0 1,1 1,2 1,3 1,5 1,6 1,8 2,0	

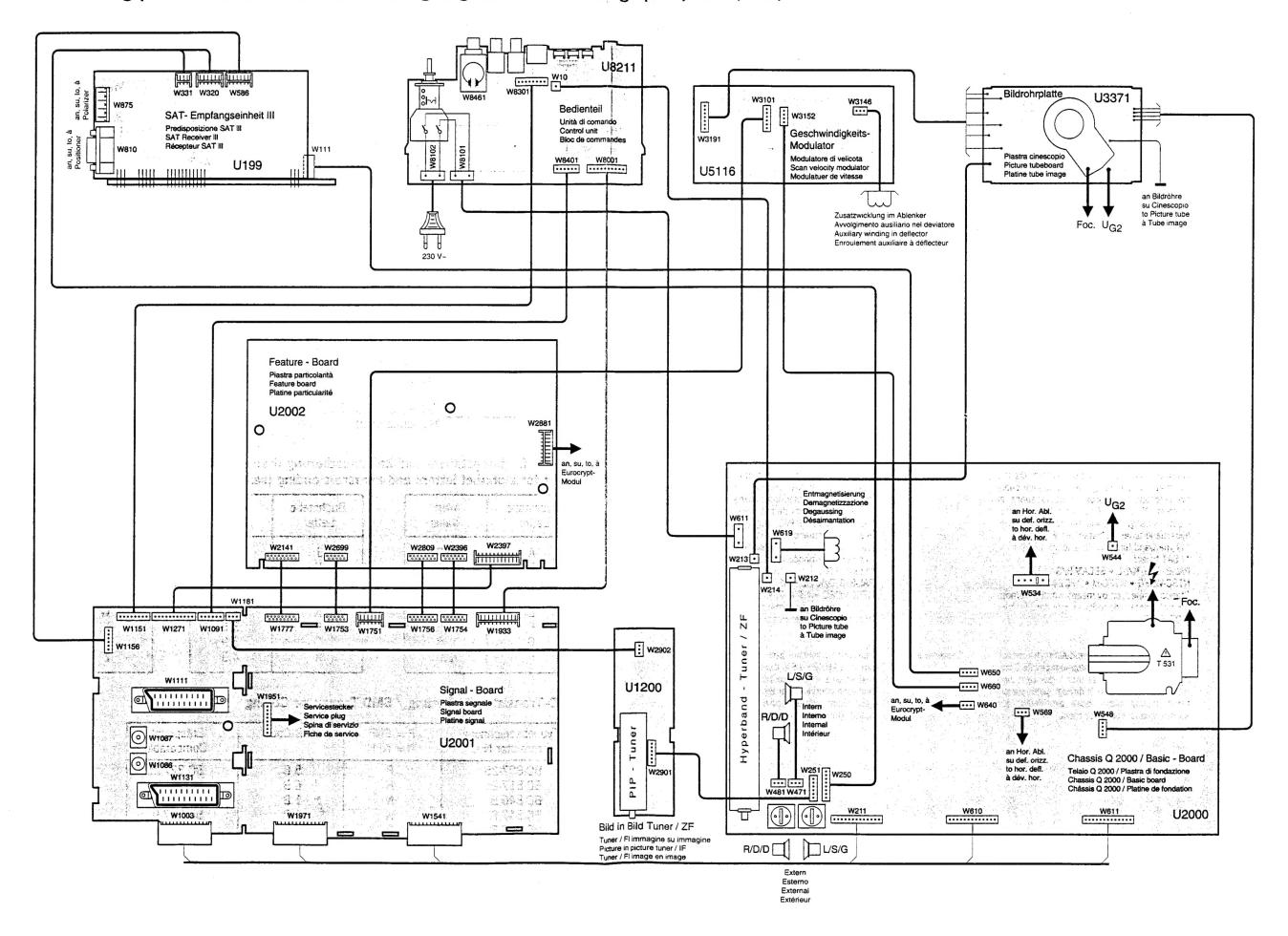
Buchstabe Letter	Wert Value
7 K L M Z P Q'R	2,2 2,4 2,7 3,0 3,3 3,6 3,9 4,3

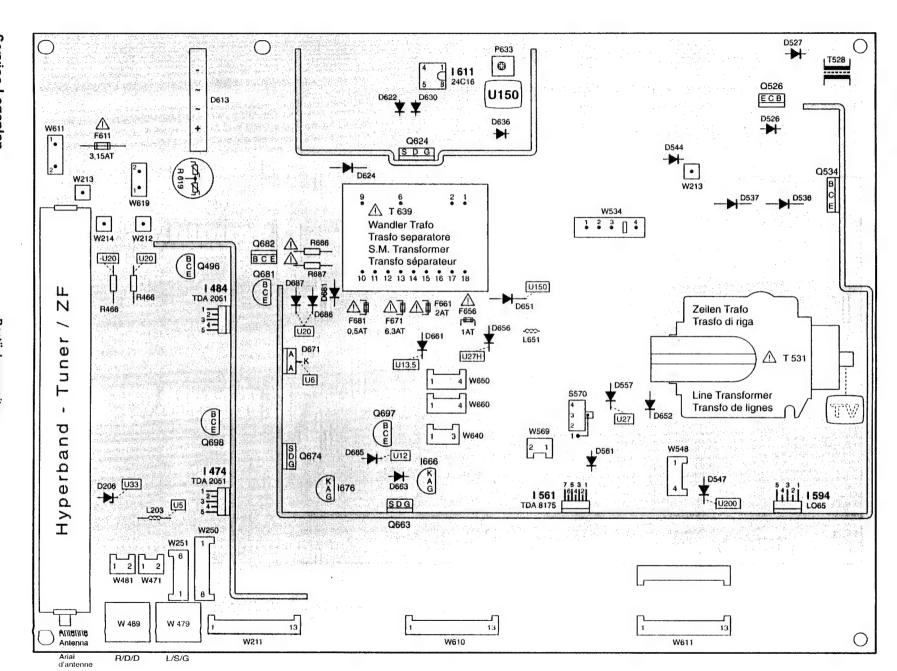
Buchstabe Letter	Wert Value
S T U V W X Y Z	4,7 5,1 5,6 6,2 6,8 7,5 8,2 9,1

SMD-Transistor Codierung / SMD Transistor Coding

Typenbezeichnung Transistor No. P = PNP N = NPN SMD Code Entspricht Comparable BC 807-25 BC 817-25 BC 846 B BC 847 B BC 847 B BC 856 B BC 857 B BC 859 B BF 822 BF 823 P = PNP N = NPN SMD Code Entspricht Comparable BC 327-25 BC 85 B BC 337-25 BC 8546 B BC 546 B BC 547 B BC 547 B BC 557 B BC 557 B BC 559 B BF 422 BF 823 BC 327-25 BC 846 B BC 337-25 BC 854 B BC 547 B BC 547 B BC 547 B BC 557 B BC 559 B BF 422 BF 423				
BC 817-25 N 6 B BC 337-25 BC 846 B N 1 B BC 546 B BC 847 B N 1 P BC 547 B BC 856 B P 3 B BC 556 B BC 857 B P 3 F BC 557 B BC 859 B P 4 B BC 559 B BF 822 N HB BF 422	•		SMD Code	
110	BC 817-25 BC 846 B BC 847 B BC 856 B BC 857 B BC 859 B BF 822	N N N P P P N	6 B 1 B 1 P 3 B 3 F 4 B	BC 337-25 BC 546 B BC 547 B BC 556 B BC 557 B BC 559 B

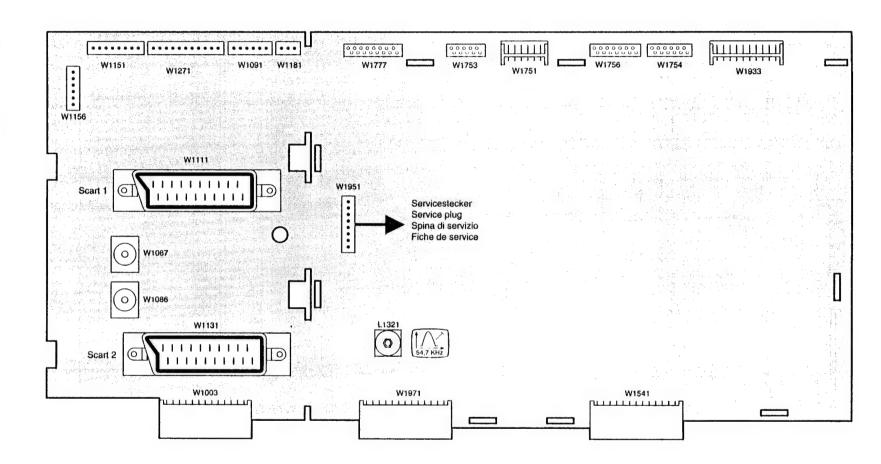
Verdrahtungsplan • Schema di connessioni • Wiring diagram • Plan de câblage (SAT / MAC / PIP)





Service-Lageplan Schema pratico di servizio Service layout diagram Schéma d'emplacement de service

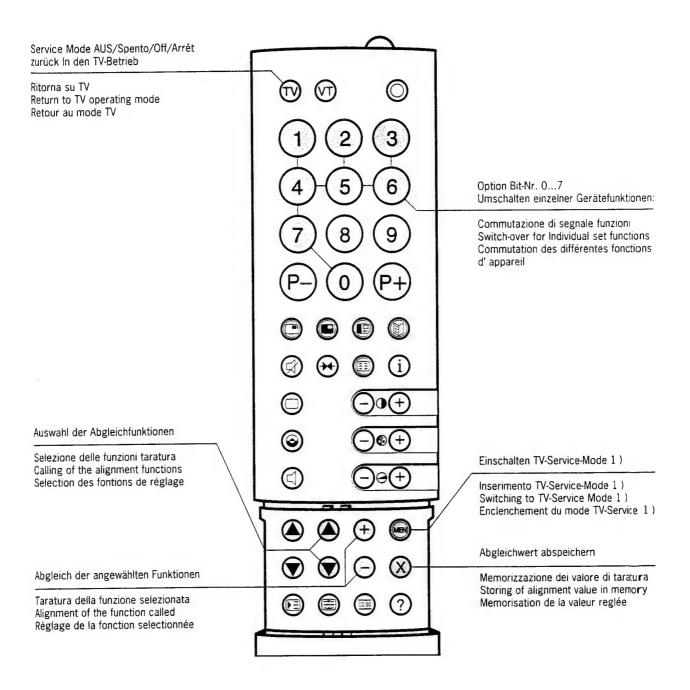
Bestückungsseite Lato componenti Component side Côté composants



Service-Lageplan Schema pratico di servizio Service layout diagram Schéma d'emplacement de service

Bestückungsseite
Lato componenti
Component side
Côté composants

Anordnung der SERVICE-Mode-Befehle auf der Fernbedienung Ordine dei comandi di SERVICE-mode sul telecomando Arrangement of the SERVICE-mode commands on the remote control Arrangement des instructions du mode SERVICE sur la télécommande



- 1) Funktionstaste (auf der Ortsbedienung viermal drücken (Anzeige "Service" erscheint), anschließend innerhalb 1 sec. Taste "MEN" auf der Fernbedienung drücken.
- 1) Su comando locale premere quattro volte il tasto funzione (indicatori "Service" appare), successivo centro uno sec. premere il tasto "MEN" con il telecomando.
- 1) On the local control press function key of four times (indication "Service" will appear), afterwards within a sec. press key "MEN" on the remote control.
- 1) Poussez quatre fois la touche function sur la commande locale (indication "Service" appare ît), suivant en une sec. poussez la touche "MEN" sur la télécommande.

ervice-Mode Q2000				Vx.xx				13.05.93
Funktion	1. Funzi	one			1. Function			1. Fonction
re Service-Mode macht den Ab AROM-Werte möglich und eräteprogrammerung über ogrammierschiltstelle (via S AROM-Programmer Mit Hilfe de tes dem Außendienstimtarbeiter seinen Bezrik übliche Stogrammerung (Kanalnumme und Analögwerte z. B. abeinetzen) in wenigen Sekundibleriret durchzulühren. Bezieh AROM-Programmer über unden die stelle habeinetzen stelle kronach, me detailierte Gebrauchsamwer nutzlichen Servicenife bei. Stelle nahere Ausührungen ent, et aber darauf hingewiesen, sorgrammer jeweis nur für einen verwendet werden darf. Das ir das Chassis 09000, einges er darf nicht bei Geräten mit nigewendet werden - und umgewendet werden - und umgewendet werden ein den den den den den den den den den de	gestattet die die EAROM- die EAROM- zione del zione del zione del	ROM variab i'apparecch i'apparecch i'apparecch i'apparecch o di assiste mazione st condi senza ammazione di canale, r i, ad es, ne la de s, ne la de	consente l'alline ille permette la più contente l'alline ille permette la più tramite l'interfa M (via Scart 21 n. 17. Con questo Pinza clienti può di andard degli api alcuna fattca ne e usuale per la a comi dei program l'ambito della fillo 00M-Programmer's sistenza Tecnissitwo di manuten istruzioni per l'uta sede fornire ultimo ricordare che o o usare solo per oe un Programmer sis C9003 non icchi con chassis is C9003 non icchi con chassis irispettasse ques are l'apparecchio	rogramma- cica di pro- cica di pro- cica di pro- cio di pro- cio di pro- sono di pro- cio di pro- prio di prio di prio di prio di	EAROM value grammed via grammed via (via Scart 2) Using the processor of the vorks) with a mistakes. On the LOEWE S Detailed ope this useful s descriptions be pointed of grammer mass type. Thousily used if used for se	permits the calibra is and allows the the EAROM programusing the "EAROM grammer, a service maistandard set probabel in a service permits and a service and the "EAROM provice Department aung instructions allowing so that no larenecessary at this ut, however, that each of the properties of the properties of the control of the chassis C90 (is with chassis C90 is not observed, si	mer interface programmer". emmer interface programmer" an orgamming for grammen ames with cable net-to-o effort and no orgammer "vai (ronach! e supplied with ther details or point. It should the EARCM pro-el LOEWE chasgrammer previ-33 must not be 1000 - and vice	Le mode mantenance permet l'aignement des valeurs variables EAROM et la programmation des appareils par l'interface de programmation EAROM (via Scart 2) au moyen de programmeur. SEAROM, A faude du programmeur, l'embloye du service exterieur peut executer en quelques Secondes, sans peine et sans erreur, une programmation ordinaire standard des appareils pour son secteur l'inumeros de canal, noms de programme et valeurs analogues, par ex, dans la marge des reseaux par canai). Veullez vous procurer le 'programmeurs EAROM, de la Centrale de Service Apres-Vente LOEWE à Kronach. Un mode d'emploi détaille est joint à cette assistance de service utile de telle sorte que nous dispenser. Ici, de plus amples explication. Mais, nous tenons à attrier l'atention sur le fat que chaque programmeur EAROM ne doit être utilise à chaque fois que pour un seul type de chassis LOEVE. Cela veut dure qu'un programmeur utilise jusqu'a maintenant pour le chàssis C9000 ne doit as être applique sur les appareils ayant un chàssis Q2000 et vice versa. Si vous n'en tenez pas compte, il y aura risque de pannes ces appareils.
. Einstieg in den Service-Mo			la modalità Ser			Service Mode		2. Entree dans le mode maintenance
ie Einsteilfolge für den Servic nen Sie bitte vom Text des Bio- ler Service-ModeBefehle auf der leinidet sich nun das Gerat in al Grundeinstellung 'Aktionen mit grammer', wird des mit folgen lung dokumentiert (hier im Rann	tes: "Anordnung vizio - ri Fernbedienung", comand er Service-Mode- dem EAROM-Pro- ter OSD-Einbien- Prograf	portato nel i di servizio l'apparecch ione inizi imer". Il chi saggio OSC	i regolazione nel ri testo del quadro sul telecomando ino si trova in modi ale "Azioni con e viene dimostrato di (qui riportato al	". alità Service i l'EAROM- dal seguen-	indicated in service mod The set is no "Actions with ments this	ent sequence for the the pictures: "Arran e commands on the live in the service mo the EAROM programith the following of in a frame!):	gement of the emote control". de basic routine nmer" and docu-	L'apparen se trouve aiors en position de base du
LOEWE. Q2000	V	(, x		Х	****			x x x x x x x
(Hersteller (Hassis (Habbricante (Habbricant	so so	itware ftware itware giciel		E	AROM-Kennung aratteristica E AROM identification E tentification E	AROM ation ROM		EAROM-Teile-Nr.) EAROM part No) No. matr. EAROM) Ref. pi. EAROM)
Gerät erwartet Programmierun L'apparecchio attende la prog	yon Extern durch EAROM-Frammazione esterna tramite	rogramme	r) rogrammer)		gram >> TV			ng via the EAROM programmer) on de l'exterieur par le programmeur EAROM).
3. Bedienung innerhalb des			modalità Servi	ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ		on within Service I	Ande	3, Comm. à l'interieur du mode maintenance
Mit den kleinen '-/- '-Tasse (nicht bei Option-Byte) Mit den Ziffern-Tasten '0-9' (nur bei Option-Byte) Wert speichern: Mit der 'X' -Taste In Grundstellung: Mit der 'Menu' -Taste Service-Mode verlassen: Mit der 'TV' -Taste	(no cor (so - Mem cor - In po cor - Disar	e piccoli ta n in Option i i tasti num lo in Option orizzare il v i il Tasto "X sizione iniz i il tasto "M ttivare la mi i il tasto "T	Bytes) nerici "0-9" Bytes) valore: "" laile: lenu" odalità Service:		With nu (only fo Store vali With the Return to With the Exit from With the	"X" key start: "Menu" key Service mode: "TV" key		ioas sur Option-Bytes) avec les touches numeridues (0-9* (seulement sur Option-Bytes) Memoriser les valeurs; avec la touche "X" En position de base; avec la touche "Menu" - Quitter le mode maintenance; avec la touche "TV"
4. Abgleichfunktionen	4. Fur	zione d'al	lineamento		4. Alignm	ent function		4. Fonction d'alignement
Abgleichfunktion Funzione d'allineamento Alignment function Fonction d'alignement	Anzeige-Bildröhre Inticatore-cinescopio Display-picture tube Affichage écran	z. 8. p. es. e. g. p. ex.	Einstellwerte / Particolarita d Settings / spe Valeurs de rég	ella posizion	iatura / Valo	ri di pos.		
0 EAROM-Programmer EAROM-Programmer EAROM Programmer Programmeur EAROM	SERVICE Program Ext >> TV		Programmdater Caricare/memo Load/store pro Charger/mémo	rizzare dati p	rogramma	mme		
vert. Amplitude ampiezza verticale vertical amplitude amplitude verticale	SERVICE V-Amp xxx							
vertikal Symmetrie simmetria verticale vertical symmetry symetrie verticale	SERVICE V-Sym xxx		Optimale Einste	silung	FuBK-Farbte	sthild		
3 vertikal Linearität linearitä verticale vertical linearity linearité verticale	SERVICE V-Lin xxx		Regolazione o Optimum settin Réglage optima	ttimale g	Immagine o	i prova colore (Ful attern (FuBK)	3K)	
horizontal Amplitude ampiezza orizzontale horizontal amplitude amplitude horizontale	SERVICE H-Amp xxx							
5 horizontal Lage posizione orizzontale horizontal position position horizontale	SERVICE H-Pos xxx							
6 Austast-lage posizione soppressione Blanking position position suppression	SERVICE Blank Pos			alluac				
7 horizontal Lage VT posizione orizzontale Thorizontal position Troposition horizontale TT	lext Pos		Optimale Einst Regolazione (Optimum setti Réglage optim	ottimale ng				
8 OW-Amplitude 1 amplezza EO EW amplitude amplitude EO	SERVICE EW-Amp 1 xxx							
9 OW-Amplitude 2 amplezza EO EW amplitude amplitude EO	SERVICE EW-Amp 2 xxx		Optimale Einst Regolazione	ottimale / Al	ternato			
10 Trapez-Korrektur 1 correz, trapezoidale trapezium comp. correction trapeze	SERVICE Trapez 1 xxx		Optimum setti Réglage optim					
11 Trapez-Korrektur 2 correz, trapezoidale	SERVICE Trapez 2							

trapezium comp. córrection trapéze 1 - 16

1

1

1

Fu Ali	gleich funktion nzioni d'allineamento gnment function nction d'alignement	Anzeige-Bildröhre Inticatore-cinescopio Display-picture tube Affichage écrab	z. B. p. es. e. g. p. ej.	Einstellwerte / Besonderheiten Particolarita della posizionatura / Valori di pos. Settings / special features Valeurs de réglage / Particularités	occord in a distriction		
12	Umschaltpunkt 1 punto di commutaz, 1 switch-over point 1 point de commutation 1	SERVICE Sw-Over 1		Keine Einstellung vornehmen non effettuare alcuna regolazione			
13	Umschaltpunkt 2 punto di commutaz, 2 switch.over point 2 point de commutation 2	SERVICE Sw-Over 2 xxx		do not adjust ne pas procèder à un réglage			
14	Y-Verzogerung ritordo Y Y delay retard Y	SERVICE Y - Delay		Optimale Einstellung Regolazione ottimale Optimum setting Reglage optimal			
15	Farbhilfsträger Osz. Osc. del sottoportante colore sub-carrier osc. Oscillateur sous-porteuse coleur	SERVICE Colour VCO xxx		Schwebungsnull einstellen pos. su battimento			
16	Farbhilfstrager Osz. MAC Osc. del sottoportante colore MAC sub-carrier osc. MAC Oscillateur MAC sous-porteuse coleur	SERVICE MAC VCO xxx		set beat regier battement zero			
17	Schwarzwert livello nero blacke level valeur du noire	SERVICE UG2 Test xxx xxx xxx		Mit P 3368 an Kolektor T 3373 einstellen. Regolare con P 3368 nei collectore T 3373 Adjust using P 3368 no collector T 3373 Regier sur le collecteur T 3373 avec P 3368 at collector T 3373 avec P 3362 den hochsten der drei angezeigten Werte 3uf Tarare con P 3362 su 50 = 10 il valore massimo fra i tre Use P 3362 to adjust the highest of the three displayed Aligner la Dius grande valeur des trois affichees sur 50 =	alues to 50 + 10		
18	Grauwert liweilo gngi grey level valeur du gris	SERVICE Cutoff R G B XXX XXX XXX		Stellen Sie durch Abtasten der Werte im Rot-Grun-Blau Ein verändernt - Speichertaste drücken - Die beiden anderen v Der von Field zu Feld springende Pfeil zeigt an, welcher W Individuate il catodo più sensibile con la scansione dei valo premete il pulsante di memorizzazione - Modificate e mem La freccia che salta da un campo all'altro indica il viarore Cascertain the most sensitive cathode by scanning the valoress memory button - Alter the other two values until Die arrow jumping from box to box indicates the value to Constater la cathode la dius sensible en palavaet les value to	iblendenster die empfindlichste Kathode fest, dieser Wert, aßt sich nicht Werte so verandern und jeweils speichern, bis das Bild unbunt erscheint, ert jeweils zu verandern ist, (do. bei DRIVE). Pri rosso-verde-blu nel finestra del quadrot questo valore non e modificabile! norizzate gli altri due valori allo stesso modo, finche il quadro si neutralizza, da modificare. (lo stesso valo per il DRIVE) libes in the red/green/blue display window. This value cannot be altered cure becomes achromatic, then store each of these values. De altered, (same applicable to DRIVE) il dans fenetre de superiosition, il n'est pas possible demodifer cette valeur! autres valeurs et las memoriser respectivement jusqu'à ce que l'image.		
19	Weißwert livello bianco white level valeur du blanc	SERVICE White R G B		Die beiden dominierenden Farben so verandern daß ein ob Modificare i due colori dominati in modo tale che appare i Modify the two dominant colours to achieve optimum whiti Modifier les deux couleurs dominantes de telle sorte qu'un	otimaies Weiß erscheint. In olanco ottico.		
20	Option Byte 1	SERVICE Option 1 7 6 5 4 3 2 1 0 X X X X X X X X					
21	Option Byte 2	SERVICE Option 2 7 6 5 4 3 2 1 0 X 0 X 0 X X 0 X		Achtung! Hier nur Eingaben machen und Speicherung vornehmen: a) im notwendigen Reparaturfall b) bei gewunschten Programm-Mormanderungen Abglietchaft siehe Option Bytes Tabelle	Caution! Here inputs and memorizing: a) in the event of necessary repairs b) if you wish to alter programs/norms for alignment method see bytes option		
22	Option Byte 3	SERVICE Option 3 76543210 00000000	J	Attenzione! Qui effettuare solo ingressi e memorizazioni: a) in caso di necessità di riparazione b) per modifiche di programma/norma	Attention! Ne faire ici que des entrées et procéder à la mémorisation: a) dans le cas où une reparation est necessaire b) dans le cas d'une modification de programme/norme souhaitée		
23	Option Byte 4	SERVICE Option 3 76543210 0 x 0 x 0 0 0 x		Per il tipo di sintonia vedi l'opzione tabella bytes	Genre d'alignement, voir tableau des bytes d'option		
24	Stereo-Matrix matrice stereo stereo matrix matrice stéreo	SERVICE Stereo Sep. xxx		Übersprechen auf Minimurm Mp 13b diafonia al minimo adjust cross-talk to min, diaphonie sur minimum			
26	PIP VCO	SERVICE PIP VCO XXX		Nur bei Nachrüstung mit PIP einstellen!			
25	PIP horizontal Lage posizione orizz. PIP PIP horizontal position position horizontale PIP	SERVICE PIP H Pos xxx		Nur bei Nächrüstung mit PIP einstellen! Regolare solo per equipaggiamento PIP! Adjust cniy with PIP field installation! Régler seulement lors de l'équipement d'appoint PIP!			

Bildgeometrie besteht für jedes Bildformat aus den	Il record di composto, mato video

5. Hinweis zum Geometrieabgleich

ampiezza verticale simmetria verticale correzione EO 1 - ilinearità verticale ampiezza orizzon correzione EO 1

Vertikalampitude Vertikal-Linearität Vertikal-Symmetrie Horizontal-Amplitude Ost-West-Korrektur 2 Umschaltpunkt 1 Umschaltpunkt 2 Cioè per ognuna delle seguenti combinazione è memorizzato un set completo di questi valori geometrici:

Das heißt, für jede der nachfolgenden Kombinationen ist ein kompletter Satz dieser Geometrie-Werte im EAROM abgespeichert: 50Hz und 4:3-Bildschirm bzw. 16:9-Bildschirm 50Hz und 16:9 (auf 4:3-Bildschirm) bzw. ZOOM (auf 16:9-Bildschirm)

5. ital

SOHz und CINEMA (auf 4:3-Bildschirm) bzw. CINEMA 1 (auf 16:9-Bildschirm) 50Hz und ZOOM (auf 4:3-Bildschirm) bzw. CINEMA 2 (auf 16:9-Bildschirm 60Hz und 4:3-Bildschirm bzw. 16:9-Bildschirm 60Hz und 16:9 (auf 4:3-Bildschirm) bzw. Z00M

30Hz und 16:9 (auf 4:3-Bildschirm) bzw. ZOOM (auf 16:9-Bildschirm) 50Hz und CINEMA (auf 4:3-Bildschirm) bzw. CINEMA I (auf 16:9-Bildschirm) 50Hz und ZOOM (auf 4:3-Bildschirm) bzw. CINEMA 2 (auf 16:9-Bildschirm)

Achtung!
Zur Erleichterung des H-Abgleichs wird in der Position "H-Amp" die horizontale Kompression bzw. Expansion abgeschaltet.

Il record di dati per la geometria dell'immagine è composto, per ogni frequenza video e ogni for-mato video, dai seguenti parametri:

ampiezza orizzontale correzione EO 1 correz. trapezoidale 1 - correz. trapezoidale 2 punto di commutaz. 1 - punto di commutaz. 2

50Hz e schermo 4:3 o 16:9-schermo 50Hz e 16:9 (su schermo 4:3) o ZOOM (su schermo 16:9) 50Hz e CINEMA (su schermo 4:3) o CINEMA 1 (su schermo 16:9) 50Hz e 200M (su schermo) 4:3) o CINEMA 2 (su schermo 16:9)

GOHZ e Schermo 4:3 o schermo 16:9 60Hz e schermo 4:3 o schermo 16:9 (su schermo 16:9) 60Hz e CINEMA (su schermo 4:3) o CINEMA 1 (su schermo 16:9) 60Hz e 200M (su schermo 4:3) su CINEMA 2 (su schermo 16:9)

Per facilitare l'allineamento orizzontale, in posi-zione "Amp.H" viene disinserita la compressione o espansione orizzontale.

The Data record for the picture geometry of each picture frequency and each picture format consists of the parameters:

5. instructions on Geometry Alignment

 vertical linearity
 horizontal amplitude
 EW correction 2
 trapezium corr, 2
 switch over point 2 vertical amplitude vertical symmetry EW correction 1

- switch over point 1 - switch over point 2
This means that for each of the following combinations, a complete record of these geometry values is stored in the EAROM:
- 50Hz and 4:3 screen or 16:9 screen 50Hz and 16:9 (at 4:3-screen) or ZOOM (at 16:9-screen)
- 50Hz and CINEMA (at 4:3 screen) or CINEMA 1 (at 16:9 screen)
- 50Hz and COOM (at 4:3 screen) or CINEMA 2 (at 16:9 screen)

60Hz and 4:3 screen bzw. 16:9 screen 60Hz and 16:9 (at 4:3 screen) or ZOOM (at

16:9 screen)

60Hz and CINEMA (at 4:3 screen) or CINEMA
1 (at 16:9 screen)
60Hz and ZONG (at 4:3 screen) or CINEMA 2 (at 16:9 screen)

To facilitate horizontal alignment, horizontal compression and expansion is switched off in position "H-Amp".

5. Remarques concernant l'alignement de la géométrie

L'article de la géomètrie de l'image est composé des paramètres suivants pour chaque fréquence et chaque format d'image:

amplitude verticale symétrie verticale
correction EO 1
correction trapeze 1
point de commut, 1
- am pittude horizontale
- correction EO 2
- correction trapeze 2
- point de commut, 2

Cela veut dire que pour chacune des combinaisons suivantes, un jeu complet de ces valeurs de géométrie est mémorise dals EAROM:

Soft et ecran 4:3 voire erran 16:9
50Hz et ecran 4:3 voire erran 16:9
50Hz et 16:9 (sur écran 4:3) voire 200M
(sur écran 16:9)
50Hz et CINEMA (sur écran 4:3) voire
CINEMA 1 (sur écran 16:9)
50Hz et 200M (sur écran 16:9)
CINEMA 2 (sur écran 16:9)

Cincinna 2 (Sur e eran 16;9)
60Hz et teran 4:3 voire eran 16:9
60Hz et 16:9 (Sur e cran 4:3) voire 200M
(Sur e cran 16:9)
60Hz et CINEMA (Sur e cran 4:3) voire
CINEMA 1 (Sur e cran 16:9)
60Hz et 200M (Sur e cran 16:9)
(Sur e cran 16:9)

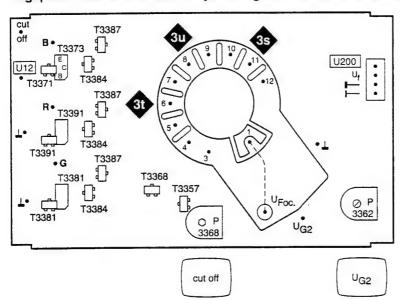
Attention!

Pour faciliter l'alignement H. on mettra hors circuit la compression horizontale, voire l'expansion à la position 'Amp, H'

Abgleich-Anweisung / Istruzioni Allineamento / Adjustment procedure / Instructions d'alignement

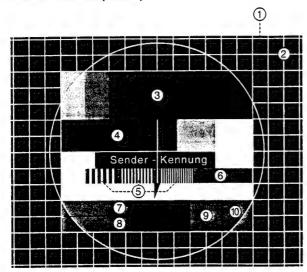
Abgleich Allineamento Ajustment Alignement	Signal Segnale Signal Signal	Voraussetzung Premesse Condition Condition	Meßp./Indik. Pto. di mis/Indic. Mst. point/Indic. P. de mes./Indic.	Ajustments	Einstellwerte/Besonderheiten Particolarita della pos./Valori di pos. Settings/special features Valeurs de reglage/Particularités	Oszillogr./Bildschirmdarst Oscillogr./Illust. schermo Oscillogr./screen display Oscillogr./Repres. d'écrar
Betriebsspannung tensione desercizio operating voltage tension de service	Testbild Immag, di prova test pattern Mire	220/230 V ~ 220/230 V ~ 220/230 V ~ 220/230 V ~	Bildschirm schermo screen ecran	P 633	150 V ± 0.5 V auf richtige hor. Amplitude achten attenzione per ampiezza orriz, pay attention to correct hor. amplitude attention a la bonne amplitude horizontale	
Focus	Testbild		Bildschirm	Focus am Zeilentrafo	Optimale Einststellung	
foco	Immagine d prova		schermo	foco su trastor- matore riga	Regolazione ottimale	
focus	test pattern	·	screen	focus at line	Optimum setting	
focus	Mire		écran	Focalisation sur le transfor, de lignes	Réglage optimal	
Pilotton-Filter	54,7kHz-Signal über 47kΩ		_	L 1321	max. Spannung	
filtro audio portante	an 13a einspeisen inserire segnale 54,7 kHz tramite resistenza 47 kΩ		13a		tensione massima	THE TOTAL PARTY OF THE TOTAL PAR
pilot filter	sui 13a set 54,7 kHz signal				max. tension	
filtro du son pilote	$47~\text{k}\Omega$ to $13a$ alimenter un signal de 54,7 kHz dans $47~\text{k}\Omega$ sur $13a$				tension max.y<	

Lageplan • Schema Pratico • Layout diagram • Plan de localisation



Bildrohrplatte
Piastra cinescopio
Picture tube board
Platine tube image
Lötseite - Lato saldature
Solder side - Côté soudure

FuBK-Farbtestbild Immagina di prova colore (FuBK) Colour test pattern (FuBK) Mire de coleur (FuBK)



Bildbestandteile

- 1) Graufeld (30% weiß)
- 2) Gitternetz (15 hor.- 19 vert. Linien)
- 3) Farbbalken (75% weiß:

gelb, cyan, grün, purpur, rot, blau, schwarz)

- 4) Graustufe (0-25-50-100% weiß)
- 5) Frequenzgruppe (1-2-3 MHz)
- 6) Orangefeld (4,43 MHz/Phase G-Y=0)
- 7) Rotkeil (±V Sägezahn)
- 8) Blaukeil (+U Sägezahn)
- 9) Graufeld (+V)
- 10) Graufeld (±U)

Picture components

- 1) Grey field (30% white)
- 2) Grid network (15 hor.- 19 vert. Line)
- 3) Colour bar (75% white:

yellow, cyan, green, purple, red, blue, black)

- 4) Shade of grey (0-25-50-100% white)
- 5) Frequency group (1-2-3 MHz)
- 6) Orange field (4,43 MHz/Phase G-Y=0)
- 7) Red wedge (±V Sawtooth)
- 8) Blue wedge (±V Sawtooth)
- 9) Grey field (+V)
- 10) Grey field (±U)

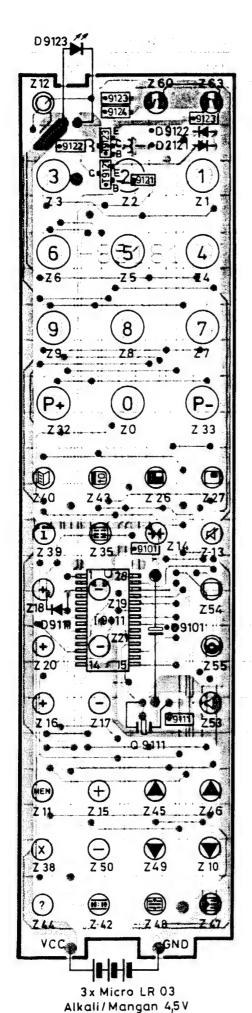
Option Byte-Tabelle / Tabella Option Byte / Option Byte Table / Tableau Option Byte

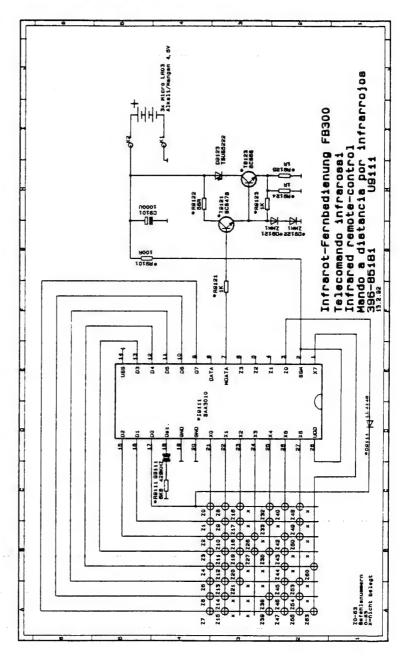
Abgleichfunktion Funzione d'allineam, Alignment function Fonction d'alignement	Bit Nr. n. no.	Bedeutung Significato Meaning Signification	"0"	"1"	Einstellung ab Werk Registratione in fabbrica Adjusted in the factory Réglage en usine
Option Byte 1	0	System I	gesperrt bioccato blocked bloqué	zugelassen ammesso approved autorisé	1
	1	System D/K	gesperrt bloccato blocked bloque	zugelassen ammesso approved admis	1
	2	System L	gesperrt bloccato blocked bloqué	zugelassen ammesso approved admis	1
	3	System B/G	gesperrt bloccato blocked bloqué	zugelassen ammesso approved admis	1
	4	NTSC 4.4	gesperrt bloccato blocked bloqué	zugelassen ammesso approved admis	1
	5	NTSC	gesperrt bloccato blocked bloque	zugelassen ammesso approved admis	1
	6	SECAM	gesperrt bloccato blocked bioque	zugelassen ammesso approved admis	1
	7	PAL	gesperrt bioccato biocked bloque	zugelassen ammesso approved admis	1
Option Byte 2	0	Suchlauf 250KHz/Schritt Ricerca 250KHz/passo Search 250KHz/step Recherche 250KHz/pas	gesperrt bloccato blocked bloqué	zugelassen ammesso approved admis	1
	1	DTI TC3	gesperrt bloccato blocked bloque	zugetassen ammesso approved admis	0
	2	Descrambler	gesperrt bloccato blocked bloqué	zugelassen ammesso approved admis	1
	3	Blanking	gesperrt bloccato blocked bloqué	zugelassen ammesso approved admis	1
	4	U1 U5 Kanal für BG/DK/I/M U1 U5 channel for BG/DK/I/M	gesperrt bloccato blocked bloque	zugeiassen ammesso approved admis	0
4	5	FM Verarbeitung in MSP FM processing in MSP	gesperrt bloccato blocked bloqué	zugelassen ammesso approved admis	0
	7	System M	gesperrt bloccato blocked bloqué	zugelassen ammesso approved admis	0
Option Byte 3	0	Fenster AFT Window AFT	gesperrt bloccato approved bloqué	zugelassen ammesso admis	0
	1	Bildschirmformat Formato schermo Picture screen format Format de l'écran	4:3	16:9	0
	2	Ausschaftzeit Switch off timer	gesperrt bloccato blocked bloqué	zugelassen ammesso approved admis	0
	3	Fast blank	gesperrt bloccato blocked bloque	zugelassen ammesso approved admis	0
Option Byte 4	0	Kurz einfrieren Gelare breve Freeze short Geler bref	gesperrt bloccato blocked bloqué	zugeiassen ammesso approved admis	0
	6	Reset detection	gesperrt bloccato blocked bloqué	zugelassen ammesso approved admis	0
	7	Auto search start	gesperrt bloccato blocked bloqué	zugelassen ammesso approved admis	0



Télécommandes à infrarouge FB 300

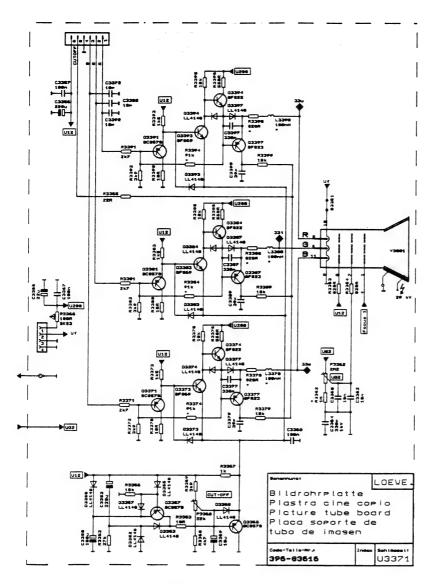
263-85000.050



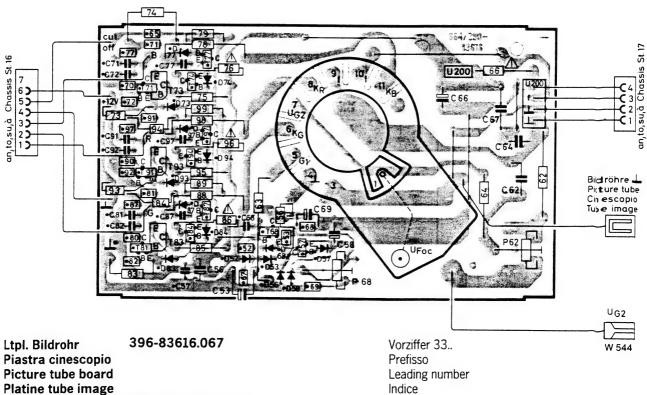


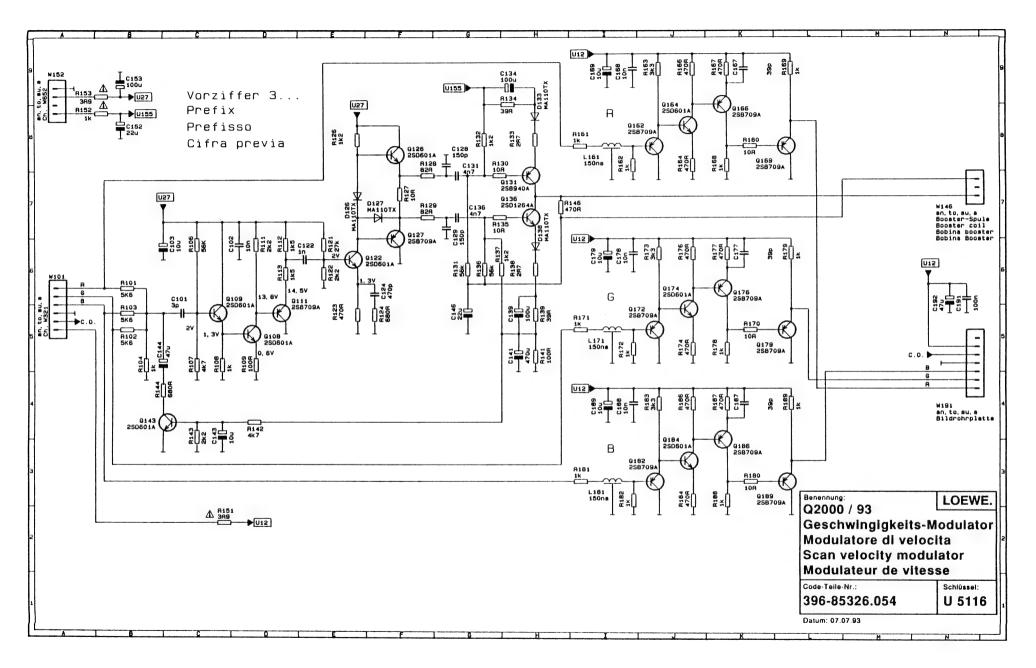
Ltpl. Infrarot-Fernbedienung FB 300 Piastra telecomando infrarosso FB 300 Infrared remote control P.C.B. FB 300 Platine télécommandes à infrarouge FB 300 396-85181.050

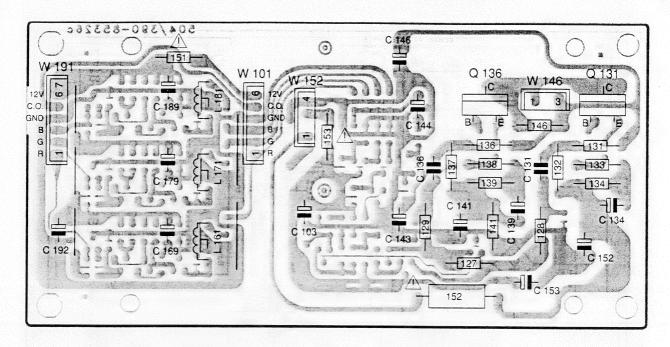
Lötseite - Lato saidature - Solder side - Côté soudure



Lötseite - Lato saldature - Solder side - Côté soudure





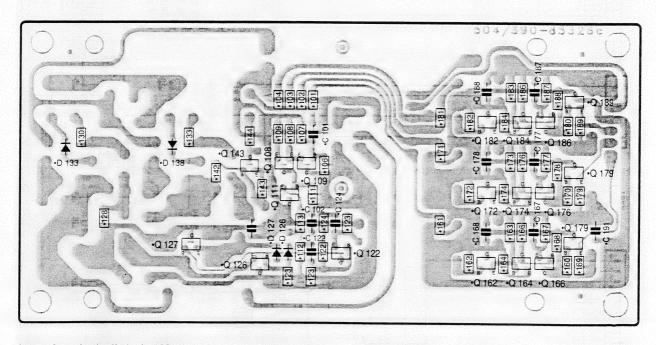


Ltpl. Geschwindigkeits-Modulator Piastra modulatore di velocita Scan velocity modulator P.C.B. Platine modulateur de vitesse

396-85326.054

Vorziffer 3... Prefisso Leading number Indice

Bestückungsseite - Lato componenti - Component side - Côté composants

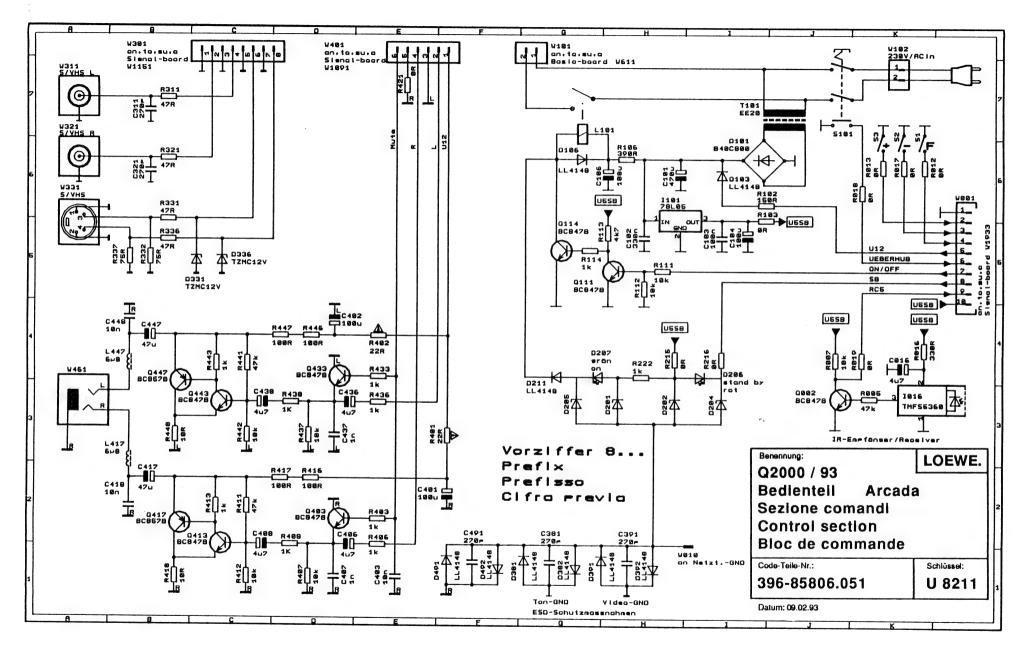


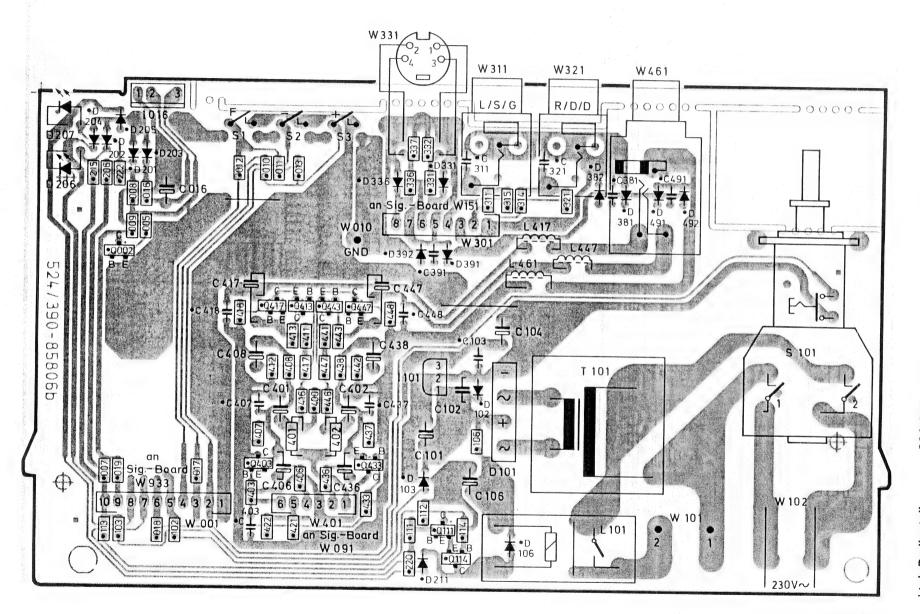
Ltpl. Geschwindigkeits-Modulator Piastra modulatore di velocita Scan velocity modulator P.C.B. Platine modulateur de vitesse

396-85326.054

Vorziffer 3... Prefisso Leading number Indice

Lötseite - Lato saldature - Solder side - Côté soudure

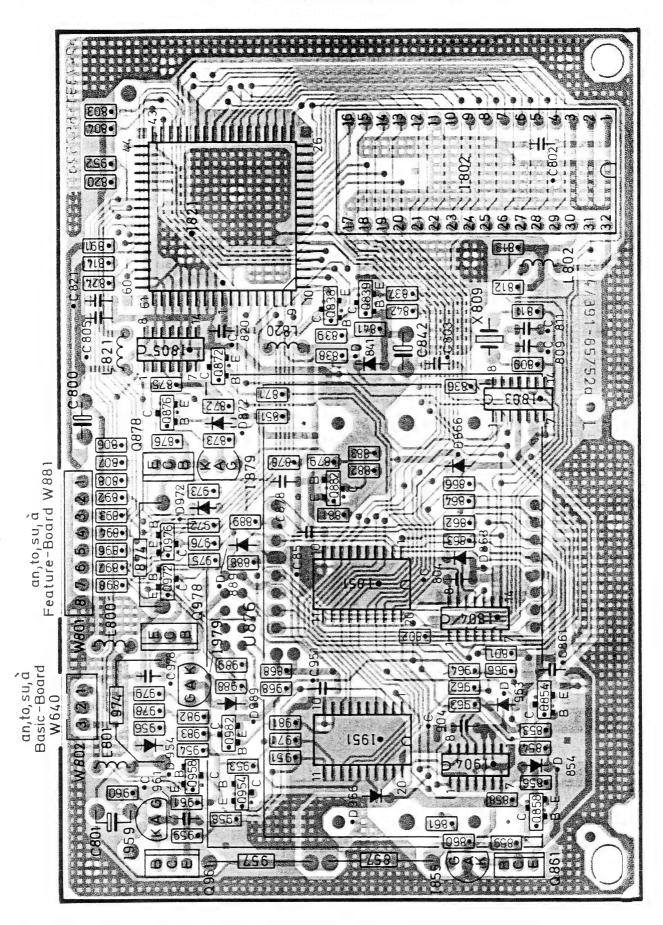




Ltpl. Bedienteil 396-85806.051
Piastra di comando
Control board
Platine de commandes

Lötseite - Lato saldature - Solder side - Côté soudure

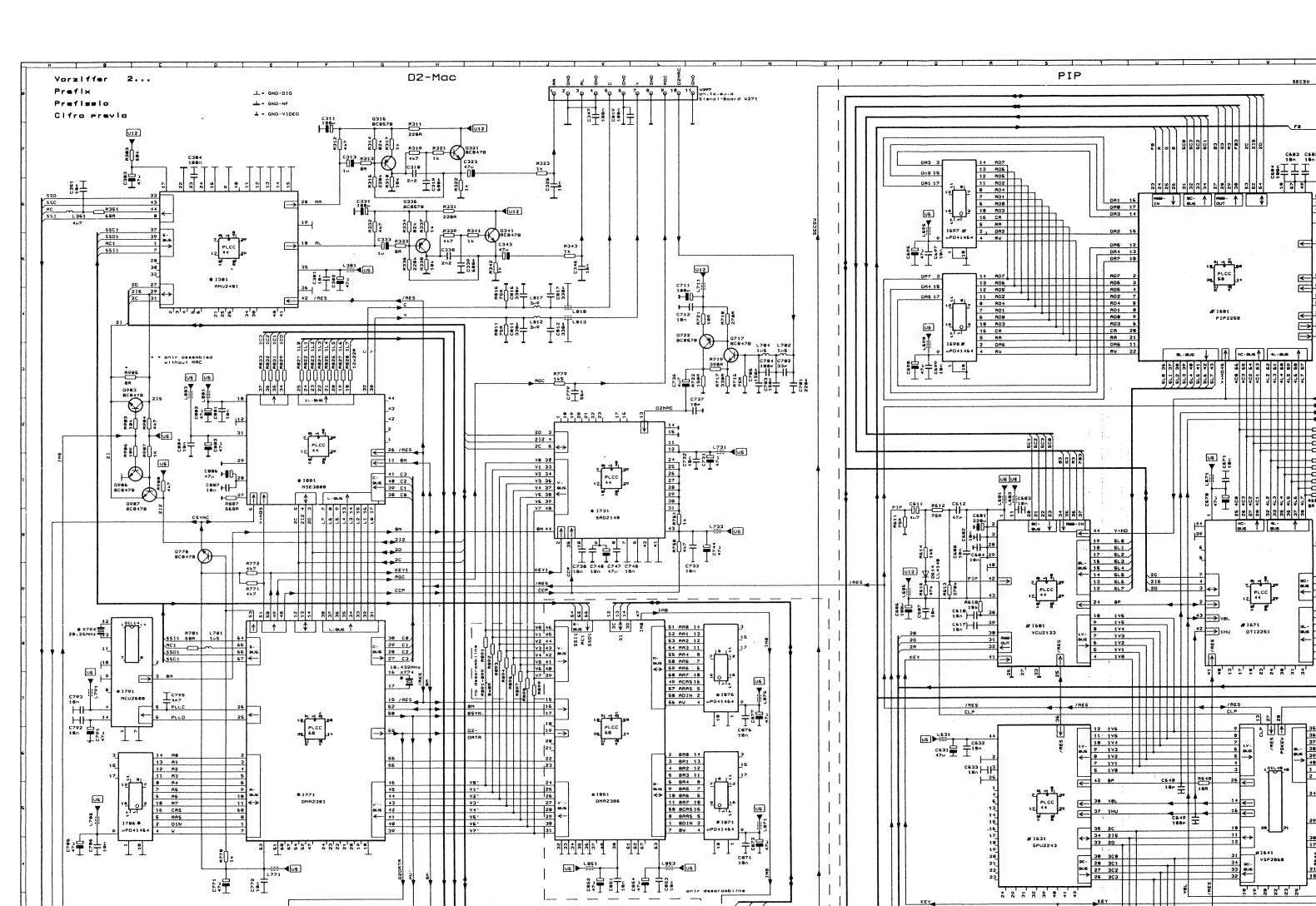
Vorziffer 8... Prefisso Leading number Indice

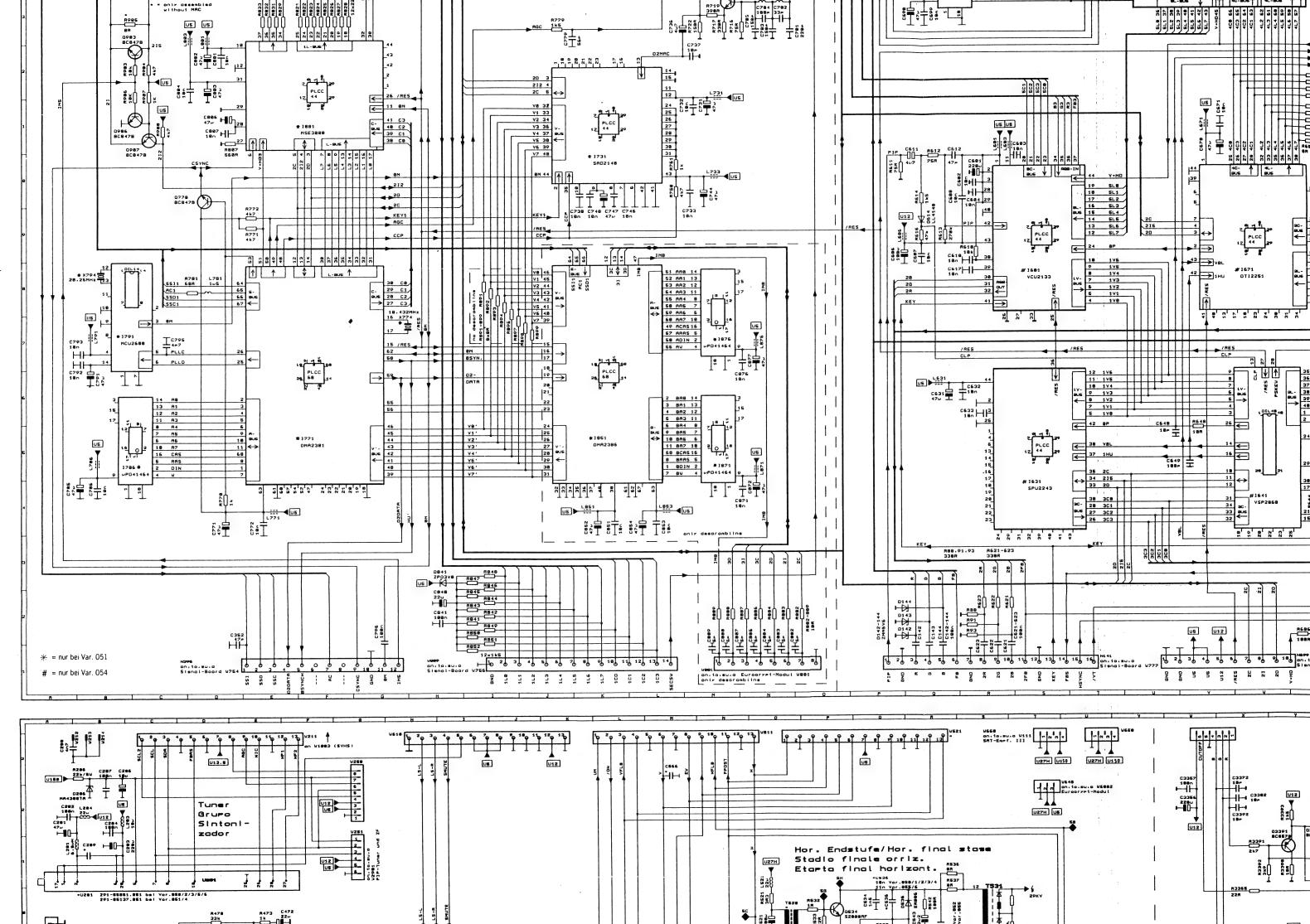


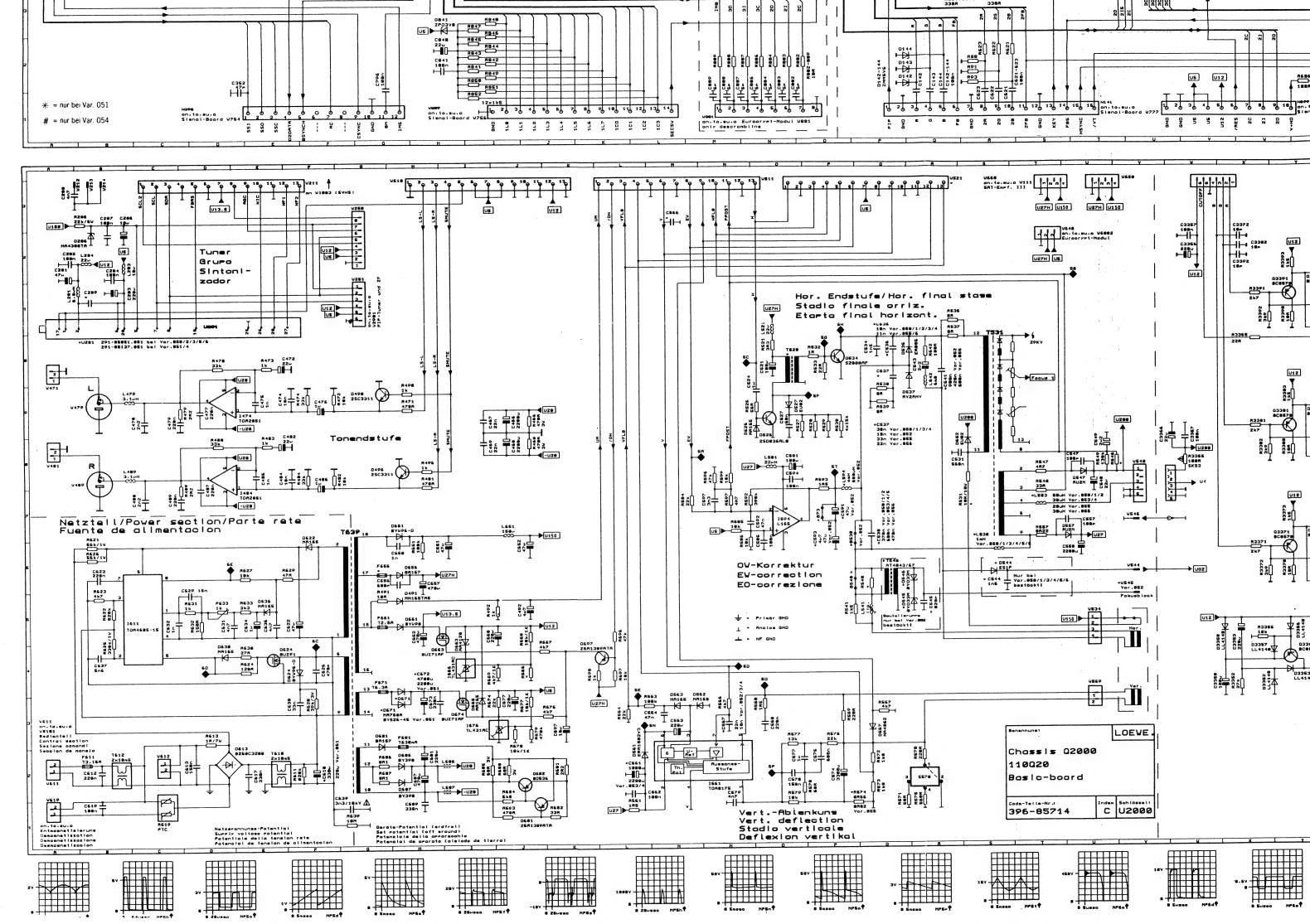
Eurocrypt-Modul Modulo eurocrypt Eurocrypt module Module eurocrypt 396-85752.050

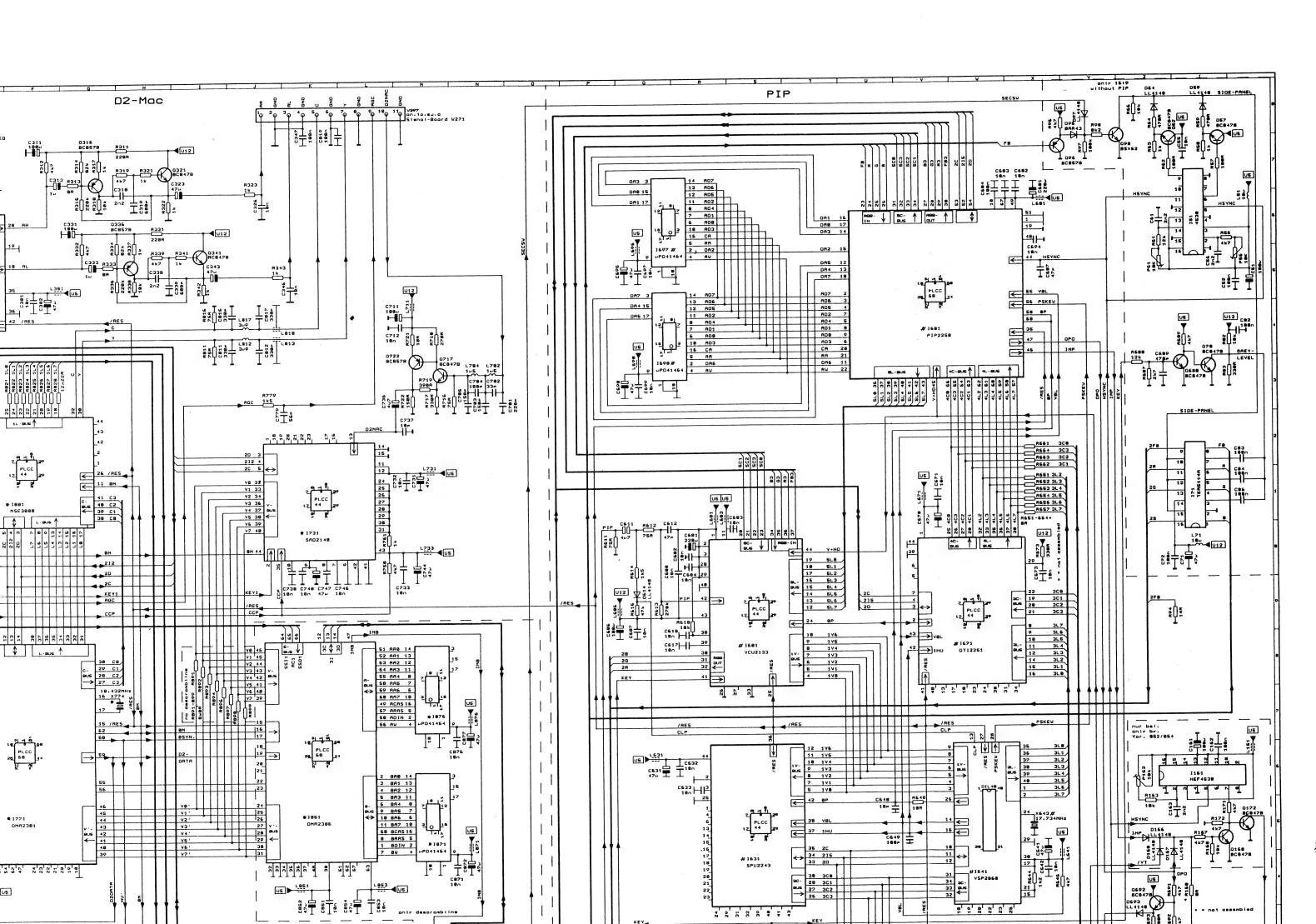
Vorziffer 8... Prefisso Leading number Indice

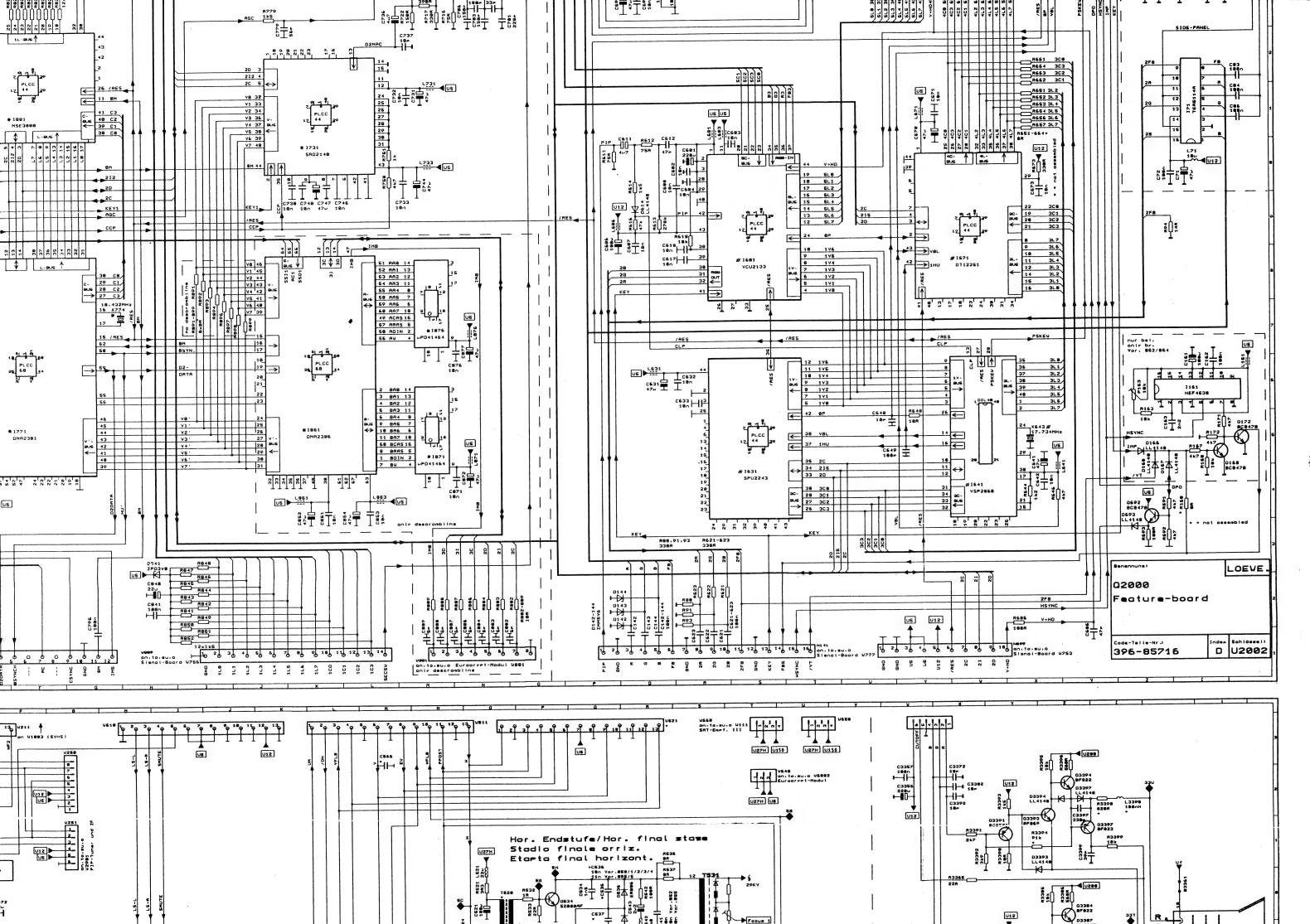
Lötseite - Lato saldature - Solder side - Côté soudure

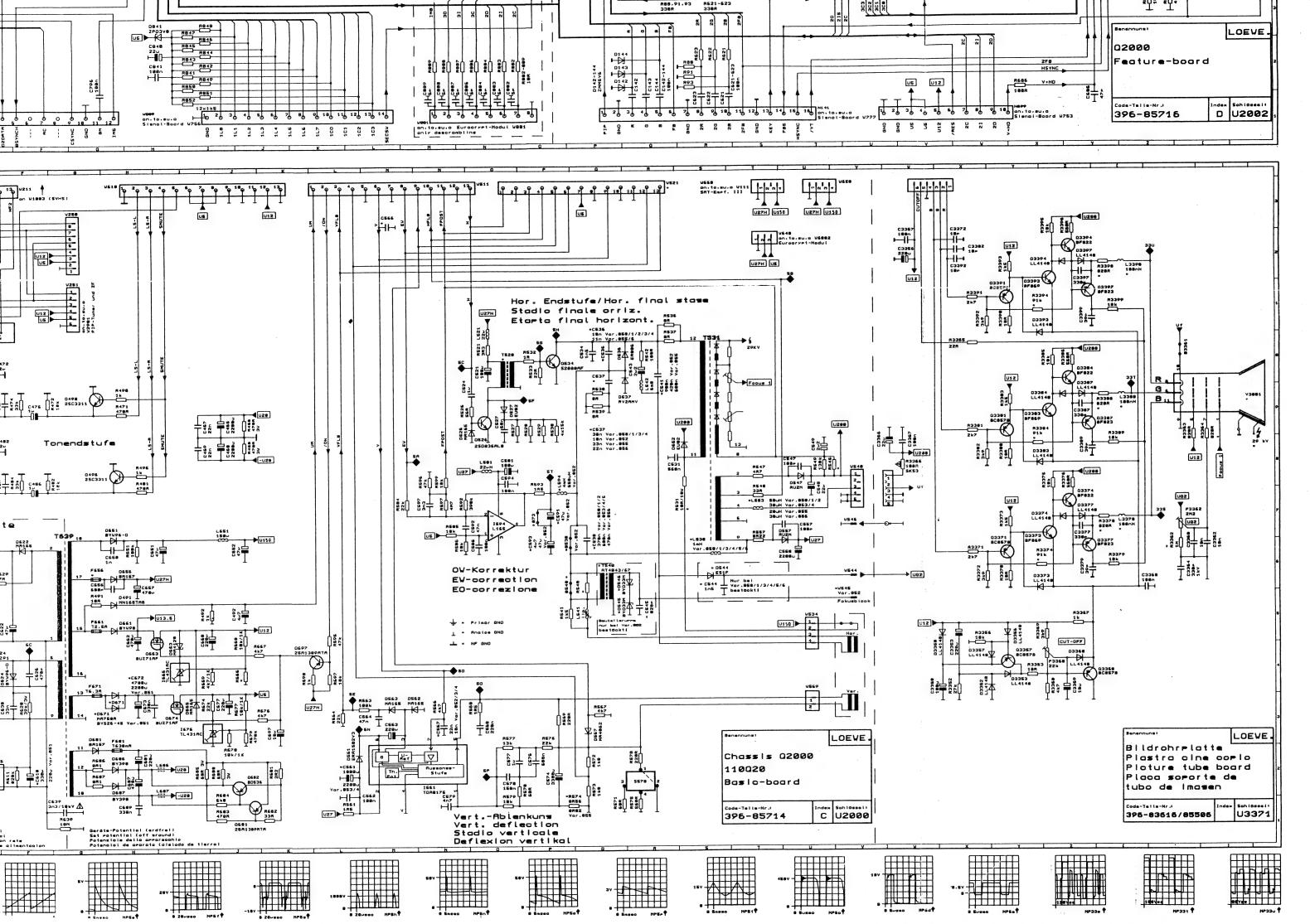


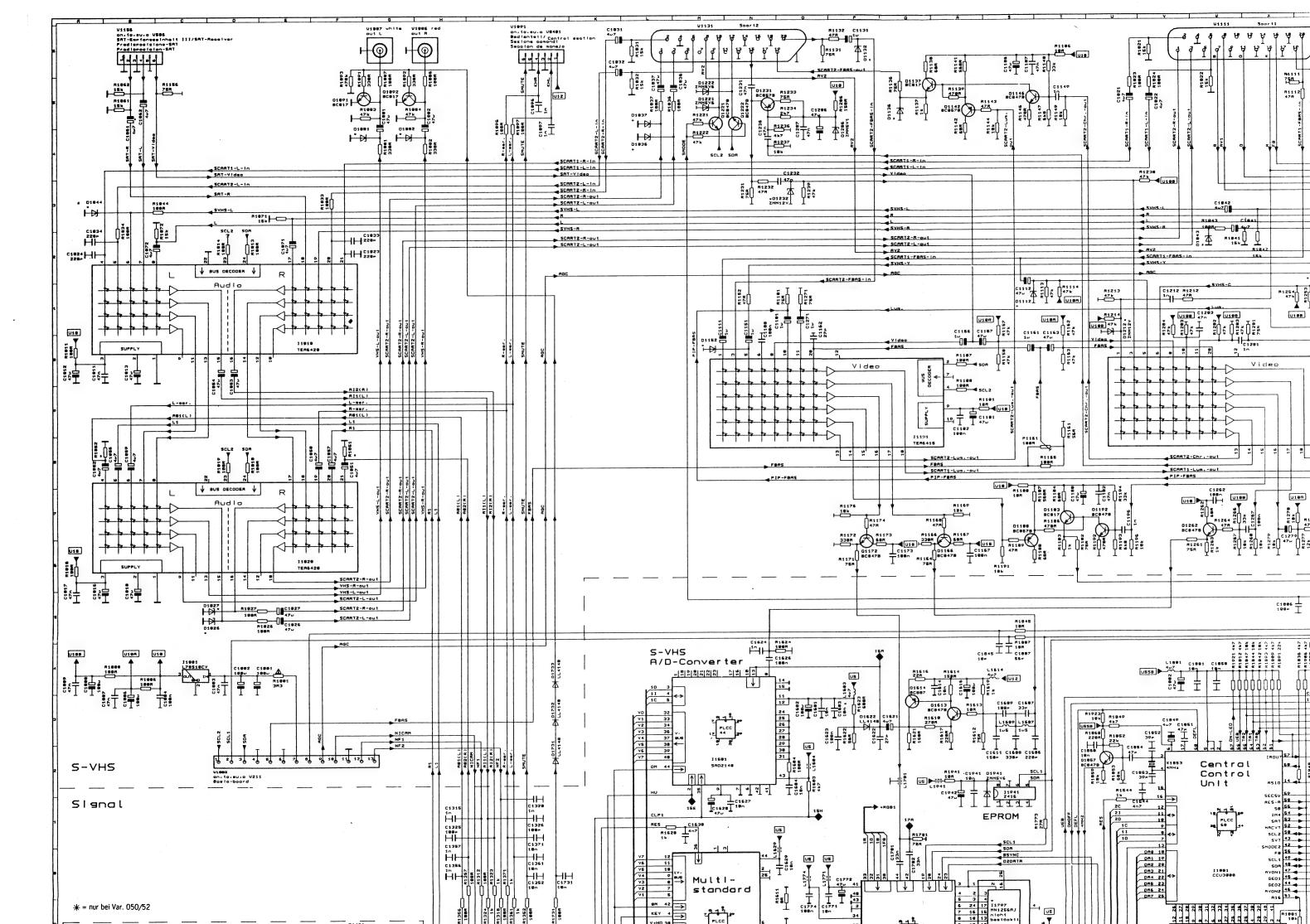


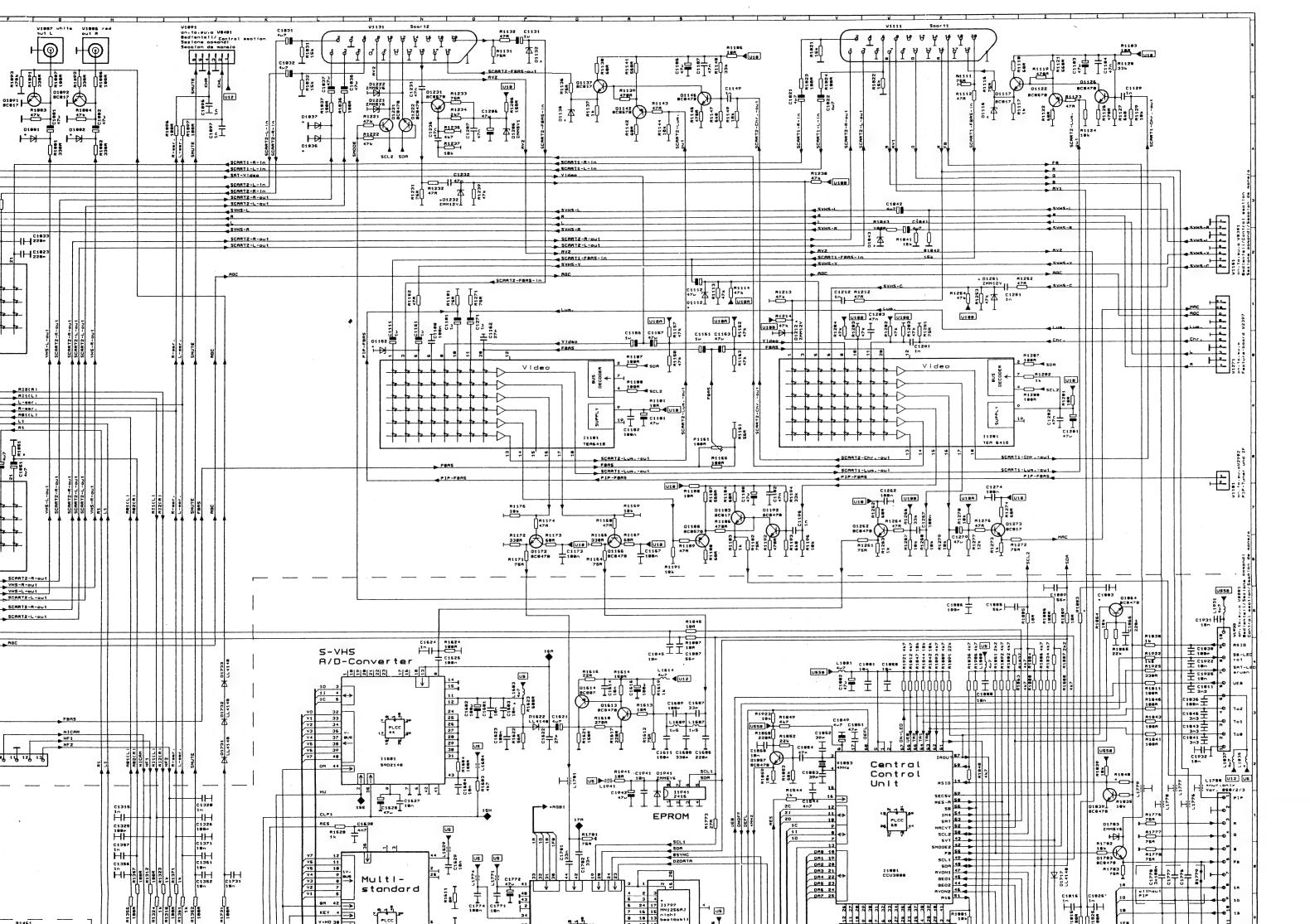


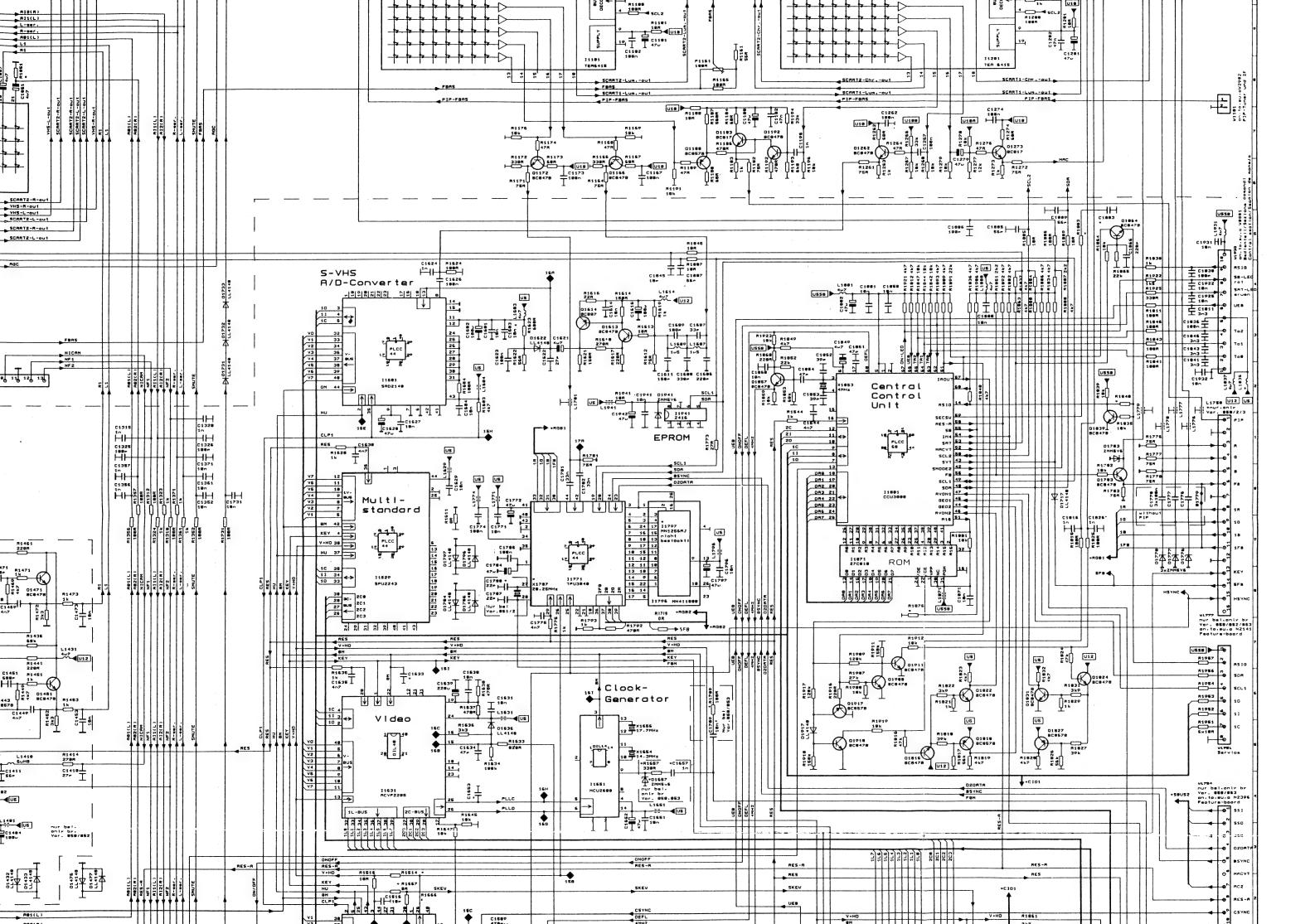


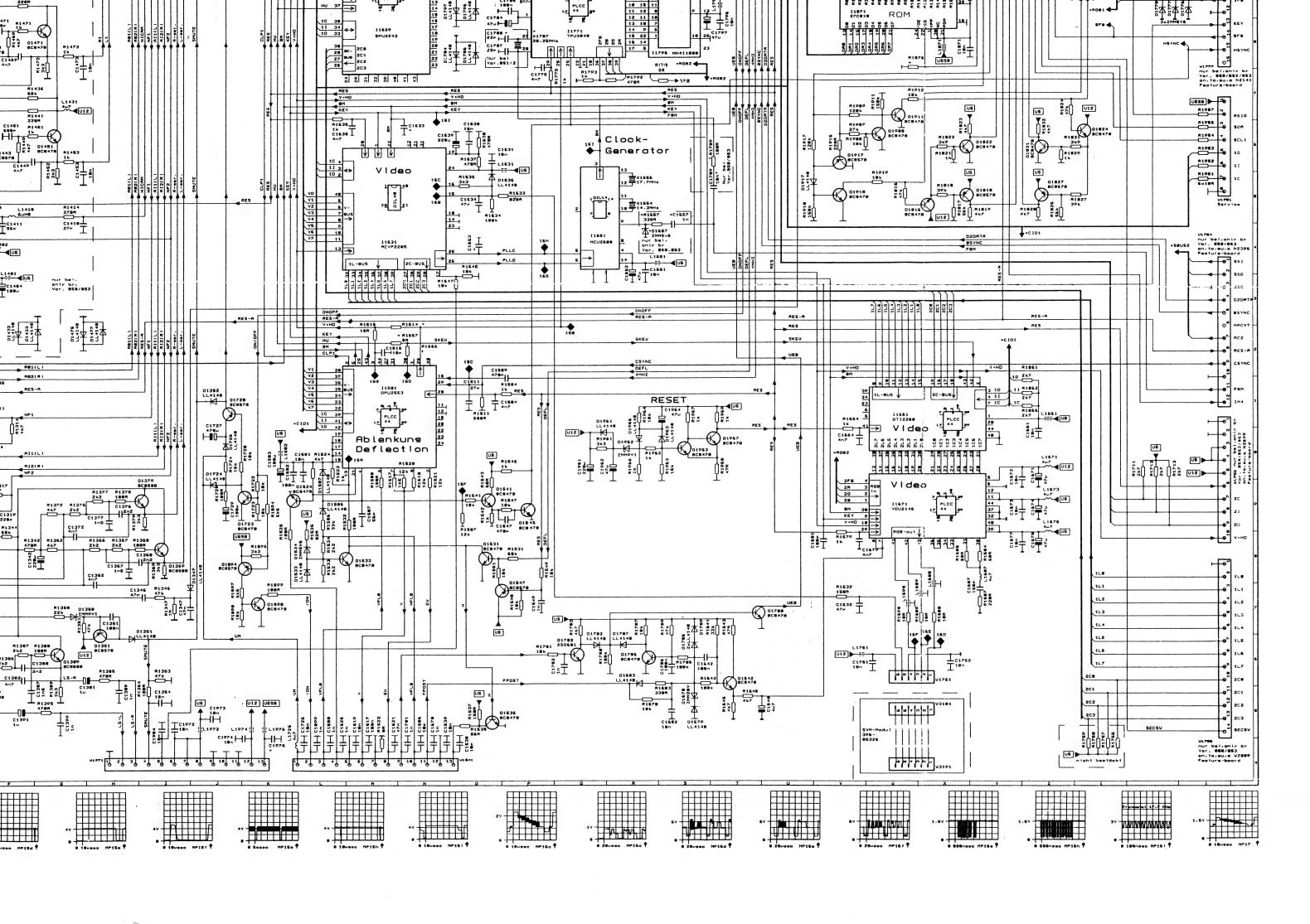


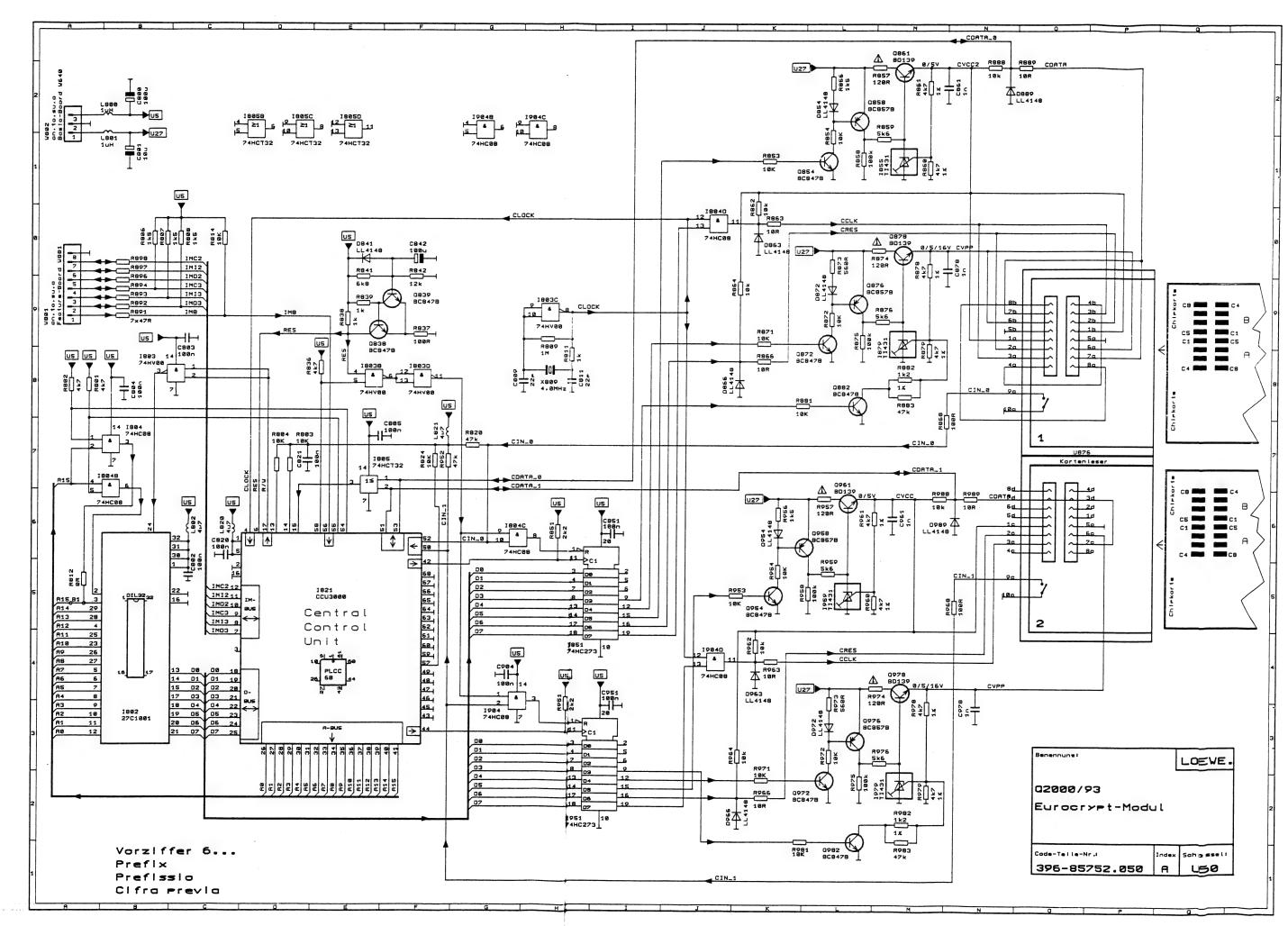


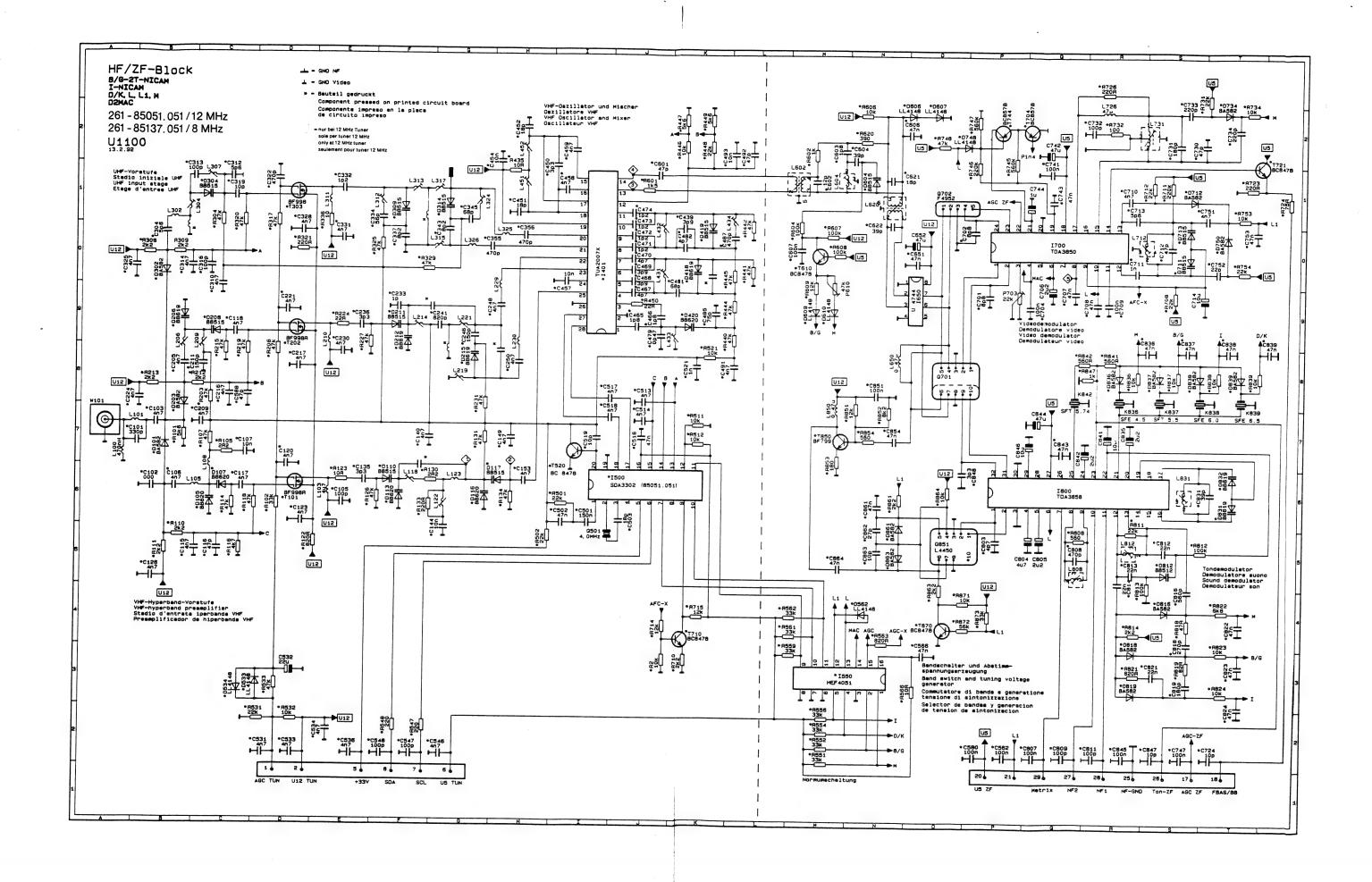


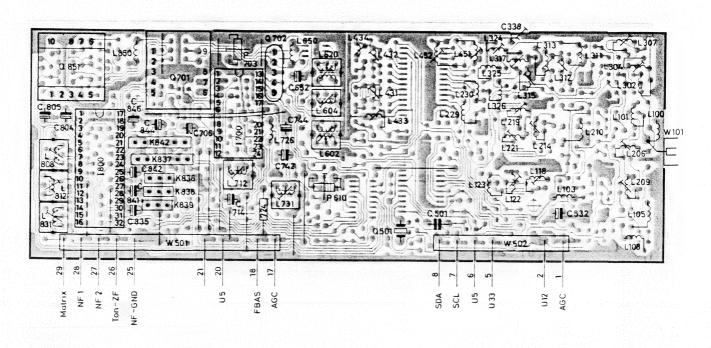






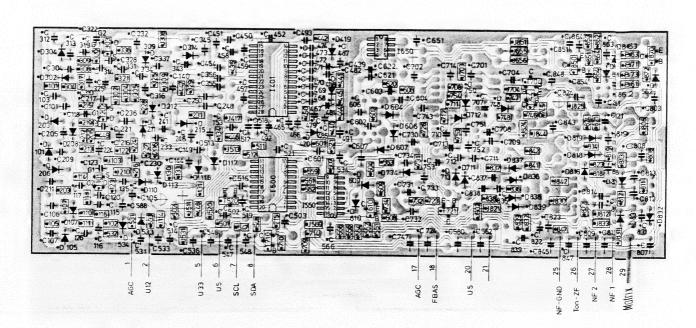






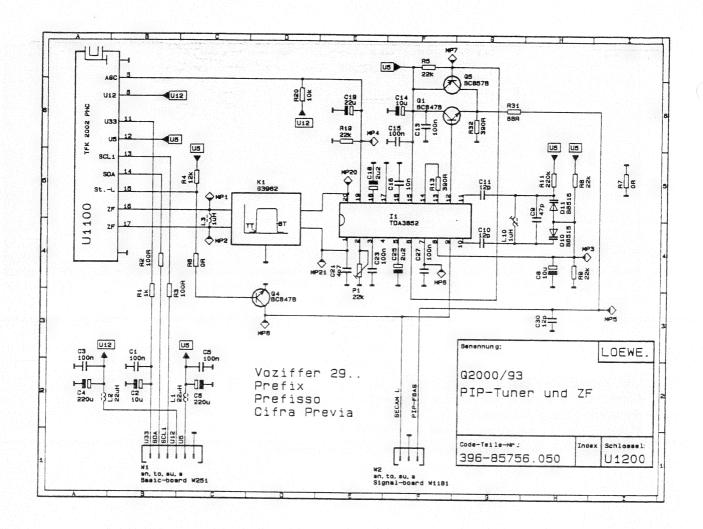
Ltpl. Hyperband-Tuner / ZF-Verstärker
Piastra Tuner di iperbanda / amplificatore FI
Hyperband Tuner / IF amplifier P.C.B.
Platine Tuner de hyperbande / amplificateur FI
Bestückungsseite - Lato componenti - Component side - Côté composants

Vorziffer 1... Prefisso Leading number Indice



Ltpl. Hyperband-Tuner / ZF-Verstärker
Piastra Tuner di iperbanda / Fl amplificaitore
Hyperband Tuner / IF amplifier P.C.B.
Platine Tuner de hyperbande / amplificateur Fl
Lötseite - Lato saldature - Solder side - Côté soudure

Vorziffer 1... Prefisso Leading number Indice



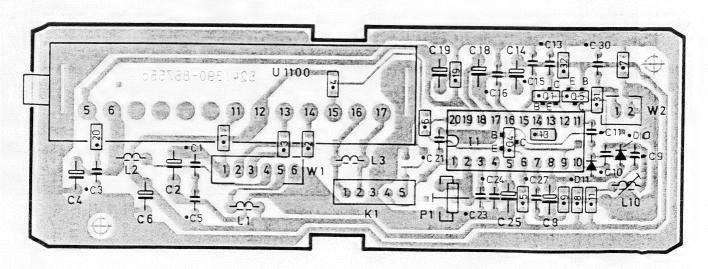
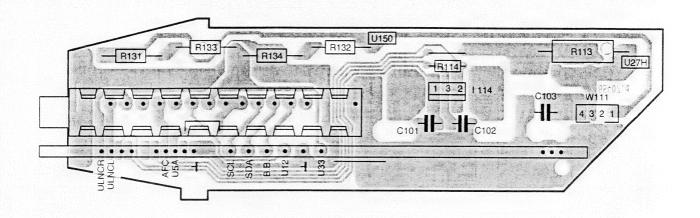


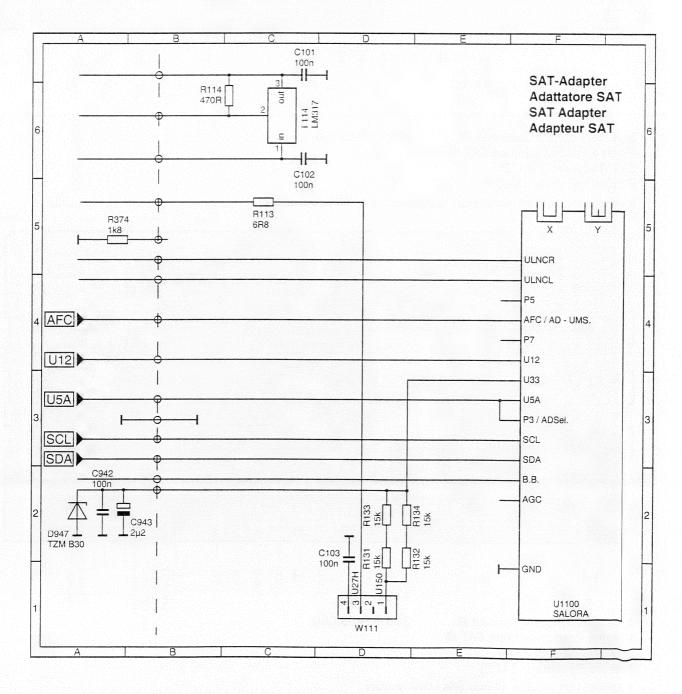
Bild im Bild Tuner / ZF 396-85756.050
Tuner / Fl immagina su immagina
Picture in picture tuner / IF
Tuner / Fl image en image tuner / Fl

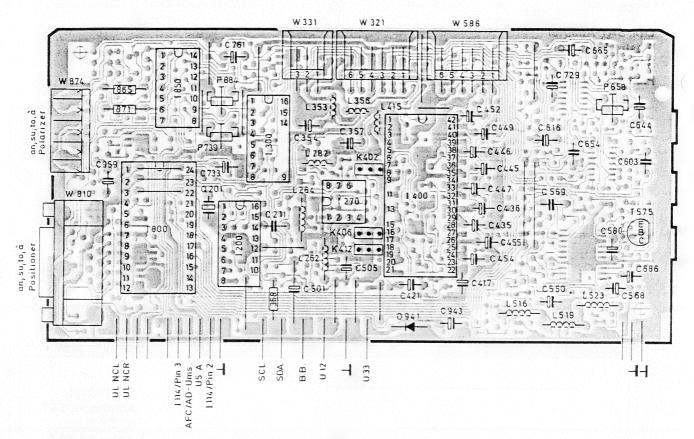
Bestückungsseite - Lato componenti - Component side - Côté composants

Vorziffer 29.. Prefisso Leading number Indice

Ltpl. SAT-Adapter Piastra Adattatore SAT SAT Adapter P.C.B. Platine Adapteur SAT



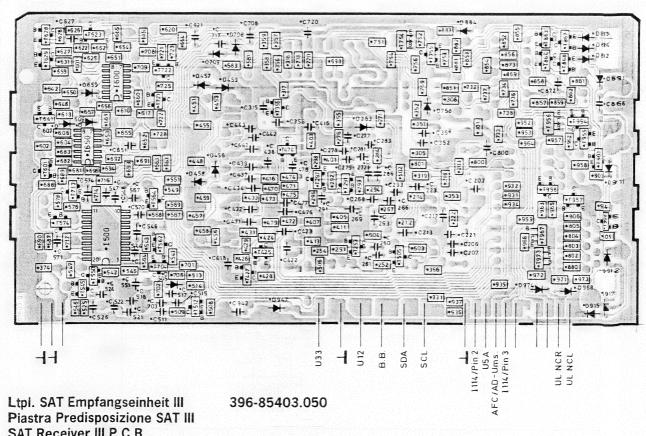




Ltpl. SAT Empfangseinheit III Piastra Predisposizione SAT III SAT Receiver III P.C.B. Platine Récepteur SAT III

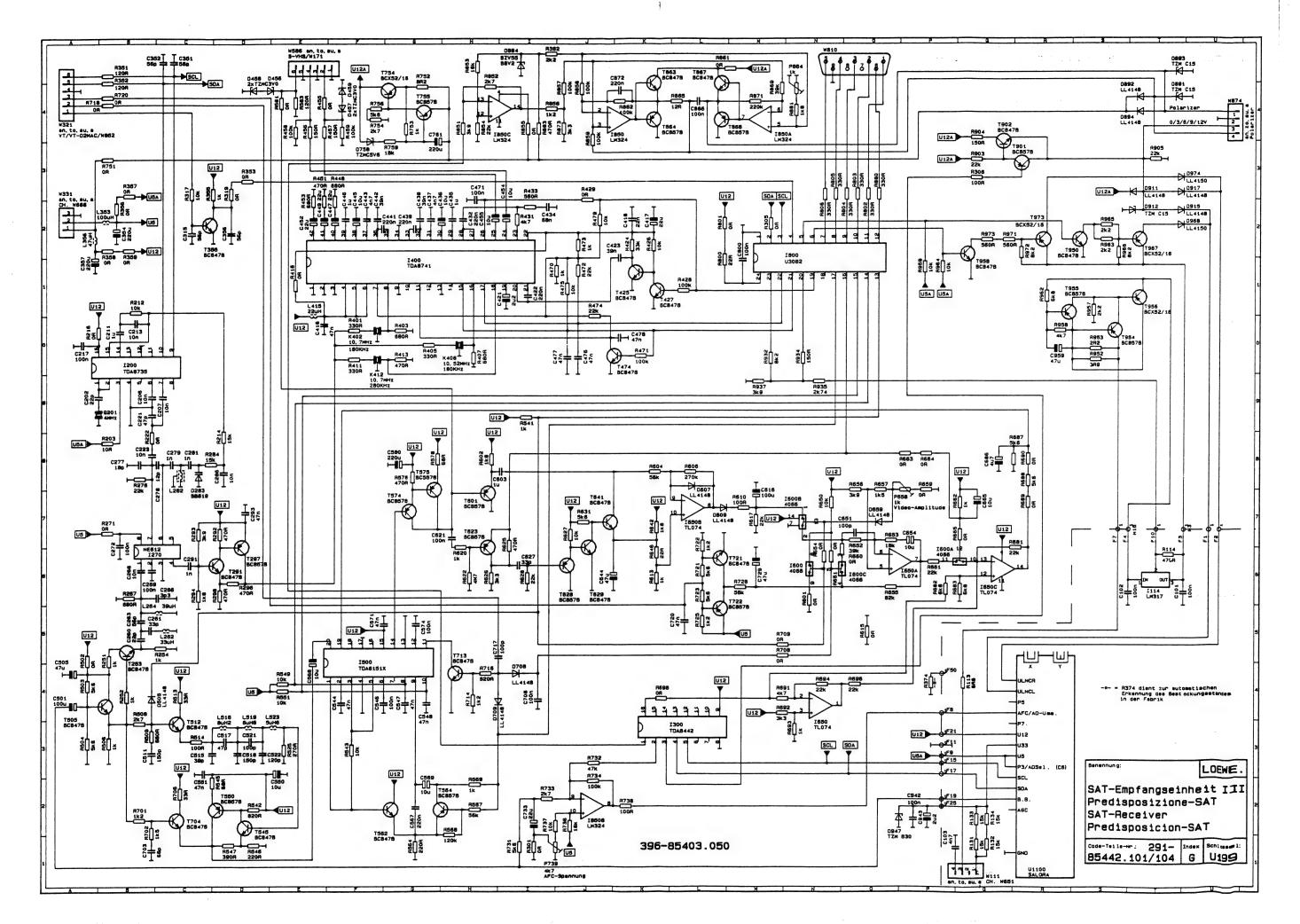
396-85403.050

Bestückungsseite - Lato componenti - Component side - Côté composants



SAT Receiver III P.C.B. Platine Récepteur SAT III

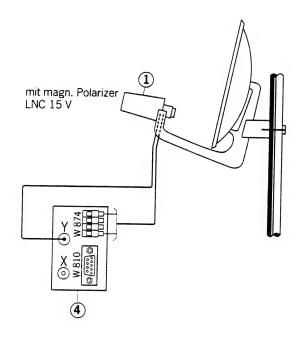
Lötseite - Lato saldature - Solder side - Côté soudure

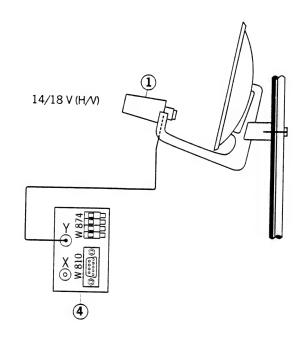


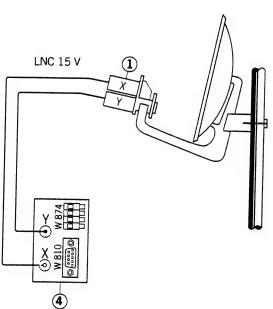
Anschlußbeispiele • Esempi di funzionamento Examples of connection • Exemples de connexion

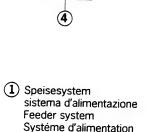
(SAT III)

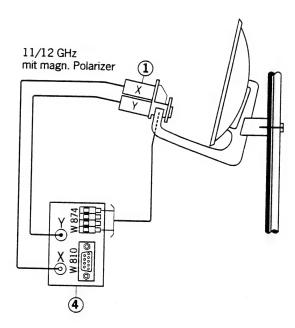
SAT-Empfangsanlagen ohne Polarmountsteuerung • Impianto di recezione via satellite senza comando polare SAT receiver set without polarmount control • Installation de réception SAT sans commande Polarmount









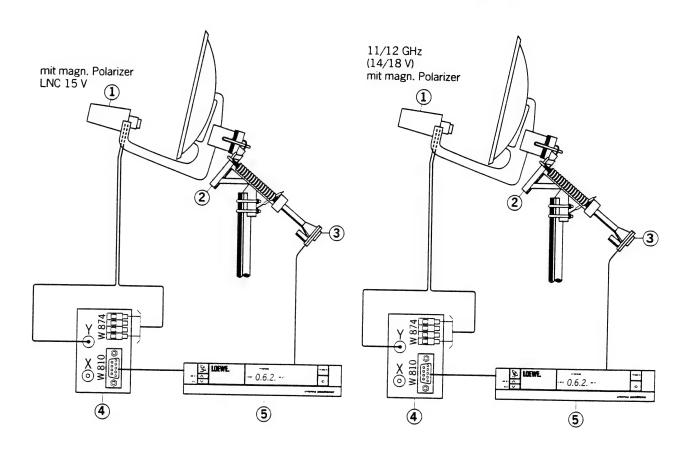


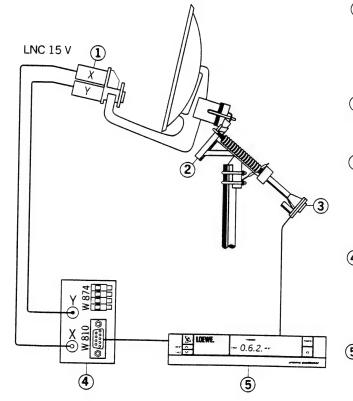
SAT - Empfangseinheit III
Predisposizione SAT III
SAT Receiver III
Récepteur SAT III

Anschlußbeispiele • Esempi di funzionamento Examples of connection • Exemples de connexion

(SAT III)

SAT-Empfangsanlagen mit Polarmountsteuerung • Impianto di recezione via satellite con comando polare SAT receiver set with polarmount control • Installation de réception SAT avec commande Polarmount





- Speisesystem
 sistema d'alimentazione
 Feeder system
 Systéme d'alimentation
- 2 Polarmount
- 3 Stellmotor
 Motore di manovra
 Control motor
 Moteur de commande
- 4 SAT Empfangseinheit III Predisposizione SAT III SAT Receiver III Récepteur SAT III
- (5) Antennen Positioner (LOEWE AP 201)
 Positore antenna (LOEWE AP 201)
 Antenna positioner (LOEWE AP 201)
 Positionner antenne (LOEWE AP 201)

D Baugruppenübersicht

Geräte Typ	Arcada 72	Arcada 72	Arcada 72	Arcada 72	Arcada 72	Q 200	0
ArtNr.	52470.44	52470.42	52470.40	52470.24	52470	Baugruppen	
	×	×		×		Chassis Q 2000 / Basic - Board	396-85714.053
			×		×	Chassis Q 2000 / Basic - Board	396-85714.054
		×	×	4	×	Hyperband-Tuner 8 MHz, Multistandard (BGDKILM)	260-85137.051
				×		Hyperband-Tuner 8/12 MHz, Multistandard (BGDKILM)	260-85051.051
	×					Signal - Board MAC/NICAM	396-85715.050
			The state of the s		×	Signal - Board VT	396-85715.051
		×	×			Signal - Board VT/NICAM	396-85715.052
				×		Signal - Board MAC	396-85715.053
							396-85716.051
	×			×		Feature - Board MAC/Crypt	
Gerät		×				Feature - Board PIP	396-85716.054
Geräte Baugrupp	×			×		Eurocrypt - Modul	396-85752.050
	×	×	×	×	×	Bedienteil	396-85806.051
en	×	×	×	×	×	Bildrohrplatte 29"	396-83616.067
	×	×	×	×	×	Geschwindigkeits-Modulator	396-85326.054
		×				Bild im Bild Tuner/ZF	396-85756.050
	×	×	×	×	×	Bildröhre 29" A 68 ESF 002 X 11, Black Line+S (invar)	345-22647
	×			×		SAT-Empfangseinheit III, kpl.	291-85442.101
	×			×		Ltpl. SAT-Aufbereitung III	396-85403.050
	×			×		SAT-Tuner SXT 2001C	260-21145
	×	×	×	×	×	Lautsprecher TT 8 Ohm 13 W	272-85892
	×	×	×	×	×	Lautsprecher HT 8 Ohm 13 W	272-85891
	×	×	×	×	×	IR- Geber FB 300	263-85000.050

1 Ordinamento dei gruppi

Modello	Arcada 72	Q 2000	7				
No. dell'art.	52470.44	52470.42	52470.40	52470.24	52470	Componente	
	×	×		×		Telaio Q 2000 / Piastra di fondazione	396-85714.053
			×		×	Telaio Q 2000 / Piastra di fondazione	396-85714.054
		×	×		×	Tuner di iperbanda 8 MHz, Multistandard (BGDKILM)	260-85137.051
	×			×		Tuner di iperbanda 8/12 MHz, Multistandard (BGDKILM)	260-85051.051
	×					Piastra segnale MAC/NICAM	396-85715.050
					×	Piastra segnale VT	396-85715.051
		×	×			Piastra segnale VT/NICAM	396-85715.052
				×		Piastra segnale MAC	396-85715.053
	×			×		Piastra specialità MAC/Crypt	396-85716.051
Gri		×				Piastra specialità PIP	396-85716.054
Gruppi di apparec	×			×		Modulo eurocrypt	396-85752.050
appar	×	×	×	×	×	Sezione comandi	396-85806. O 51
ecchi	×	×	×	×	×	Piastra Cinescopio 29"	396-83616.067
	×	×	×	×	×	Modulatore di velocita	396-85326.053
		×				Tuner/FI immagina su immagina	396-85756.050
	×	×	×	×	×	Cinescopio 29* A 68 ESF 002 X 11, Black Line+S (invar)	345-22647
	×			×		Predisposizione SAT III, cpl.	291-854421 01
	×			×		Piastra preparatione SAT III	396-85403.050
	×			×		Tuner SAT SXT 2001C	260-21145
	×	×	×	×	×	Altoparlante di bassa 8 Ohm 13 W 272-85892	
	×	×	×	×	×	Altoparlante di alta 8 Ohm 13 W	272-85891
	×	×	×	×	×	Telecomando infrarosso FB 300	263-85000.) 50

GB Components chart

Set Type	Arcada 72	Q 2000					
ArtNo.	52470.44	52470.42	52470.40	52470.24	52470	Components	
	×	×		×		Chassis Q 2000 / Basic board	396-85714.053
			×		×	Chassis Q 2000 / Basic board	396-85714.054
		×	×		×	Hyperband tuner 8 MHz, Multistandard (BGDKILM)	260-85137.051
	×			×		Hyperband tuner 8/12 MHz, Multistandard (BGDKILM)	260-85051.051
	×					Signal board MAC/NICAM	396-85715.050
					×	Signal board VT	396-85715.051
		×	×			Signal board VT/NICAM	396-85715.052
				×		Signal board MAC	396-85715.053
	×			×		Feature board MAC/Crypt	396-85716.051
Set		×				Feature board PIP	396-85716.054
Set components	×			×		Eurocrypt module	396-85752.050
onents	×	×	×	×	×	Control board	396-85806.051
	×	×	×	×	×	Picture tube board 29"	396-83616.067
	×	×	×	×	×	Scan velocity modulator P.C.B.	396-85326.054
		×				Picture in picture tuner/IF	396-85756.050
	×	×	×	×	×	Picture tube 29" A 68 ESF 002 X 11, Black Line+S (invar)	345-22647
	×			×		SAT Receiver III, cpl.	291-85442.101
	×			×		SAT preparation III P.C.B.	396-85403.050
	×			×		SAT tuner SXT 2001C	260-21145
	×	×	×	×	×	Loudspeaker woofer 8 Ohm 13 W 272-85892	
	×	×	×	×	×	Loudspeaker treble 8 Ohm 13 W	272-85891
	×	×	×	×	×	IR remote control FB 300	263-85000.050

F Correspondances des modules

Typ d'app	Arcada	Arcada	Arcada	Arcada	Arcada 72	0 000	
pp.	72	72	72	72	72	Q 2000	
No. d'art	52470.44	52470.42	52470.40	52470.24	52470		
art.	44	42	40	24		Composants	
	×	×		×		Châssis Q 2000 / Platine de fondation	396-85714.053
		·	×		×	Châssis Q 2000 / Platine de fondation	396-85714.054
		×	×		×	Tuner de hyperbande 8 MHz, Multistandard (BGDKILM)	260-85137.051
	×			×		Tuner de hyperbande 8/12 MHz, Multistandard (BGDKILM)	260-85051.051
	×					Platine signal MAC/NICAM	396-85715.050
					×	Platine signal VT	396-85715.051
		×	×			Platine signal VT/NICAM	396-85715.052
				×		Platine signal MAC	396-85715.053
	×			×		Platine particularité MAC/Crypt	396-85716.051
Mo		×				Platine particularité PIP	396-85716.054
Module d'appareils	×			×		Module eurocrypt	396-85752.050
appar	×	×	×	×	×	Bloc de commandes	396-85806.051
eils	×	×	×	×	×	Platine tube image 29"	396-83616.067
	×	×	×	×	×	Platine modulateur de vitesse	396-85326.054
		×				Tuner/FI image en image	396-85756.050
	×	×	×	×	×	Tube image 29* A 68 ESF 002 X 11, Black Line+S (invar)	345-22647
	×			×		SAT Récepteur III, cpl.	291-85442.1 0 1
	×			×		Platine préparation SAT III	396-85403.050
	×			×		Tuner SAT SXT 2001C	260-21145
	×	×	×	×	×	Haut-parleur pour sons graves 8 Ohm 13 W	272-85892
	×	×	×	×	×	Haut-parleur d'aignës 8 Ohm 13 W	272-85891
	×	×	×	×	×	Télécommande à infrarouge FB 300	263-85000.050

ARTIKEI . 52470 ARCADA 72

		ARTIKEL: 52470 ARCAD	A 72							
	OS. NR. EMNMB	BESTELL-BEZEICHNUNG DESCRIPTION		BESTELL-NUMMER LIST-PART-NMB						
		VERBINDUNGSLEITUNG / CONNECTING CABLES								
		NETZKABEL	POWER CABLE	170-85821.001						
		LAUTSPRECHER / LOUDSPEAKE	ERS							
L	6001	ENTMAG.SPULE LAUTSPR. 8 OHM 13W H	DEMAGNETIZING COIL297- LOUDSPEAKER	85944.001 272-85891						
		LAUTSPR. 8 OHM 13W T	LOUDSPEAKER	272-85892						
		GEHÄUSE UND MONTAGETEILE	/ CABINET MOUNTING							
U	0820	FREQUENZWEICHE	PRINT.CIRCUIT BOARD	396-85729.050						
	$\widehat{1}$	FFS-GEHÄUSE VORMONTIERT, GRAU 29"	CABINET PRE-MOUNTED, GREY 29"	750-90250.930						
		FFS-GEHÄUSE VORMONTIERT, SCHWARZ 29"	CABINET PRE-MOUNTED, BLACK 29"	750-90250.940						
	(2)	RUECKWAND, GRAU 29°	REAR PANE, L GREY 29"	775-85718.003						
	(2)	RUECKWAND. SCHWARZ 29*	REAR PANEL, BLACK 29"	775-85718.002						
	(3)	ABDECKUNG OBEN, SCHWARZ	COVER TOP, BLACK	703-85721.002						
	<u> </u>	ABDECKUNG OBEN, GRAU	COVER TOP, GREY	703-85721.003						
		ABDECKUNG OBEN, PALISANDER	COVER TOP, PALISANDER	703-85725.001						
		ABDECKUNG OBEN, WURZELHOLZ	OVER TOP, ROOT WOOD	703-85725.002						
	(4)	ABDECKUNG UNTEN, SCHWARZ	COVER BOTTOM, BLACK	703-85722.002						
	$\overline{}$	ABDECKUNG UNTEN, GRAU	COVER BOTTOM, GREY	703-85722.003						
		ABDECKUNG UNTEN, PALISANDER	COVER BOTTOM, PALISANDER	703-85726.001						
		ABDECKUNG UNTEN, WURZELHOLZ	COVER BOTTOM, ROOT WOOD	703-85726.002						
		ABDECKUNG	COVER	703-85719.002						
		INFRAROT-FENSTER	FOR INFRA-RED WINDOW	666-84571.001						
	(5)	KLAPPE/BED. VORMONTIERT, SCHWARZ	FLAP ASSY./PRE-MOUNTED, BLACK	706-85748.061						
	<u> </u>	LAGERBOCK (SCHARNIER), FÜR KLAPPE	BEARING STAND, FOR FLAP	642-82773.001						
		TRÄGER/BEDIENUNG	SUPPORTER	541-85747.002						
		GEWINDELASCHE M 4, FÜR CHASSISHALTER	THREAD STRAP, FOR CHASSIS HOLDER	561-81547.101						
		CHASSISHALTER LINKS	CHASSIS HOLDER LEFT	602-81481.001						
		CHASSISHALTER RECHTS	CHASSIS HOLDER RIGHT	602-81482.021						
		HALTER, RÜCKWAND	HOLDER, REAR PANEL	602-85723.001						
		RÜCKWANDSCHRAUBE	REAR PANEL SCREW	434-78562.003						
		M 4,0 X 10 SW 8,6-KT.	M 4,0 X 10 SW 8,6-KT.							
		ZWISCHENSTÜCK	DISTANCE PIECE	568-85727.00 1						
		HALTER, ENTMAG.	HOLDER, DEGAUSSING	602-85751.001						
		HALTER, ENTMAG. EINF.	HOLDER, DEGAUSSING SIMPLE	602-83057.001						
		SCHRAUBE EJOT-PT, 7,0X37	SCREW	440-18174						
		DISTANZSTUCK, FÜR BILDROHRBEFESTG.	SPACER PIECE, FOR CRT MOUNTING	503-17983						
		DISTANZSTÜCK	SPACER PIECE	503-84629.001						
		FÜR GEHÄUSEVORDERTEIL/BILDRÖHRE	FOR CABINET FRONT PART/CRT							

PICTURE TUBE

A68 ESF 002X11 29"

345-22647

6 BILDROEHRE "PH"

A68 ESF 002X11 29"

ARTIKEL: 52470 ARCADA 72

POS. NR. **ITEMNMB** **BESTELL-BEZEICHNUNG**

DESCRIPTION

BESTELL-NUMMER LIST-PART-NMB

1/810	DEE	/ DII	TT	
KNII		/ KII	1111	nn 🛰
RITU	PFE	/ Du	110	141 3



KNOPF FÜR NETZSCHALTER KNOPF FÜR BEDIENTEIL TASTER

BUTTON FOR MAIN SWITCH BUTTON FOR CONTROL KEY SWITCH

682-85724.001 682-85081.001

SERVICE-/BEDIEBIENUGSANLEITUNGEN / SERVICE/OPERATING INSRUCTIONS

SERVICE KURZANLEITUNG
SERVICEANLEITUNG
BEDIENUNGSANLEITUNG D-I-F-GB
BEDIENUNGSANLEITUNG -E-S-

SERVICE INSTRUCTIONS SERVICE INSTRUCTIONS **OPERATING INSTRUCTIONS OPERATING INSTRUCTIONS**

230-22400 230-90252.940 233-22663 233-22663.001

GERÄTEBEIPACK / SET SUPPLEMENT

U 9111



IR GEBER KPL. FB 300 MIKROZELLE 1,5V IEC LR03

REMOTE CONTROL CPL. FB 300 BATTERY

263-85000.050 280-13411.001

VERPACKUNGS MATERIAL / PACKING MATERIAL

VERPACKUNGSKARTON
PACKSCHALENSATZ
SCHUTZSTREIFEN
SCHUTZSTREIFEN
350 X 160 MM(IR-G.)

PACKING POLYFOAM PACKING PARTS PROTECTIVE STRIP PROTECTIVE STRIP

245-85732.002 252-85731.050 253-84666.001 253-84666.004

ARTIKEL:

263-85000.050

IR-FERNBEDIENUNG FB 300

KONTAKTTEILE / CONTACT MATERIAL

KONTAKTMATTE	
BATTERIEFEDER	EINFACH
BATTERIEFEDER	ZWEIFACH

CONTAKT MAT BATTERY SPRING 1POLE BATTERY SPRING 2POLE

309-84527.011 739-85278.001 739-85279.001

GEHÄUSE-UND MONTAGETEILE / CABINET-AND MOUNTING MATERIAL

IR-FENSTER	
GEHÄUSEUNTERTEIL	
GEHÄUSEOBERTEIL	
BATTERIEDECKEL	

IR-WINDOWS CABINET LOWER PART CABINET UPPER PART BATTERY LID

666-84526.001 756-84523.001 756-84524.002 756-84525.O05

INTEGRIERTE SCHALTUNGEN / INTEGRATED CIRCUITS

1 9111

SAA 3010 T SMD

350-18048



KONDENSATOREN / CAPACITORS

C 9001

1000U

100

360-12359



DIODEN / DIODES

S

D 9123

TSUS 5222

353-17924



KERAM. FILTER / CERAMIC FILTER

0 9111

429,0 KHZ

396-18622

POS. NR.	BESTELL-BEZEICHNUNG DESCRIPTION		BESTELL-NUMMER LIST-PART-NMB
-(1)	TRANSISTOREN / TRANSISTORS		
Q 0526 Q 0534	2 SA 1309 ATA BUZ 71AF1 2 SC 3311 ATA 2 SC 3944 RLB S 2000 AF		346-20065.020 346-18528 346-20066.020 346-20796 346-20686
Q 0624 Q 0682	BUZ 91 A-E3162 BD 536		346-22395 346-11458
2020000	INTEGRIERTE SCHALTUNGEN /	INTEGRATED CIRCUITS	
1 0474 1 0484 1 0561 1 0594 1 0611 1 0666 1 0676	TDA 2051 TDA 2051 TDA 8175 L 165 TDA 4605-3 TL 431 ACLP TL 431 ACLP		349-22652 349-22652 349-15721 349-22130 349-22113 349-19817.020 349-19817.020
+	DIODEN / DIODES		
	BA 157 BYW 96-D MA 165 TA5 RU 2M RU 30 LF302		352-44799 352-22712 352-20290 352-20685 352-21352
D 0206 D 0491 D 0527 D 0536 D 0537	MA 4300 TA MA 167 TA5 EU 02 V0 ERB 06-15 E TVSRU 2MLF-A1		352-20287 352-20682 352-20289 352-21091 352-21306
D 0544 D 0561 D 0567 D 0613 D 0652	ES 1FV1 ERA 15-02 V3 MA 4062 TA B250 C3200/2200 BA 159		352-20683 352-20293 352-21171 354-22394 352-49148
D 0661 D 0663 D 0671	BYW 98-100 C1 STM MA 4120 TA MA 750 LT		352-20535 352-20288 352-20296
	SPULEN / COILS		
L 0538 L 0541 L 0542 L 0553 L 0553 L 0594	SPULE 1MH LIN-REGLER SPULE DROSSEL 38UH, FÜR CHASSIS VAR. 053 DROSSEL 30UH, FÜR CHASSIS VAR. 054 SPULE 4MH K	COIL LINEARITY REGULATOR COIL CHOKE, FOR CHASSIS VAR. 053 CHOKE, FOR CHASSIS VAR. 054 COIL	297-20466 278-22842 297-21174 298-22932 298-23144 297-17696

В		LL-BEZ	EICHNUNG		BESTELL-NUMMER LIST-PART-NMB
	TREIBER	RSPULF		COIL	297-12134
	ZEILENT			LINE TRANSFORMER	276-22100.050
		RTRAFO		TRANSDUCER TRANSFORMER	490-22706
	висн	SEN, F	ASSUNGEN / S	SOCKETS	
	LAUTSP	R.BUCHS	F	SOCKET	323-20909
			SWITCHES	GGGNE ¹	020 20303
	SCHALT	-		SWITCH	469-20688
			TER / POTEN		,03 23000
_		TIONE		THOMETERS	275.00062.000
	1 K				375-22863.020
_	WIDE	RSTÂNI	DE / RESISTOR	RS	
	22K	J			368-20073
	470R	J	3 W		367-20648
	470R	J	3 W		367-20648
	2R2	J	0207		366-22233
	2R2	J	0207		366-22233
	1 OR	J			366-20353
	3R3	K			366-20651
	10R	J		FÜR/FOR CHASSIS VAR. 053	368-20653
			10W	FÜR/FOR CHASSIS VAR. 054	368-20653
	6R8	J	1044	FURTUR CHASSIS VAR. 034	
	1R	K			368-22719
	1K5	J			367-20657
	4R7	J			366-20364
	130K	F	0204		367-16961
	0R22	K			366-20385
	1R5	J			366-20386
	4K7	G	0204		367-20332
	1R5	J			366-20319
	220R	J	2 W		367-21179
	68R	Ĵ	0207		366-21051
	1K8	G	0204		367-20334
	1K8	G	0204		367-20334
	0R56	K			368-21086
	22K	G	0204		367-20331
	13K	G	0204		367-20398
	68R	G	0204		367-21092
	10K	G	0204		367-21092
	22K	G	0204		367-20331
	10K	G .	0204	FÜR/FOR CHASSIS VAR. 053	367-20340
	6,8K	J	020	FÜR/FOR CHASSIS VAR. 054	367-20326
			0204	TONYTON CHASSIS VAR. 034	
	10K	G			367-20340
	392K	F	0204		367-22114
	1R5	J			366-20319

POS. N			LL-BEZE	BESTELL-NUMMER LIST-PART-NMB		
R 0613		1R	K	7W		368-20068
R 0619		DUO-PT	C-WIDERS1	AND		372-73056
R 0621		56K	J			
R 0625		330K	Ĵ			367-22396
R 0626		56K	J			367-22480
N 0020		JON	J			367-22396
R 0628		39K	J	3W		367-22403
R 0639		10M	J	0411		367-19664
R 0668		18K	F	0204		367-20345
R 0669		4K7	F	0204		367-20346
R 0677		10K	F	0204		367-20347
R 0678		10K	F	0204		367-20347
R 0681		2R2	J	0207		
R 0685		68R	J	3W		366-22 23 3 367-229 4 2
D 0000		0.01	17	0007		
R 0686		OR1	K	0207		366-10905
R 0687		OR1	K	0207		366-10905
R 0688		68R	j	3W		367-22942
1		KONDI	ENSATO	REN / CAPAC	CITORS	
		4N7		50V		359-20250.020
		22N	Z	50V		
		1U	M	50V		357-20252.02
		100	M	50V		360-20151.020
		22U	M	16 V		360-20175.020
	•	220	141	10 V		360-20149.020
		1000	M	50 V		360-20253.020
	2	220U	M	16 V		360-20132, 020
	2	220U	M	50 V		360-20152, 020
		2200U	М	50 V		360-20251
C 0201	,	17U	М	16V		
C 0492						360-20134.020
C 0524		107	M	35V		360-20135.020
		U	M	50V		359-10095
C 0527		N88	K	160 V		359-20644
C 0531	5	60N		250V 5%		359-79036
C 0534		.N5	J	1600 V		357-20645
C 0536	1	500V 1	1 X21 X26	,5		359-15013
C 0537	3	BON	F	600 V		359-21048
C 0538	6	00N	J	250V	FÜR/FOR CHASSIS VAR. 053	359-22843
C 0538	5	20N	J	250V	FÜR/FOR CHASSIS VAR. 054	359-23328
C 0541	q	00N	J	250V		250 20707
C 0543		U2	M	350 V		359-20787
C 0544		N5	J	1600 V		360-20254.020
C 0544		2U	M	250V		357-20807
C 0548		U2	M	250V 50 V BP		360-20255 360-20590.) 20
0 0551						
C 0561		0000	M	35V	FÜR/FOR CHASSIS VAR. 053	360-16915
0561		200U	М	35V	FÜR/FOR CHASSIS VAR. 054	360-77756
C 0574		300U	M	35 V		360-21368
0576		80N	J	50 V		359-21053.020
0577	1	U	J	50 V		359-201 5 0. 7 20

POS. NR.	DESCRI	L-BEZEIO PTION	CHNUNG		BESTELL-NUMMER LIST-PART-NMB
C 0593	4U7	M	50 V		360-21165.020
C 0612	220N	M	250VW		359-77769
C 0613	150N	M	250VW		359-11322
C 0617	330N	M	400 V		359-20280
C 0618	330U	М	400V		360-17500
C 0619	100N		250VW		359-71061
C 0622	47U	M	50 V		360-20716.020
C 0626	470P	J	1,5KV		359-18821
C 0639	3N3	M	400 VW		357-20286
C 0651	47U	M	250 V		360-22941
C 0652	47U	М	250 V		360-21167
C 0657	470U	M	50 V		360-22858.020
C 0662	470U	M	50 V		360-20260.020
C 0672	4700U	M	25 V		360-21221
C 0687	470U	М	50 V		360-22646.020
	SICHER	UNGEN ,	/ FUSES		
F 0611	3,15 A	250V		FÜR/FOR CHASSIS VAR. 053	380-21495
F 0611	3,15 A	250V 5X20)	FÜR/FOR CHASSIS VAR. 054	380-37669
F 0656	1,25 A	250V		, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	380-17123.020
F 0661	2,50 A	250V 8X8			380-17123.020
F 0671		250V 5X20)	FÜR/FOR CHASSIS VAR. 053	380-11199
F 0671	6,30 A	250V 8X8		FÜR/FOR CHASSIS VAR. 054	380-15727.020
F 0681	0,63 A	250V 8X8			380-13837.020
	ALLGEM	EMEIN N	MECHANISCH	HE BAUTEILE / COMMON MECI	HANICAL PARTS
	CLAMPER			CABLE SUPPORT	
	FEDER			SPRING	530-21423 739-19713
	FEDER			SPRING	739-19713
H 0000	SICHERUNG	SHALTER		FUSE HOLDER	739-19049
	FÜR CHASS		4	FOR CHASSIS VAR. 054	730-23030
H 0611	SICHERUNG	SHALTER		FUSE HOLDER	730-20061
	FÜR CHASS	IS VAR. 05	4	FOR CHASSIS VAR. 054	730-2000]
H 0626	GLIMMERSC	HEIBE 21X	11	MICA WASHER	421-10881

ARTIKEL: 396-85715.050/051/052/053 SIGNAL - BOARD

POS. NR. ITEMNMB	BESTELL-BEZEICHNUNG DESCRIPTION	BESTELL-NUMMER LIST-PART-NMB					
>	INTEGRIERTE SCHALTUNGEN / INTEGRATED CIRCUITS						
1001 1010 1020 1101 1201	L 78 S 10 CV TEA 6420-L STM TEA 6420-L STM TEA 6415-A/B STM TEA 6415-A/B STM		349-21961 349-19362 349-19362 349-19361 349-19361				
1 1301 1 1401 1 1431 1 1501 1 1601 1 1629 1 1631 1 1651	ACP 2371-48 MSP 2410-09 AMU2481-26 DPU 2553-25 SAD 2140-14 SPU 2243-14 ACVP 2205-30 MCU 2600-58	FÜR/FOR VAR. 050/052 FÜR/FOR VAR. 050/052	350-22627 350-22628 350-19420 350-21950 350-22575 350-21952 349-22718				
1651 1661 1671 1771 1796 1801	DTI 2260-58 DTI 2260-02 VDU 2146A-09 TPU 3040-06 TC511000AJ-80 CCU LOEWE.3000-17		349-21375 350-21953 350-22630 350-22322 350-22653 350-22634				
1871 1941 	D 27 C 010-200V X 24 C 16-P QUARZE / QUARTZES		349-90260.930 349-90260.910				
X 1424 X 1654 X 1656 X 1787 X 1853	18,432 MHZ 14,31818 MHZ 17,73447 MHZ 20,25 MHZ 4,0 MHZ	FÜR/FOR VAR. 050/052 FÜR/FOR VAR. 051/052	385-21042 385-21013 385-21014 385-21017 385-22560				
	BUCHSEN, FASSUNGEN / S	OCKETS					
H 1871 H 1941 W 1086 W 1087	SCARTBUCHSE IC-FASSUNG 32-POL. IC-FASSUNG 8-POL. CHINCH-BUCHSE RT CHINCH-BUCHSE WS	SOCKET SOCKET SOCKET SOCKET SOCKET	323-19542 320-22087 320-80503 323-20957 323-20959				
— <u>/</u>	POTENTIOMETER / POTENT	TIOMETERS					
P 1161	100R		375-20610.020				
C 1727	1U M 50V 4U7 M 35V 47U M 16V 100U M 16V 220U M 16 V 470U M 25 V	EITORS	360-20151.020 360-20135.020 360-20134.020 360-20133.020 360-20132.020 360-20160.020				

ARTIKEL: 396-85716.051 FEATURE - BOARD / MAC/CRYPT

DECON	IPTION	BESTELL-NUMMER LIST-PART-NMB	
INTEG	RIERTE	SCHALTUNGEN / INTEGRATED C	IRCUITS
AMU 248	81-26		350-19420
			350-22575
			350-22924
UPD 414	164-10/1		350-22191
MCU 26	00-58		349-21375
MSE 300	00-09		350-22636
DMA 238	86-04		350-22926
UPD 414	164-10/1		350-22191
UPD 414	164-10/1		350-22191
QUARZ	ZE / QL	ARTZES	
18,432	MHZ		385-21042
20,25 M	IHZ		385-21017
KOND	ENSAT		
1U	М	50V	36020151.020
47U	М	16V	360-20134.020
100U	M	16V	360-20133.020
4U7	M	25V BP	360-20152.020
22U	M	16 V	360-20149.020
	AMU 248 SAD 214 DMA 238 UPD 414 MCU 266 MSE 300 DMA 238 UPD 414 UPD 414 QUARZ 18,432 20,25 M KOND 1U 47U 100U 4U7	AMU 2481-26 SAD 2140-14 DMA 2381-03 UPD 41464-10/12 MCU 2600-58 MSE 3000-09 DMA 2386-04 UPD 41464-10/12 UPD 41464-10/12 UPD 41464-10/12 QUARZE / QUA 18,432 MHZ 20,25 MHZ KONDENSATO 1U M 47U M 100U M 4U7 M	SAD 2140-14 DMA 2381-03 UPD 41464-10/12 MCU 2600-58 MSE 3000-09 DMA 2386-04 UPD 41464-10/12 UPD 41464-10/12 UPD 41464-10/12 QUARZE / QUARTZES 18,432 MHZ 20,25 MHZ KONDENSATOREN / CAPACITORS 1U M 50V 47U M 16V 100U M 16V 4U7 M 25V BP

	ARTIKEL: 396-85716.054 FEATURE - BOARD / PIP	
	INTEGRIERTE SCHALTUNGEN / INTEGRATED CIRCUITS	
2601 2631 2641 2671 2681 2697 2698	VCU 2133-71/72 SPU 2243-14 VSP 2860-30 DTI 2251-13 PIP 2250-25 UPD 41464-10/12 UPD 41464-10/12 QUARZE / QUARTZES	350-20600 350-21952 349-22641 350-21667 350-19693 350-22191 350-22191
X 2643	17,73447 MHZ KONDENSATOREN / CAPACITORS	385-21014
C 2611 C 2601	47U M 16V 100U M 16V 4U7 M 25V BP 220U M 10V	360-20134.02 <i>O</i> 360-20133.02 <i>O</i> 360-20152.02 <i>O</i> 360-22951.02 <i>O</i>

ARTIKEL: 396-85752.050 EUROCRYPT - MODUL

POS. NR.	BESTELL-BEZEICHNUNG DESCRIPTION	BESTELL-NUMMER LIST-PART-NMB
	BAUGRUPPEN / UNITS	
H 6801	KARTENLESER	270-22167
4	TRANISTOREN / TRANSISTORS	
	BD 139-16	346-15826
3	INTEGRIERTE SCHALTUNGEN / INTEGRATED CIRCUITS	
6802 6803 6804 6805 6821 6851 6855 6875 6904 6951 6975 6979	D 27 C 010-200V 74 HCT 00 SMD 74 HCT 08 SMD 74 HC 32 T CCU 3000-TC13/15 74 HCT 273 TL 431 ACLP TL 431 ACLP 74 HCT 08 SMD 74 HCT 273 TL 431 ACLP TL 431 ACLP	349-90260.930 350-15555 350-15441 350-21596 350-21916 350-15535 349-19817.020 350-15441 350-15535 349-19817.020 349-19817.020
- $ $ $ $ $ $ $ $ $ $	QUARZE / QUARTZES	
X 6809	4,0 MHZ R5	385-20171
—(BUCHSEN, FASSUNGEN / SOCKETS	
H 6802	IC-FASSUNG 32-POL. SOCKET	320-22087
	WIDERSTÄNDE / RESISTORS	
R 6857 R 6874 R 6957 R 6974	120R J 2W 120R J 2W 120R J 2W 120R J 2W	367-22166 367-22166 367-22166 367-22166
	KONDENSATOREN / CAPACITORS	
C 6801 C 6801 C 6842	100U M 16V 100U M 50 V 100U M 63V 22U M 16 V	360-2013; .020 360-2025; .020 360-2075; .020 360-2014; .020

ARTIKEL: 396-85806.051 BEDIENTEIL

POS. NR. ITEMNMB	BESTELL-BEZ DESCRIPTION	BESTELL-NUMMER LIST-PART-NMB		
-	INTEGRIERT			
8016 8101	TFMS 5360 78 L 05 ACP			291-22155 349-15209.020
-	DIODEN / DI	ODES		
D 8101	B 40 C1000 L5	В		354-80785
D 8206 9) LR 3369-H ROT			353-22140
D 8207 10) LG 3369-H GRU	EN		353-22141
	SPULEN / C	OILS		
L 8101 T 8101	RELAIS NETZTRAFO		RELAY POWER TRANSFORMER	387-22152 490-22142
—(BUCHSEN, F	ASSUNGEN / S	OCKETS	
W 8311 11) CINCH-BUCHSE,	ROT	SOCKET, RED	323-17952
W 8321 12) CINCH-BUCHSE,	WEISS	SOCKET, WHITE	323-17954
W 8331 13) MINI-DIN-BUCHS	E	SOCKET	323-18108
W 8461 14) KOPFHOERERBU	ICHSE	HEADPHONE SOCKET	323-15966
-0 0-	SCHALTER ,	/ SWITCHES		
S 8101	TASTER FUER C NETZSCHALTER		SWITCH POWER SWITCH	467-17895 471-84423
	WIDERSTÄN	DE / RESISTORS	S	
R 8401	22R J	0207		366-79915.020
R 8402	22R J	0207		366-79915.020
	KONDENSA			
	4U7 S 47U S 100U S	16V 16V 16V		360-12629.02 0 360-71134 360-15738.02 0
C 8101 C 8102 C 8106	470U M 330N 100U M	40 V 63V 20% 40 V		360-22569.02 0 359-79519 360-22574.02 0

ARTIKEL: 396-83616.067 BILDROHRPLATTE

	OS. NR. TEMNMB		ELL-BEZ	ZEICHNUNG		BESTELL-NUMMER LIST-PART-NMB
(K)		TRAN	ISTORE			
	<u>Q</u> _	BF 869				346-18902
		FASSI	UNGEN	/ SOCKETS		
		BILDRO	HRFASSU	NG	PICTURE TUBE SOCKET	320-16428
_	-	POTE	NTIOMI	ETER / POTE	NTIOMETERS	
P P	3362 3368	2M2 22K				375–17337 375–15659
·						373-13039
_		WIDE	RSTÄNI	DE / RESISTO	RS	
R	3363	820R	К	0411		365-77681
R	3364	1K5	K	0411		365-77586
R	3375	18K	J	0207		367-11559
R	3376	560R	J	0207		366-80643
R	3378	820R	K	0411		365-77681
R	3379	10K	G	0207		367-17551
R	3385	18K	G	0207		367-11559
R	3386	560R	J	0207		366-80643
R	3388	820R	K	0411		365-77681
R	3389	10K	G	0207		367–17551
R	3395	18K	G	0207		367-11559
R	3396	560R	J	0207		366-80643
R	3398	820R	K	0411		365-77681
Ŕ	3399	10K	G	0207		367-17551
	-11-	KOND	ENSAT	OREN / CAPA	CITORS	
		10N	М	2000 V		357-21868
С	0353	220U	S	16V		360-13949
C	0356	22U	S	16V		360-73312
C	0358	100U	S	16V		360-12546.020
С	3362	22N	S	2000 V		357-20127
-		•				557-20127
С	0364	330P	M	500 V		357-16875.020
С	3366	22U	S	250 V		360-11762
С	3367	100N	K	250 V		359-74632
С	3369	10U	М	16 V		360-73732.020

ARTIKEL: 396-85326.054 GESCHWINDIGKEITS	S-MODULA	TOR
---	----------	-----

POS. NR. ITEMNMB	BESTELL-BEZ DESCRIPTION	EICHNUNG		BESTELL-NUMMER LIST-PART-NMB
-(K)	TRANISTORE	N / TRANSIST		
Q 3131 Q 3136	2 SB 940 A 2 SD 1264 A			346-19633 346-19635
	SPULEN / CO	ILS		
	VERZOEGERUNGS	LEITUNG	DELAY LINE	291-22392
	KONDENSAT	OREN / CAPA		
	4N7 10U M 22U M 47U M 100U M	500V 16V 250V 16V 16V		357-21305.020 360-20153.020 360-20255 360-20134.020 360-20133.020
C 3103 C 3141 C 3153	10U M 50V 470U M 16V 100U M 63V			360-20175.020 360-20174.020 360-20757.020

	ARTIKE	EL:	396-85756.050	BILD IM BILD Tuner / ZF	
	BAUGRI	UPPEI	N / UNITS		
U 1100	TUNER, 2	002PH	C-3X0025	TUNER	260-19674
700000	INTEGR	IERTE	SCHALTUNGEN /	INTEGRATED CIRCUITS	
I 2901	TDA 3852	2			349-22312
$- \Box -$	QUARZ	E / Q	JARTZES		
K 2901	OFW-FILTE	ĒR			290-19700
	POTEN	TIOM	ETER / POTENTIOM	ETERS	
P 2901	22K				375-16131
	KONDE	NSAT	OREN / CAPACITOR	RS	
0.0010	2U2 10U 220U	S S S	63V 50V 16V		360-75935 360-13820.02 0 360-13949
C 2919	22U	S	16V		360-73312

ARTIKEL: 291-85442.101 SAT-EMPFANGSEINHEIT III

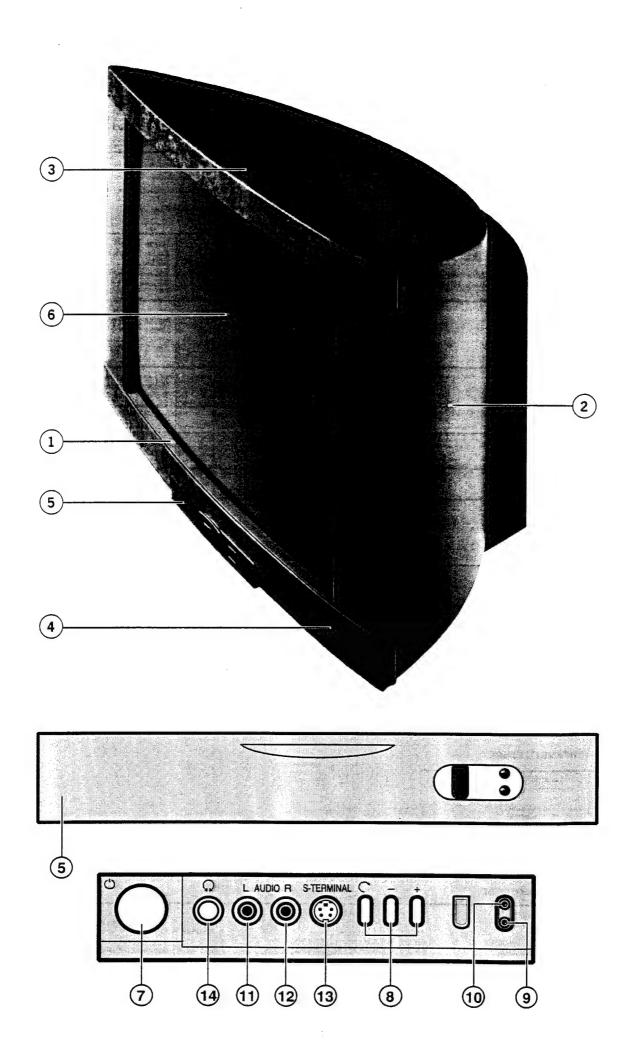
POS. NR. ITEMNMB	BESTELL-BEZEICHNUNG DESCRIPTION	BESTELL-NUMMER LIST-PART-NO				
	BAUGRUPPEN / UNITS					
J 0199 J 1100	LTPL. SAT-AUFBEREITUNG III SAT - TUNER SXT 2001C	SAT PREPARATION P.C.B. SAT TUNER SXT 2001C	396-85403.050 260-21145			
	INTEGRIERTE SCHALTUNGE	EN / INTEGRATED CIRCUITS				
0114	LM 317 STM		349-18975			
	STECKER / SOCKETS					
	STECKER 4-POL.	PLUG	326-21194			
	WIDERSTÄNDE / RESISTOR	S				
0113	6R8 K 7W		368-21988			
0114	470R F 0207		367-21987			
0131	15K J		367-19989			
0132	15K J		367-19989			
0133 0134	15K J 15K J		367-19989 367-19989			
	ALLGEMEIN MECH. BAUTEILE / COMMON MECHANICAL PARTS					
	FÜHRUNGSRAHMEN MONTAGECLIP	FRAME FOR SAT RECEIVER CLAMP CLIPS	549-84466.021 739-21559			
	SERVICE-/BEDIENANLEITUNGEN / SERV./OPERATING INSTRUCTION					
	SERVICE KURZANLEITUNG	SERVICE INSTRUCTION	230-21233			
	BEDIENUNGS ANLGD/GB/I/F/NL/E SAT/D2MAC/12MHZ C9003	/S- OPERATING INSTRUCTION	233-22980			

ARTIKEL: 396-85403.050 SAT-AUFBEREITUNGSPLATTE III

POS. NR.	BESTELL-BEZEICHNUNG DESCRIPTION	BESTELL-NUMMER LIST-PART-NO				
1—(5)	TRANSISTOREN / TRANSISTORS					
T 0575	BC 557 B	348-74878.020				
	INTEGRIERTE SCHALTUNGEN / INTEGRATED CIRCUITS					
1 0200	TDA 8735	349-21104				
1 0270	NE 612	349-21105				
1 0300	TDA 8442	349-21106				
1 0400	TDA 8741	349-21107				
1 0500	TDA 6151 X SMD	350-21109				
1 0600	HEF 4066 SMD	350-21110				
1 0650	TL 074 SMD	350-21113				
1 0800	U 3082	349-21111				
I 0850	LM 324 N	349-10861				
	SPULEN / COILS					
K 0402	10,7MHZ	386-21372				
K 0406	10,52 MHZ	386-21373				
K 0412	10,7 MHZ	386-17039				
X 0201	4,0 MHZ	385-15844				
$\dashv \Box \vdash$	QUARZE / QUARTZES					
Q 0201 4,0) MHZ	385-15844				
—(BUCHSEN / SOCKETS					
W 0810	BUCHSEN STECKER 9-POL. PLUG	326-16954				
	WIDERSTÄNDE / RESISTORS					
R 0865	12R F 0207	367-21330				
-	POTENTIOMETER / POTENTIOMETERS					
P 0658	1K	375-18289				
P 0739	4K7	375-15974				
P 0884	IK					

750-90250.930	GEHÄUSE, GRAU 29"	750-90250.930	CABINET, GREY 29"
750-90250.940	GEHÄUSE, SCHWARZ 29"	750-90250.940	CABINET, BLACK 29"
2 775–85718.003	RÜCKWAND, GRAU 29"	2 775-85718.003	REAR PANEL, GREY 29"
2 775–85718.002	RÜCKWAND, SCHWARZ 29"	2 775–85718.002	REAR PANEL.BLACK 29"
3 703–85721.002	ABDECKUNG OBEN, SCHWARZ	3 703-85721.002	COVER TOP, BLACK
3 703-85721.003	ABDECKUNG OBEN, GRAU	3 703-85721.003	COVER TOP, GREY
3 703-85725.001	ABDECKUNG OBEN, PALISANDER	3 703-85725.001	COVER TOP, PALISANDER
3 703-85725.002	ABDECKUNG OBEN, WURZELHOLZ	3 703-85725.002	COVER TOP, ROOT WOOD
4 703-85722.002	ABDECKUNG UNTEN, SCHWARZ	4 703-85722.002	COVER BOOTOM, BLACK
4 703-85722.003	ABDECKUNG UNTEN, GRAU	4 703-85722.003	COVER BOOTOM, GREY
4 703-85726.001	ABDECKUNG UNTEN, PALISANDER	4 703-85726.001	COVER BOOTOM. PALISANDER
4 703-85726.002	ABDECKUNG UNTEN, WURZELHOLZ	4 703-85726.002	COVER BOOTOM, ROOT WOOD
5 706-85748.061	KLAPPE FÜR BEDIENUNG, SCHWARZ	5 706-85748.061	FLAP FOR CONTROL, BLACK
6 345-22647	BILDRÖHRE A 66 ESF 002 X 11 29"	6 345-22647	CRT A 66 ESF 002 X 11 29"
7 682–85724.001	KNOPF FÜR NETZSCHALTER	7 682-85724.001	BUTTON FOR MAIN SWITCH
8 682–85081.001	KNOPF FÜR BEDIENTEILTASTER	8 682-85081.001	BUTTON FOR CONTROL KEY SWITCH
9 353-22140	LED LR 3369-H ROT	9 353-22140	LED LR 3369-H RED
10 353–22141	LED LR 3369-H GRÜN	353-22141	LED LR 3369-H GREEN
11) 323–17952	CINCH-BUCHSE, ROT	323-17952	CINCH SOCKET, RED
323-17954	CINCH-BUCHSE, WEISS	12) 323-17954	CINCH SOCKET, WHITE
13) 323–18108	MINI-DIN-BUCHSE	13 323-18108	SOCKET
14) 323–15966	KOPFHÖRERBUCHSE	14) 323–15966	HEADPHONE SOCKET

2 10



Ersatzteilbestellung:

Btx: *50705990# Fax: 09261/99413 Telefon: 09261/99422

Reparaturhilfen:

Btx: *507058140# Fax-Hotline: 09261/99730 Telefon-Hotline: 09261/99700

Hinweis! Ersatzteilbestellung nur über die Kundendienst-Zentrale 96317 Kronach

LOEWE.-Vertragswerkstätten

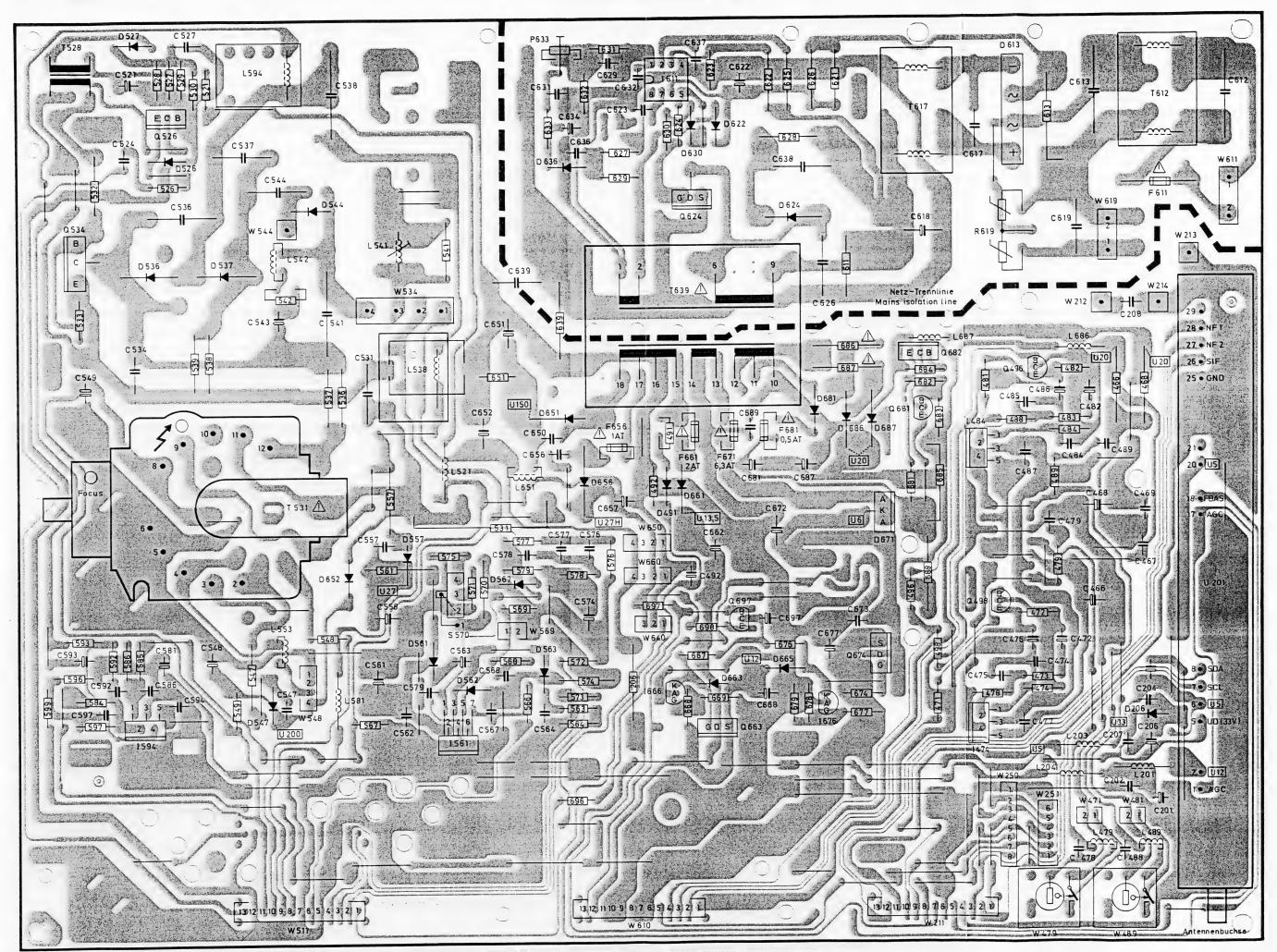
10777	VHF Fernsehdienst GmbH Ulrich Capito Grainauer Straße 18 Berlin Tel: 030/2133006 Fax: 030/2133007	51069	EWS Elektronik-Service DiplIng. Fred Wenzel Auf der Jüchen 2 Köln Tel: 02 21/6 80 15 85 Fax: 02 21/6 80 15 88	90459	Norbert Nickl KopernikusstraBe 21/23 Nürnberg Tel: 09 11/4 46 64 60 Btx: 09 11/4 46 64 10 Fax: 0911/4 46 64 14
20539	Michael Hinz Audio-Video-TV-Service Billstraße 33 Hamburg Tel: 040/7898989 Fax: 040/7898419	56070	Hans Krempl / Haustechnik GmbH August-Horch-Straße 14 Koblenz Tel: 02 61/89 09-0 Btx: 02 61/8 30 74 Fax: 02 61/8 30 74	17121	Gerhard Schubert Lange Reihe 38B Loitz/Mecklenburg Tel: 039998/577
21423	Video Electronic Service Inh. Gerhard Will Ilmer Moorweg 32 Winsen/Luhe Tel: 0 41 71/7 20 74 Fax: 0 41 71/7 78 38	65205	VAD Video- und Audio-Dienst Ostring 7 Wiesbaden-Nordenstadt Tel: 061 22/1 20 54, 1 20 55 Fax: 061 22/1 56 03	18119	Wilhelm Meissner GmbH Mühlenstraße 12 Warnemünde Tel: 0381/52465
30167	DW-Service GmbH Haltenhoffstraße 52-54 Hannover Tel: 0511/714073 Fax: 0511/7000997	71277	Paviek Video & Femseh-Service Borsistraße 17 Rutesheim Tel: 07152/905116, 905117 Fax: 07152/905118	99084	Audio-Video-Elektrik Service GmbH Lange Brücke 35 Erfurt Tel: 0361/26285
34233	Fernseh-Eildienst Kessier Veckerhagener Straße 58 Fuldatal Tel: 0561/81 30 01, 81 30 02, 81 30 03 Fax: 0561/819185	78054	Hannes Urban HiFi, TV, Video Service Center Sturmbühlstrße 152 VS-Schwenningen Tel: 0 7720/22434, 21208 Fax: 0 7720/37005	04157	HVS Lösbar GmbH Coppistraße 81 Leipzig Tel: 0341/592127 Fax: 0341/5645856
40476	Jürgen Wolber Electronic - Service Weißenburgerstraße 52 Düsseldorf Tel: 02 11/44 34 56 Fax: 02 11/46 44 33	80995	Fernseh-Service Jürgen Drössler Lerchenstraße 8 München Tel: 089/3517462, 3517467 Btx: 089/3517467	01157	Elektro Dresden-West Gesellschaft für Elektrotechnik GmbH Gottfried-Keller-Straße 87 Dresden Tel: 0351/434157
44149	HVS Lösbar GmbH Planetenfeldstr. 24-30 Dortmund Tel: 02 31/17 80 00, 17 00 00, 17 01 10 Fax: 02 31/17 90 90				

LOEWE.-Werkvertretung

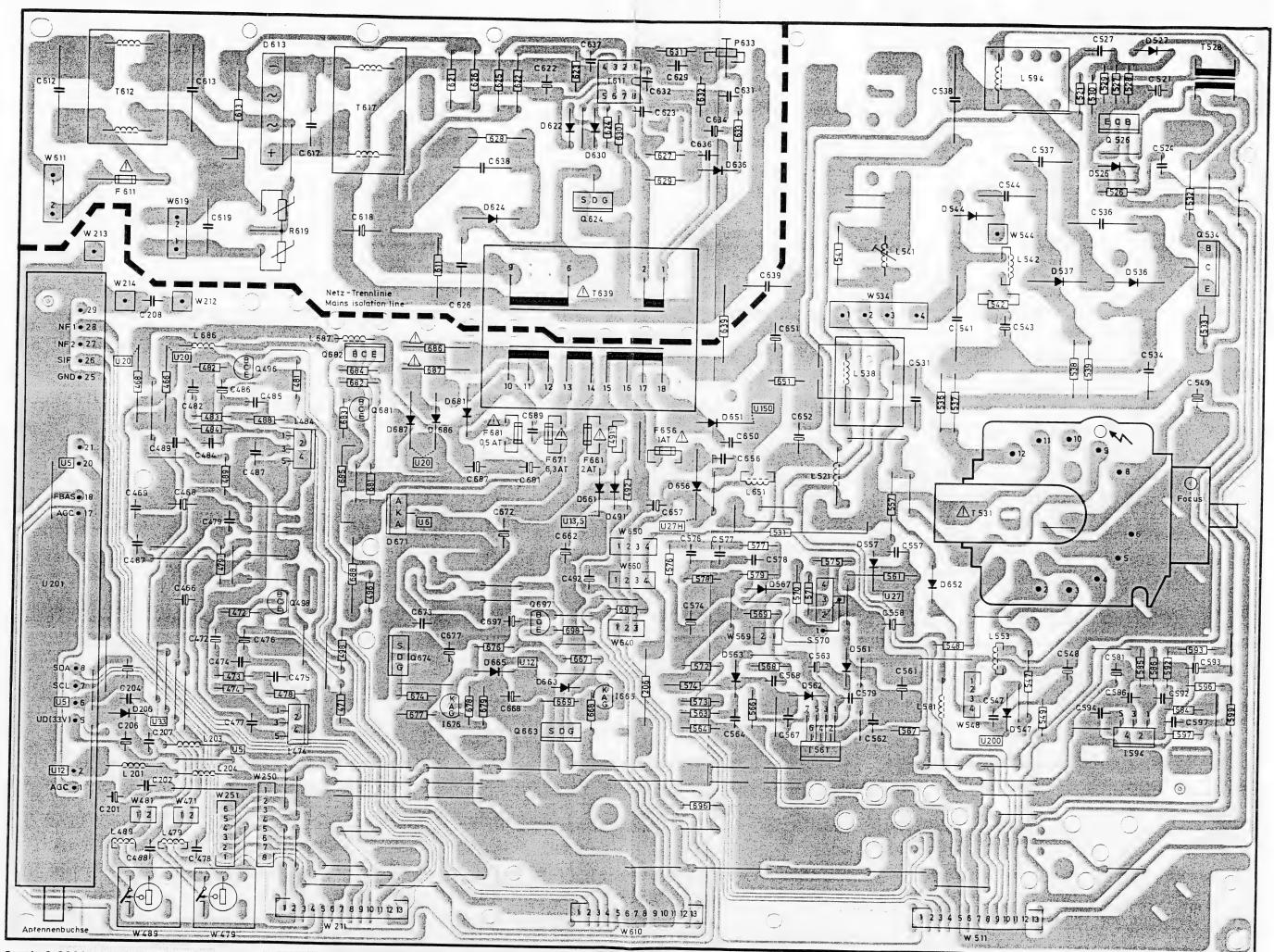
Fa. Walter Gehrmann Kopernikusstraße 21/23 Nürnberg Tel: 0911/45645 Btx: 0911/45645 Fax: 0911/457270

LOEWE.-Niederlassungen

12207	LOEWE OPTA GmbH Ostpreußendamm 163 Berlin Tel: 030/7736066-68 Btx: 030/7736068 Fax: 030/7736069	44137	LOEWE OPTA GmbH Markt 5 Dortmund Tel: 02 31/52 75 00 Fax: 02 31/57 93 05 Btx: 02 31/6 55 03 34	80995	LOEWE OPTA GmbH Lerchenstraße 8 München Tel: 089/35 48 08 23 Btx: 089/35 48 08 Fax: 089/35 48 08-24
30900	LOEWE OPTA GmbH Niederlassung Mellendorf Wedemarkstraße 85 Wedemark (Hannover) Tel: 05130/58951 Fax: 05130/58955	63225	LOEWE OPTA GmbH Robert-Bosch-Str. 5 Langen (Frankfurt) Tel: 061 03/75 01 -34 Btx: 061 03/75 01 Fax: 061 03/75 01 49	96305 96317	LOEWE OPTA GmbH Service + VT-Logistik/Zentrale & nach Kronach • Postfach 1554 Kronach • Industriestraße 11 Tel: 09261/99700 Fax: 09261/99730

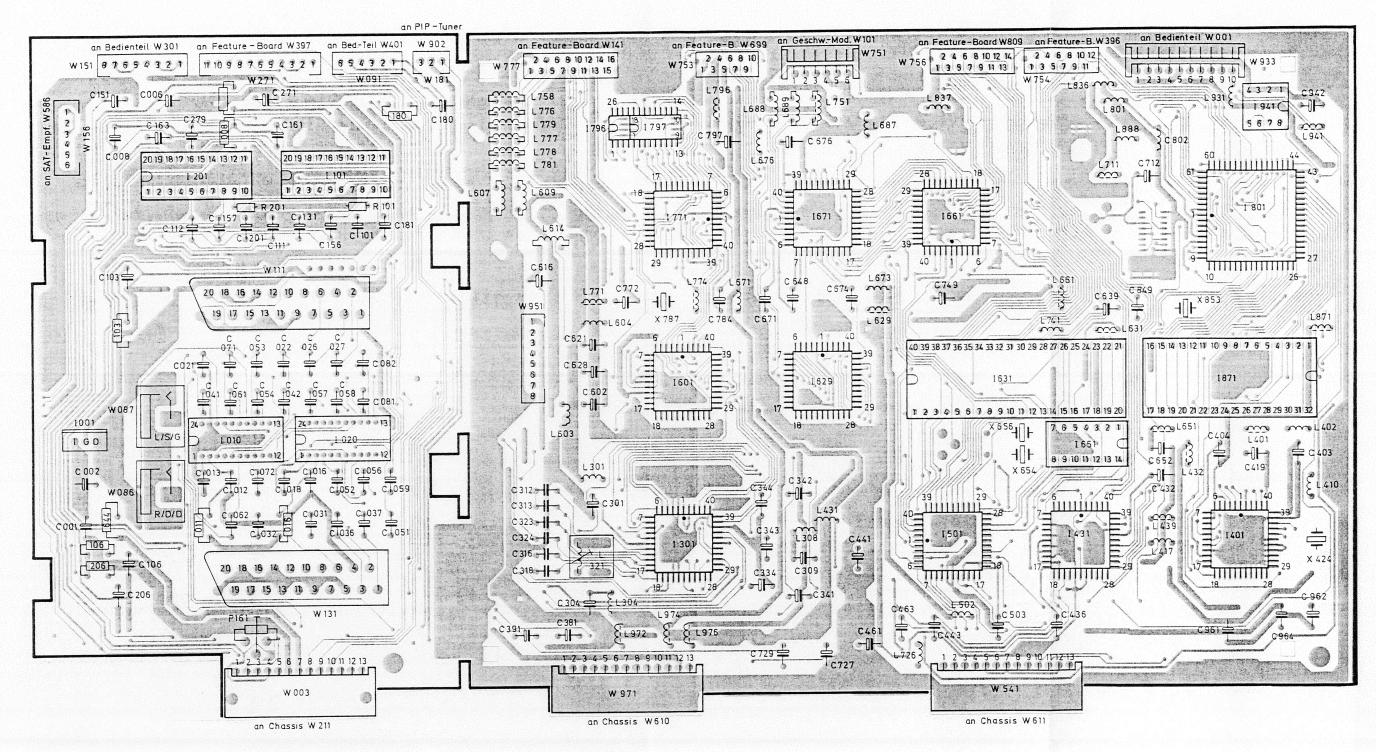


Cassis Q 2000 / Basic-Board • Telaio Q 2000 / Piastra di fondazione • Chassis Q 2000 / Basic Board • Châssis Q 2000 Platine de fondation 396-85714.053/054 Lötseite - Lato saldature - Solder side - Côté soudure



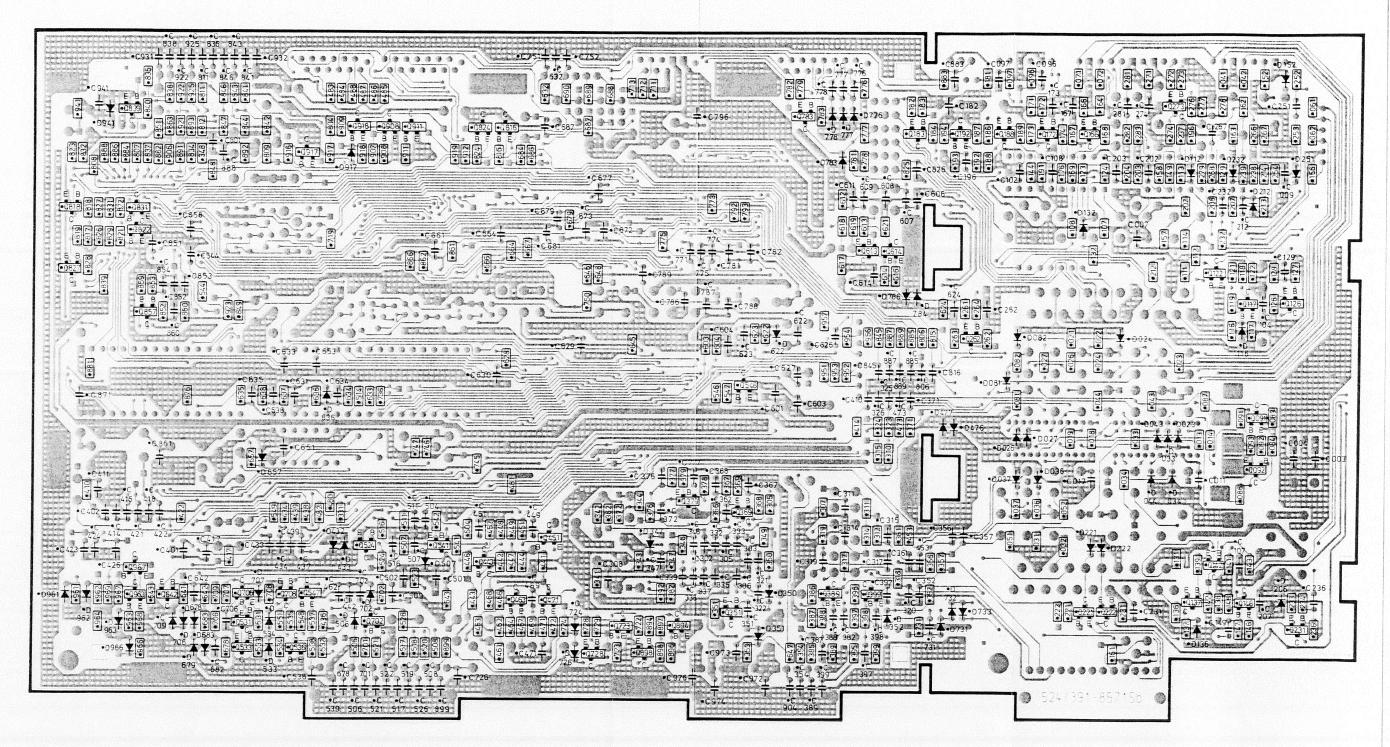
Cassis Q 2000 / Basic-Board • Telaio Q 2000 / Piastra di fondazione • Chassis Q 2000 / Basic Board • Châssis Q 2000 Platine de fondation 396-85714.053/054

Bestückungsseite - Lato componenti - Component side - Côté composants



Signal-Board • Piastra segnale • Signal Board • Platine Signal Bestückungsseite - Lato componenti - Component side - Côté composants

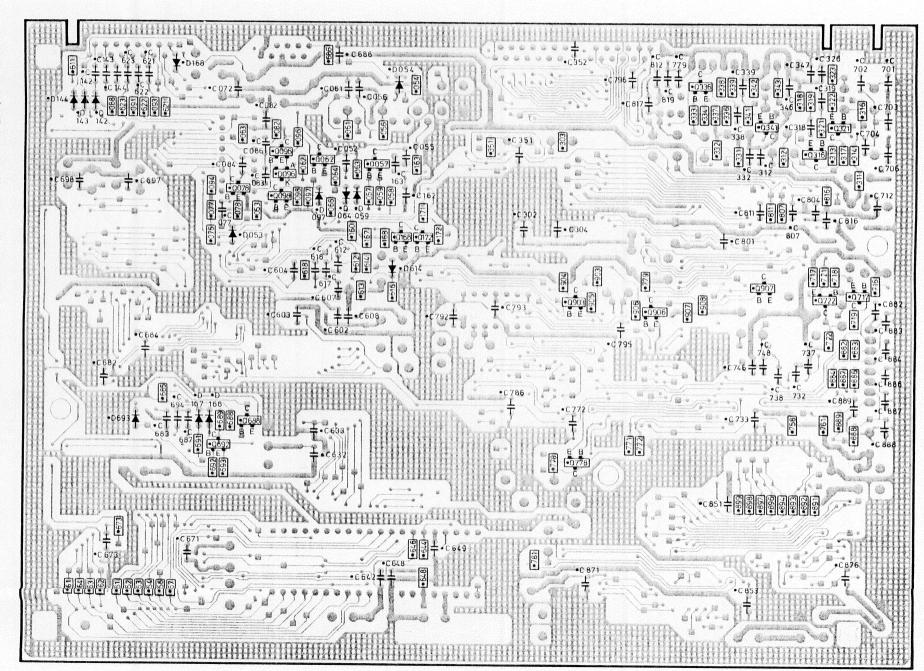
396-85715.050/051/052/053



Signal-Board • Piastra segnale • Signal Board • Platine Signal

396-85715.050/051/052/053

Lötseite - Lato saldature - Solder side - Côté soudure



Feature-Board • Piastra specialià • Feature Board • Platine particularité

396-85716.051/054

Feature-Board Piastra specialià • Feature Board • Platine particularité Côté composants

396-85716.051/054